

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 15 de octubre de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.534

El 40% de los alumnos del "Domingo de Soto" proceden de otras provincias

El colegio universitario "Domingo de Soto" ha registrado un 60 por ciento de matrículas de estudiantes segovianos, mientras que el resto del alumnado procede de otras provincias de toda la geografía española.

De esta forma, el centro segoviano confirma el reclamo que mantiene para los universitarios de todo el país, ya que, a lo que inicialmente se puede pensar, no se trata exclusivamente de estudiantes de provincias limítrofes, sino procedentes de comunidades periféricas.

El curso académico ha comenzado con 2.600 estudiantes en sus aulas, que este año también dan cabida a los alumnos de Ingeniería Técnica de Informáti-

ca de Gestión, diplomatura que este año se imparte por primera vez en el Colegio Universitario de Segovia.

La implantación de esta nueva especialidad demuestra la trayectoria ascendente de un centro en el que también se imparten los títulos universitarios de Derecho, Ciencias Económicas y Empresariales (rama de Economía de Empresa) y Ciencias de la Información (sección de Publicidad y Relaciones Públicas).

José Antonio Escudero, director del centro, se ha mostrado favorable hacia la creación de una Universidad en Segovia, ya sea pública o privada.

(Pág. 6)

Calvo Ortega defiende el pacto entre CDS y PP en el Ayuntamiento de Segovia

El presidente nacional del CDS, Rafael Calvo Ortega, ha defendido la firma de un pacto municipal entre su partido y el PP para garantizar la gobernabilidad del Ayuntamiento de Segovia, según declaró hoy a este periódico.

Calvo Ortega interpretó la reciente dimisión de José María Monforte matizando que "está molesto con el PP por la moción de censura en la Diputación abulense", que gracias al voto de un tráfugo arrebató el gobierno provincial a los centristas.

Como hemos informado, debido a la firma del pacto entre el PP y el CDS para gobernar el consistorio segoviano, Monforte, presidente del CDS de Ávila, dimitió como miembro del comité nacional de su partido. Sin



PENALOSA

Para el presidente del CDS, interesa la gobernabilidad de la institución.

embargo, Calvo Ortega aseguró que, en su opinión, "un partido político tiene que hacer en cada

sitio lo que interesa a los ciudadanos".

(Pág. 3)

AL DIA

14 Javier Arenas afirma que el pacto PSOE-CiU "traerá más gasto público".

15 Heridos otros dos cascos azules españoles en Móstar.

16 Asesinado el ministro de Justicia del Gobierno derrocado de Haití.

16 Nelson Mandela y Frederick de Klerk, premios Nobel de la Paz.

17 La Junta afirma que la piscina cubierta estará terminada en diez meses.



Peligroso estrechamiento de la CL-601 a su paso por el casco urbano de la villa de Cuéllar.

S. GUILJARRO

La obra podría estar finalizada en 1995

Unos 2.000 millones para construir la variante de Cuéllar

Un total de 1.968 millones de pesetas irán destinados a la construcción de la variante de la CL-601 a su paso por Cuéllar, al ser aprobada ayer esta partida por el Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León. La obra podría estar finalizada en 1995.

Con la realización de esta vía de circulación se resuelve el grave problema que plantea el actual paso de la carretera por pleno casco urbano de la población.

La construcción de la carretera se realizará en la zona sureste de la villa, entre los kilómetros 53 y 47. El trazado tendrá una longitud de más de 7.000 metros, incluyendo la realización de un nuevo puente sobre el río Cega y el em-

palme con la carretera de Olmedo.

La nueva vía tendrá una

La CL-601 es considerada como una de las vías con más intensidad de tráfico

pendiente máxima del cinco por ciento en 1.344 metros, donde se construirá un carril adicional para vehículos lentos. Tendrá dos carriles de tres metros y medio de anchura cada uno y se instalarán enlaces con las carreteras de Cantalejo y Peñafiel y semienlaces con las de Valladolid y Segovia.

Según un estudio de la Policía Local, de los 43 accidentes ocurridos en 1992 en Cuéllar, 27 ocurrieron en las calles que comprenden la travesía y, debido a la gran intensidad de tráfico, se tuvo que regular la circulación por medio de semáforos.

(Pág. 8)

El exceso de lluvias hace peligrar la vendimia en Segovia

Fuentes de la agrupación agraria ASAJA han señalado el peligro que corre la cosecha de uva en algunas zonas, como las de Nieva y Santiuste de San Juan Bautista, debido al exceso de lluvias.

Esta zona, que se encuentra enmarcada dentro de la denominación de origen "Rueda", está viendo cómo se estropean grandes cantidades de uva por efecto de las numerosas precipitaciones registradas en la comarca.

Las 14.000 hectáreas de viñedo cultivadas en Segovia van a obtener menores índices de producción y calidad que en años anteriores, según fuentes del MAPA y de los sindicatos agrarios.

(Pág. 5)



La vendimia ha empezado.

A. S.

Rusia: un gigante desgredado

MOISES OLMOS

Audimos a unos despropósitos que, por ser universales, tienden a ser entendidos como normales, aunque, en mi opinión, no lo son. ¿De dónde sacan razones los occidentales para apoyar a un golpista del tamaño de Yeltsin? ¿Qué democracia se justifica a cañonazos contra la oposición de parte del Parlamento? Por un momento, imaginemos que el ministro de Defensa ordena a sus fuerzas invertir la diana de sus cañones. ¿Qué hubiera pasado? Hemos de tener en cuenta que estas decisiones, tan al filo de la navaja, son posibles, pues se trataba de la voluntad de un individuo.

Sé que tras esa voluntad "yeltsina" de nuestros políticos hay esperanzas democráticas, pero no debemos olvidar que también hay provocación. Provocación de guerra civil, pues están claras dos tendencias de gobierno diferentes. Ambas ya, para bien o para mal, probadas por el pueblo ruso: cerca de 70 años de violenta dictadura comunista y cuatro de ensayos democráticos que les está matando de hambre.

Mal que nos pese, esas son las experiencias de un pueblo enorme en todo (extensión, religión y costumbres), difícil de mantener unido sin la fuerza convencional (el Ejército) y difícil de desmembrar por la gran confusión de sus fronteras, tanto geográficas como humanas.

Es lógico que a los presidentes occidentales les guste un pueblo ruso democratizado y, viendo en Yeltsin el azote del comunismo —enemigo de todos hasta en sus sueños durante décadas— también le apoyen "en nombre de la democracia". ¿Pero quién remedia al hambre de ese conglomerado humano

de 300 millones? Si exceptuamos el tiempo, ¡nadie! Y el tiempo es muy pesado con el estómago vacío y el humano aunque sea con malas artes, no cuenta con la calma necesaria. De ahí las corrupciones de muchos y las violencias de los demás.

Corregir éstas en un estado falto de recursos y calamitoso no es virtud de la democracia, antes, mas bien, es uno de los defectos, pues como dicen muchos rusos "¿dónde están las ayudas prometidas por europeos y americanos?".

Los países gobernados durante muchos años por la dictadura comunista han quedado yermos. Cuando deambulabas por las calles de Rusia, Checoslovaquia, Alemania Oriental, Cuba, etc., y veía sus mercados y comercios desabastecidos de tantas cosas prioritarias fácilmente comprendidas que allí la anhelada abundancia tardaría en llegar, si es que llega. No se podía correr tantas distancias en tan poco tiempo. España misma necesitó de varias décadas para lograrlo y era —es— mucho más pequeña.

Pero parece ser que el arte de la política en democracia es manejar con brillantez la utopía y "mientras convenga a mi persona o partido, hagamos creer que el milagro es posible".

En Rusia la democracia peligra por falta de alimentos, alimentos que ellos no pueden producir y que, por ello —el que hambre tiene, con pan sueña— los esperaban de Occidente. Pero Estados Unidos y la CEE, fuera de bonitos discursos y promesas etéreas, no dan lo que, honradamente, saben que no tienen: alimentos para tantos estómagos.

Que los rusos pongan el Gobierno que les venga en gana.



Fuerzas leales a Yeltsin, ante el Parlamento.

¡Allá ellos con sus circunstancias! Han sido y seguirán siendo un pueblo poderoso, culto y digno de ser respetado. No le tratemos como a los de nuevo cuño, de los que en América hay muchos. No sería justo. Un pueblo que ha sido capaz de pisar la Luna que fue respetado y temido como árbitro del Mundo, no puede, de la noche a la mañana, convertirse en una baratija o despojo para naciones inferiores. Rusos habrá que se subleven contra ese ostracismo. ¡Lógico!

El proyecto del hombre, afortunadamente, no admite esa uniformidad tan defendida por tantos caudillos como en el transcurso de los tiempos el hombre ha entronado. Gracias a ello hay lugar para los rebeldes,

los santos, los utópicos y hasta para los mentecatos y viciosos de algo.

Igualmente, gracias a ello, muchos dogmas se resquebrajan y así vemos a los antibélicos socialistas españolas mandar soldaditos a la guerra de Yugoslavia. Igual, igual que los santos de la Edad Media los mandaban a luchar en las santas cruzadas. Aunque, eso sí, con un envoltorio literario de primer orden.

Y es que cada hombre tiene una especie de engranaje singular, útil para que la gran maquinaria del género humano siga activa y en expansión. Dejemos a los rusos y yugoslavos que recompongan la suya. Quizá sea la mejor manera de ayudarles.

Coleccionismo mariano

MANUEL BALLESTEROS

Cuando, hace ya unos años, publicaba en EL ADELANTADO DE SEGOVIA escritos similares al presente sobre coleccionismo de sellos, monedas, vitolas, billetes, lotería, ONCE, etc., no incluí la modalidad mariana (postales con imágenes de la Virgen) porque entonces dicha temática estaba poco desarrollada. Fue después, en 1988, con motivo de la celebración del Año Santo Mariano, cuando tomó gran impulso, no sólo en Segovia, sino en toda España.

Desde entonces somos muchos los aficionados, de ambos sexos y de todas las edades y condiciones sociales, los que coleccionamos estas fotografías de las preciosas imágenes de la Virgen.

Tal fue el incremento y auge que este coleccionismo mariano tomó en poco tiempo que se hicieron listas con los nombres de los interesados, facilitando con ello el intercambio por correo. Incluso se creó la Asociación Nacional de Amigos de la Virgen de España (AVE), que tiene su sede y presidencia en esta capital segoviana, siendo probablemente la única asociación de coleccionistas, de todas las existentes en la provincia, que está organizada a nivel nacional.

¿Cuáles pueden ser las causas de tan notable y rápido incremento de esta variedad? Creo que pueden ser varias coincidentes, pero principalmente la de poseer estas postales con el fin de contemplar la imagen de nuestra Madre Celestial, de tantas y tan diversas advocaciones, figuras y formas que encontramos en España, país mariano por excelencia.

Pero esta asociación no se ha limitado sólo al intercambio, sino que ha ido mucho más allá. Por ello edita periódicamente varias ilustraciones de aquellas bonitas tallas de la Virgen que, por ser de pueblos pequeños, eran prácticamente desconocidas y, en muchos casos, ni siquiera admiradas por los naturales de la localidad al conservar dichas tallas cubiertas con vestidos de tela.

Además, para facilitar este intercambio y aumentar la devoción a la Virgen, la AVE organiza anualmente una asamblea general de socios y simpatizantes, cambiando de provincia anfitriona. Durante los encuentros, además de cumplirse con las normas estatutarias, se practica el intercambio, reforzamos vínculos de amistad, asistimos a la celebración de actos religiosos y es una ocasión propicia para deleitarse con la espléndida colección de postales que reúne el presidente de AVE, el franciscano Juan A. Llorente, pues es sin duda alguna la mejor muestra nacional, con más de 25.000 unidades procedentes de 80 países.

Además, este año en Toledo los asistentes a la asamblea tuvimos la suerte de escuchar la conferencia pronunciada por José Jardón, historiador y economista, que versó sobre "Santa María en el Descubrimiento y Evangelización en América". El éxito fue tan grande que varios socios ausentes en la cita toledana le han animado para que hoy repita su intervención, esta vez en Segovia, teniendo como escenario el salón de actos de la Caja de Ahorros de Segovia, con el siguiente programa: A las 7 de la tarde, exposición de postales a partir de las 8, la citada conferencia. Seguro estoy, al igual que la directiva de AVE organizadora de este acto, que nadie que asista saldrá defraudado y si por el contrario muy satisfecho.



PRIMER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

**D^a Antonia López
de la Mata**

Que falleció en Segovia
el día 16 de octubre de 1992

Habiendo recibido los Santos
Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

La misa que tendrá lugar mañana
día 16, a las 7,30 de la tarde, en la
iglesia parroquial de Santa Eulalia,
será aplicada por el eterno des-
canso del alma de la finada.

LA FAMILIA,

Agradecerá la asistencia a tan
piadoso acto.

UN DIARIO
es, también,
un excelente amigo.

Y
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**
lo es de usted



RETROSPECTIVA DE PINTURA

TORREÓN DE LOZOYA 1993

Del 15 de octubre al 7 de noviembre de 1993

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Por Vocación.

Opina que un partido debe hacer en cada sitio lo que interesa a los ciudadanos

Calvo Ortega defiende la firma del pacto municipal entre el CDS y el PP

El presidente nacional del CDS, Rafael Calvo Ortega, ha defendido la firma de un pacto municipal entre su partido y el PP para garantizar la gobernabilidad del Ayuntamiento de Segovia, según declarado hoy a este periódico.

AURELIO MARTIN

Rafael Calvo Ortega interpretó la dimisión de José María Monforte como que "está molesto con el PP por la moción de censura en la Diputación abulense", que gracias al voto de un tráfuga arrebató el Gobierno provincial a los centristas.

Como hemos informado, debido a la firma del pacto entre el PP y el CDS para gobernar el Ayuntamiento de Segovia, Monforte, presidente del CDS de Avila, dimitió como miembro del comité nacional de su partido.

Sin embargo, Calvo Ortega aseguró que, en su opinión, "un partido político tiene que hacer en cada sitio lo que interesa a los ciudadanos. El pacto es interesante para Segovia, para la gobernabilidad del Ayuntamiento y para los intereses de los segovianos y un partido como el CDS que ha defendido la gobernabilidad de las instituciones no puede decir que no [a la firma]".

El presidente nacional del CDS ha entendido la postura de Monforte, con el que aún no ha mantenido una conversación, "porque [a los centristas de Avila] les dolió mucho la actitud del PP allí".

"Pero el CDS —añadió— lo que tiene que hacer es cuidar la gobernabilidad y no puede decir



Calvo Ortega opina que la actuación del PP en Avila "fue poco correcta".

PEÑALOSA

pues no hacemos una cosa en Barcelona porque ocurrió otra en Sevilla".

Actuación poco correcta

Ahora, según Calvo Ortega, "el pacto de Segovia depende de que el PP acepte las condiciones que ha puesto el CDS y ellos [los populares] tampoco pretenden que peligre". Asimismo insistió en que la dimisión de Monforte "hay que darle el sentido de recuerdo de una actuación del PP que no fue acertada ni correcta en su día en Avila".

Respecto a la postura del CDS en el contexto general de la polí-

tica española, Calvo Ortega indicó que "tenemos claro que la situación política lleva a todos los partidos a una estrategia de agregaciones, porque ningún partido tiene la hegemonía. El PSOE necesita alianzas para conservar el poder, el PP para conseguirlo y los demás, incluido el CDS, para conservarse ante una situación de bipartidismo feroz".

"Ahora —afirmó— se está viendo cómo el PSOE busca desesperadamente aliados y socios y si no le salen los nacionalistas se dirige a IU y luego hace un guiño al PP".

Preguntado si existe un acer-

camiento de su partido al PP, el presidente del CDS dijo textualmente: "el CDS no hará ningún tipo de alianza en la que tenga que sacrificar su identidad y su sustantividad como partido. No quisimos hacer nada antes de las elecciones cuando se nos ofrecieron aspectos interesantes... El CDS no hará nada que no sea conservando su identidad política como tal".

No obstante, piensa que al CDS le ayuda ahora que la situación política es peor que el seis de junio y "todo aquel famoso bipartidismo no ha servido para nada".

Refundación para seguir adelante

A.M.

El presidente nacional del CDS ha señalado que la situación del país es peor económica y socialmente que la de antes de las elecciones generales del seis de junio y, "por desgracia, los grandes problemas españoles están sin solucionar, como la falta de competitividad y la reforma de las administraciones públicas".

Sobre el congreso de refundación del CDS, Calvo Ortega aseguró que "va a salir un partido reforzado con una nueva estructura mucho más operativa, al estilo de lo que son los partidos liberal-progresistas europeos, como el republicano francés, el liberal-demócrata inglés o el partido liberal alemán".

"El CDS —dijo— tiene una estructura muy pesada, propia de los grandes partidos mediterráneos, y unos estatutos muy parecidos a los de la antigua UCD. Queremos una estructura mucho más ágil, con menos órganos colegiados, más operativa, más como un partido de opinión. En ese sentido, la refundación conseguirá un partido nuevo. De cualquier forma, el partido ha aguantado bien su crisis, la afiliación está creciendo y el congreso será un buen espaldarazo". Por su parte, Monforte consideró que el pacto de Segovia debería haberse pospuesto hasta la celebración del congreso de refundación".

Un crecimiento equilibrado

A.M.

Alberto Perandones estima que, en un futuro, Castilla y León puede estar en una situación económica positiva "con un crecimiento más o menos equilibrado".

"Entre todos tenemos que ser capaces de hacer funcionar el Estado de las Autonomías, porque no se puede retroceder —dijo—. Hay que avanzar y profundizar en el Estado de las Autonomías configurado en la Constitución. Ciertamente es que la principal responsabilidad va a ser de quienes ocupen en cada momento los respectivos poderes políticos y en esa tarea vamos a intentar que Castilla y León funcione al máximo dentro del Estado".

De otro lado, el Consejo de Gobierno nombró director general de Turismo a Alberto Galerón.

Alberto Perandones aboga por un diálogo fluido con las fuerzas sociales de la región

AURELIO MARTIN

El recién nombrado director general de Trabajo de la Junta de Castilla y León, Alberto Perandones Ferreiro, cuya actividad profesional como inspector de Trabajo la ha desempeñado en Segovia, donde tiene fijada su residencia, ha afirmado hoy a este periódico que su primer objetivo es mantener cuanto antes una entrevista con los agentes sociales, como la confederación de empresarios CECAL y los sindicatos, "para intentar continuar las relaciones fluidas y positivas que existen en estos momentos y, si es posible, profundizar más en ellas".

Perandones, cuyo nombramiento fue acordado ayer por el Consejo de Gobierno del Ejecutivo regional, estrena departamento lo que supone para él, desde un punto de vista personal, "un reto profesional y político muy atractivo, pero no por ello exento de dificultades".

Licenciado en Derecho, de 54

años, Alberto Perandones pretende preparar en una primera fase, hasta concluir el año, la estructura de la Dirección General para la asunción de competencias a partir del año que viene, así como el cumplimiento de los objetivos en el área de fomento del empleo que tiene encomendado el actual servicio de trabajo y poner en marcha la Comisión de Empleo y Formación que está prevista en el Pacto Industrial de Castilla y León.

Competencias

Con independencia de esto, lo que más le gustaría es recibir cuanto antes las competencias del Estado derivadas del pacto autonómico, como relaciones laborales, mediación y arbitraje, seguridad e higiene, expedientes de regulación de empleo, programas de apoyo al fomento del empleo y formación ocupacional.

En relación con el paro, Perandones indicó que "el hecho de



Perandones dice que la situación del paro no está para alegrías.

PEÑALOSA

que estemos dos o tres puntos por debajo de la tasa de paro registrada o de la encuesta de población activa no nos debe llevar a ninguna alegría".

"Estamos hablando de tasas de paro del 16 ó del 20% y eso es altísimo —añadió—. La Junta de Castilla y León no fija real-

mente la política económica del país pero sí puede colaborar en orden al fomento del empleo y a tratar de reducir todas las causas que están en el origen de las tasas de paro y es lo que va a intentar hacer al máximo de sus fuerzas y de sus competencias".

La delegación en Segovia se ha anticipado a la programación nacional

Tres colegios participarán en el proyecto educativo de Ayuda en Acción

La delegación en Segovia de la organización humanitaria Ayuda en Acción desarrollará en los próximos días una serie de programas de educación para el desarrollo en los colegios Calvo Sotelo, Nueva Segovia y Jesuitinas.

M.G.

El objetivo primordial de esta experiencia es el de sensibilizar a los niños y jóvenes sobre la realidad de los países del tercer mundo, ofreciendo además información sobre los canales de ayuda que pueden llevarse a cabo.

Luis Torrego, responsable de Ayuda en Acción en la provincia, señaló que la base fundamental de este proyecto se sustenta en las actividades que se van a desarrollar en los distintos centros educativos. "Pretendemos que el trabajo que vamos a realizar no sea meramente informativo —dijo— sino a través de vivencias tratadas bajo un enfoque socioafectivo, que después provoquen una reflexión y un compromiso para la acción".

Tres fases de trabajo

Este proyecto se dividirá en tres fases: la primera de ellas irá orientada a actividades de simulación representando los distintos aspectos de la realidad de los países subdesarrollados.

Tras esta primera toma de contacto, se procederá a la ulterior reflexión para adoptar posiciones frente a este tema y



Los responsables de Ayuda en Acción buscan una concienciación a través de vivencias propias.

plantear posibles actuaciones, finalizando la experiencia dando a conocer las diferentes posibilidades de ayuda a los países del tercer mundo.

Torrego dijo que la delegación segoviana de Ayuda en Acción se ha anticipado en la implantación de este proyecto educativo, a la espera de que esta organización concluya la elaboración de materiales de educación para el desarrollo.

Jornada contra la pobreza

Esta campaña se enmarca

dentro de las actividades que se van a realizar con motivo del Día Internacional de la Pobreza, que se celebrará el próximo domingo día 17.

El motivo de dedicar una jornada a la pobreza se debe a la necesaria concienciación que el mundo occidental debe tener con respecto a este problema; teniendo en cuenta las enormes diferencias entre los países denominados del Primer Mundo y los del segundo y tercer mundo.

A nivel provincial, Ayuda en Acción colabora, al igual

que el resto de asambleas locales de toda España en la realización del proyecto Chapare, una aldea de Bolivia que vive una situación de extrema pobreza y en la que se está comenzando un programa de desarrollo y capacitación.

Todas aquellas personas interesadas en conocer esta asociación o en colaborar con la misma pueden ponerse en contacto a través del apartado de correos 403, donde se facilitará información sobre las distintas formas de cooperar a través de Ayuda en Acción.

El Juan Bravo retorna al teatro clásico con "Noche de Reyes" de Shakespeare

A.S.

La programación del segundo semestre del teatro Juan Bravo fue presentada como un amplio repertorio de géneros, con el fin de atender a la demanda más variada. Y así lo está demostrando. Después del estreno del premio de teatro Ciudad de Segovia "Estupor", llegó el montaje de "El amor brujo" realizado por la Compañía de Carmen Cortés, sobre la música de Manuel de Falla, que dio paso a la entrega de otro premio segoviano, en este caso de poesía, "Gil de Biedma". La "antología del bolero" cautivó a los nostálgicos, "Virtudes" contaron una particular historia de la mujer, mientras que en la fiesta del Pilar subió al escenario la Compañía Archipierre con un espectáculo infantil.

Ahora el turno es para el teatro clásico de William Shakespeare, "Noche de Reyes". La compañía de Girona "El Tallaret de Salt" presentará esta noche una obra escrita en 1600 y que logra aunar humor, amor, farsa, engaño y juegos de palabras. Un conjunto de elementos utilizados para ejemplificar la tendencia natural del hombre a engañarse a sí mismo.

Un país imaginario, Iliria, sirve para situar la acción. Dos hermanos gemelos, Sebastián y Viola llegan naufragando hasta las costas de Iliria, donde Viola, disfrazada de hombre, Cesáreo se emplea como paje del Duque de Orsino, y se enamora de él. Pero el duque está enamorado de la condesa Olivia, quien le rechaza y vive aislada debido al luto por su hermano muerto. Orsino pedirá a Cesáreo-Viola que interceda por él ante Olivia. La intriga sentimental está unida a la sátira.

El director alemán Konrad Zschiedrich pone en escena una atmósfera donde los personajes viven secretamente un mundo de sueños, que no pueden realizar.

La obra que ya ha recorrido ciudades como Madrid y Bilbao, llega a Segovia bajo la consideración de la crítica de una feliz transgresión de Shakespeare, que a su vez sirve para recuperar a este autor. Por su parte, Adolfo Marsillach, director del Teatro Clásico, ha aplaudido el carácter aventurero de El Tallaret de Salt, así como el valor imaginativo, investigador de esta compañía que según Marsillach, revaloriza el sentido inquietante que el teatro despierta sobre el espectador.

Juan Bravo, viernes y domingo 19 horas, sábado, 21 horas.

La sección de Pensionistas y Jubilados de CC.OO. moviliza a sus afiliados contra la política del Gobierno

A.S.

La secretaría provincial de Pensionistas y Jubilados de Comisiones Obreras (CC.OO.) ha lanzado un llamamiento a todas las personas afectadas por el recorte de las pensiones para que inicien una campaña en contra de la política seguida por el Gobierno central.

Ángel Antonio Iglesias Bernardos, secretario provincial, ha invitado a todos los afectados a que lancen su voz de protesta "sin reparos ni miedos en contra de la injusticia" de la que se consideran víctimas, remitiendo cartas al Palacio de la Moncloa

y al Ministerio de Economía y Hacienda para expresar su rechazo.

El secretario provincial considera que las propuestas presentadas por el Ejecutivo en la mesa de negociación del Pacto Social, ponen de manifiesto que parados, trabajadores y pensionistas vuleven a ser utilizados para saldar las deudas del Estado, mientras que éste ayuda a las empresas. De esta forma, Iglesias Bernardos cuestiona por qué el Gobierno no procura recuperar los millones que adeuda la patronal a la Seguridad Social.

CC.OO. califica de "irracio-

nales" las propuestas del PSOE en la mesa de negociación, ya que, según expone Iglesias Bernardos, el capítulo dedicado a las pensiones se ha presentado sin alternativas, estableciendo una subida de un 3,5 por ciento, lo que supone en aquellas próximas al salario mínimo, un incremento de 500, 600 o 2.000 pesetas.

Ampliar las diferencias

De esta forma, explica, la diferencia con las pensiones más elevadas será de 9.000 ó 10.000 pesetas "con lo cual jamás veremos una aproximación de igualdad en las pensiones".

Según el sindicato, el Gobierno echa la culpa de esta diversidad a los propios pensionistas, ya que dicen que "somos muchos y disparamos los presupuestos de la Seguridad Social y además somos defraudadores".

Ante estos planteamientos, la sección de Pensionistas y Jubilados de CC.OO. asegura grandes dosis de sarcasmo, que los pensionistas deben esperar muy pocas cosas del Ejecutivo "si no somos capaces de arrebatárselas con movimientos reivindicativos y solidarios".

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

MATEMATICAS

TITULADA EN
CIENCIAS MATEMATICAS

Imparte clases a nivel de
B.U.P., C.O.U. y Empresariales.

Zona Avda de José Antonio.
Telfs. 42 27 41 - 42 21 83



LA FLORESTA

Un palacio del siglo XVII para tu boda

* CALIDAD EN LOS PRODUCTOS.

* ELABORACION ESMERADA.

* PROFESIONALES A TU SERVICIO.

En el día de tu boda tú serás la reina

LA FLORESTA, Telf. 43 46 11 - DUQUE, Telf. 43 05 37

En la zona de Nieva, la cosecha corre peligro de perderse por completo

Las numerosas lluvias están retrasando y empobreciendo la vendimia de este año

Las pasadas precipitaciones han retrasado la campaña de recogida de uva y han restado calidad a lo que será la cosecha vinícola de este año. La comarca segoviana que se encuentra en la denominación de origen Rueda corre peligro de perder su cosecha si no mejoran las condiciones meteorológicas.

F. DESCALZO

Durante estos días está en plena actividad la recogida de la uva, que este año se ha retrasado debido a las lluvias caídas durante las fechas pasadas.

La producción que se estima para este año no sólo no va a ser tan buena como estaba previsto, sino que peligra totalmente en la zona de Santiuste si no mejoran las condiciones atmosféricas, tal y como han señalado fuentes de la agrupación agraria ASAJA.

La cosecha total va a tener aproximadamente una reducción de un 70 por ciento respecto a la cantidad obtenida en el año anterior, que contó con importantes lluvias en verano, según ha explicado el director provincial de Agricultura, Angel Ballester.

Baja calidad

Las previsiones que se manejan se centran también en una pérdida de calidad, según explican tanto Ballester de la delegación provincial del MAPA, como Manuel Sanz Gil, presidente regional de ASAJA. La poca maduración de la uva por el frío junto a la excesiva pluviometría inciden en este asun-



Los trabajos de vendimia continúan desarrollándose con las técnicas tradicionales de siempre.

ARCHIVO

to. Las temperaturas medias registradas en septiembre han sido seis grados más bajas que la normal correspondiente a este mes; por lo que la uva ha madurado más tarde y existe menos concentración de azúcares. Además hay que añadir que las precipitaciones en la época de vendimia está desarrollado una serie de mohos que en la fermentación no son deseables.

El mildiu no ha tenido importantes incidencias, así como el gusano gris afectó muy puntualmente a algunos de los cultivos.

En la Dirección Provincial de

Agricultura, se estima que esta actividad puede ocupar a más de 13.000 cultivadores, aunque no de forma exclusiva, ya que la dedicación no sobrepasa el 30 por ciento de su tiempo.

En toda la provincia existen 14.000 hectáreas dedicadas al viñedo, de las que 660 pertenecen a las dos denominaciones de origen de Rueda y Ribera del Duero.

Maquinaria obsoleta

Los trabajos de vendimia continúan utilizando los tradicionales usos y costumbres.

A juicio de Angel Ballester "se debería tecnificar un poco a nivel de cestería y utillaje, principalmente en los vinos blancos para evitar el contacto de la uva con las herramientas de hierro que se utilizan habitualmente". El contacto del fruto con el óxido crea un exceso de hierro en los caldos, más visible en los vinos claros, explica.

La comarca de Rueda, centro de los vinos de Rueda celebra el próximo domingo la fiesta anual de la vendimia, donde comenzaron la recogida del producto el pasado 27 de septiembre.

Un sector con un prometedor futuro

F. D.

Angel Ballester, director provincial del MAPA, confía en el futuro de esta agricultura. "Es una alternativa de cultivo más en los núcleos con denominación de origen. Además —añade Ballester—, su rendimiento es superior al que tiene la misma superficie en regadío".

Sin embargo el declive de hace unos años lo establece en "la mecanización del campo que hizo abandonar todo cultivo que requiera el trabajo manual. Además en los años de escasez se pagaba la abundancia y la cantidad y no la calidad, cosa que empieza ahora a valorarse".

Más de 21 pueblos

La denominación de origen (D.O.) de Rueda engloba a 17 pueblos de la provincia, siendo sus cabeceras Santiuste de San Juan Bautista y Nieva ocupando 550 hectáreas. La uva utilizada principalmente es la *verdejo*. La D.O. Ribera del Duero se extiende por 110 hectáreas entre los municipios de Aldehorno, Honrubia, Villaverde de Montejo y Montejo de la Vega, que producen la variedad *tinto del país*.

Conseguir la denominación requiere la concurrencia de características comunes de clima, edafología (suelo) y tipo de uva. El Consejo Regulador se encarga de vigilar la autenticidad de los caldos. En él se integran las administraciones y el sector productor y bodeguero.

La Patronal de la Construcción renueva el convenio de colaboración con FREMAP

A.S.

La Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) firmó ayer con FREMAP, Mutua de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales de la Seguridad Social, la prórroga por dos años del convenio establecido para potenciar la capacidad técnica y operativa de ambas entidades en el tratamiento de los riesgos profesionales y la promoción de la seguridad e higiene en el trabajo. El acuerdo fue sellado por Ricardo Carretero, presidente de la PIC y Pedro Bermejo, director provincial de FREMAP.

La colaboración entre ambas entidades se inició en el mes de diciembre de 1.990. Sin embargo, la intensa actividad desarrollada desde entonces ha empujado a ambas partes a ampliar el marco de trabajo a través de un nuevo acuerdo.

La Patronal de Industrias de la Construcción defiende entre sus

objetivos la atención a las necesidades de investigación, información, formación y perfeccionamiento de las empresas adheridas, mientras que FREMAP, entidad colaboradora de la Seguridad Social, trabaja en favor de la prevención de los riesgos profesionales, y en general en todos los aspectos relacionados con la salud laboral.

Prevención de riesgos

De esta forma, el convenio está encaminado a facilitar las vías de prevención de los riesgos profesionales, incluyendo la seguridad en el trabajo, la higiene industrial, la medicina preventiva laboral, así como todos aquellos instrumentos que puedan mejorar las condiciones de trabajo, dentro de la provincia de Segovia.

Asimismo el acuerdo cuya vigencia inicial es de dos años, está abierto a la realización de estudios e investigaciones docu-



Representantes de ambas entidades durante la firma del convenio de colaboración.

PEÑALOSA

mentales y el apoyo mutuo en las acciones formativas, técnicas y de divulgación dentro del campo de la construcción, como pueda ser la organización de actos informativos para empresarios, niveles de mando, técnicos y jefes de obras, así como para los trabajadores, o las visitas técnicas a centros de trabajo.

Las distintas actuaciones con-

tarán con el seguimiento de un órgano de control configurado por Carlos Antona Herranz, gerente de la PIC, Manuel Ruiz Bellón, técnico de prevención de FREMAP y Javier Ayuso Cerezo, asesor de empresas. El grupo de seguimiento procurará un programa de actividades de acuerdo a los objetivos del convenio.

En los tres primeros años de trabajo común, el acuerdo ha permitido el desarrollo de Jornadas de Responsabilidades Legales y distintas sesiones sobre seguridad e higiene en la construcción, desarrolladas en Segovia, El Espinar, Nava de la Asunción, Cuéllar y Cantalejo, así como visitas, con finalidad orientativa, a distintos centros de trabajo.

MAS Y MEJOR

Con 2.600 alumnos en sus aulas, comienza el curso en el Colegio Universitario

La presencia de estudiantes de otras provincias significa ya el 40 por ciento del total

Con la presencia en sus aulas de 2.600 alumnos, ha dado comienzo el curso en el Colegio Universitario de Segovia, que incrementa sus titulaciones con la rama de informática, en una muestra del constante desarrollo que ofrece el centro a los universitarios segovianos y de otras provincias españolas.

JOSE M^a MARTIN

Ciento ochenta solicitudes se habían presentado en el Colegio Universitario para acceder al primer curso de la carrera de Informática, especialidad de nueva implantación dentro de los estudios universitarios que hasta ahora se imparten en Segovia. Sesenta peticiones no han podido ser atendidas, "con la idea clara, —matiza el director— del colegio, José Antonio Escudero, de no masificar las clases y mantener una enseñanza más personalizada".

El Colegio Universitario de Segovia está siguiendo en los últimos años una trayectoria claramente ascendente, "tanto en número de alumnos —en este curso se han matriculado 2.600 educandos, a los que atienden 120 profesores—, como en lo que se refiere a la creación de nuevas titulaciones".

Derecho —con 800 alumnos—, Economía de la Empresa —900—, Publicidad —800— e Informática —120—, dan para hablar de un centro de enseñanza superior "dado que el colegio tiene ese rango en virtud de un convenio suscrito por el rector con la Caja de Ahorros de Segovia y que está ya plenamente consolidado".

El número de alumnos que acoge el centro parece estar de acuerdo con las palabras de su director: "Es el ideal, con el suficiente número de alumnos para que el colegio tenga una cierta entidad pero, al mismo tiempo, sin que ese número se desborde y, por consiguiente, pueda haber una atención bastante más personalizada".

Apoyo a la futura universidad

Los grupos de jóvenes por aula están entre sesenta y setenta, "y ello facilita la relación profesor-alumno". Pensando en futuro, el Colegio Universitario pretende seguir en su línea de crecimiento "tras haber logrado su consolidación".

Al centro universitario de Segovia continúan llegando estudiantes de otras provincias. En el curso que ahora ha comenzado representan el 40 por ciento, en su mayoría de Madrid, "pero también han llegado de Galicia o La Rioja, por situar extremos". Considera José Antonio Escudero que es bueno potenciar esa afluencia, "sin menoscabo en ningún caso para el universitario de Segovia, cuya demanda será siempre atendida pues, en defi-



Cada vez es mayor el número de alumnos matriculados.

JUAN MARTIN

"En la nueva titulación de informática, que se inicia en este curso, sesenta de las ciento ochenta solicitudes presentadas hubieron de quedarse fuera por no masificar las aulas"

"Economía de la Empresa con 900 alumnos, es la mayor en número; Derecho y Publicidad tienen 800 cada una, siendo el número de alumnos por aula entre sesenta y setenta"



José Antonio Escudero, director del Colegio.

JUAN MARTIN

"El futuro pasa por tener una Universidad en Segovia; que puede ser pública o privada, para cuya creación nosotros siempre estaremos a favor, porque será beneficioso para Segovia"

"El establecimiento de las nuevas tasas universitarias se hizo de forma brusca y sin explicación alguna. Las cosas no se pueden hacer así"

nitiva, esto es una obra social de la Caja de Ahorros".

Este planteamiento de admisión de educandos procedentes de otras provincias "llevaría a tratar en un futuro inmediato la creación en Segovia de residencias universitarias, lo que daría a

la ciudad un aire mucho más intelectual del que tiene".

El futuro pasa por lo que pueda ser la Universidad de Segovia, "que podría ser pública o privada. Quiero subrayar que nosotros siempre estaremos a favor de la creación de un centro

de esa naturaleza, porque siempre será un beneficio para la provincia. La creación de una universidad siempre responde a la existencia de una demanda estudiantil, y es más fácil cuando ya hay unos ciertos estudios universitarios en el lugar".

Universitarios por Europa

Pregunta.— ¿Cómo es el momento de la enseñanza universitaria en España?

Respuesta.— Considero que está en un momento de revisión que se está produciendo al compás de la integración en Europa. Se están creando una serie de titulaciones nuevas, porque la Universidad estaba anclada en unos parámetros muy clásicos e inertes. Ello puede aplicarse también al colegio de Segovia, donde si hemos de tener nuevas titulaciones, que sean siempre las que Segovia demande.

P.— ¿Hasta qué punto puede haber existido equivocación a la hora de fijar las nuevas tasas universitarias?

R.— Creo que no se pueden hacer las cosas de forma brusca y, sobre todo, no se pueden hacer sin explicarlas, con lo que los estudiantes a la vuelta del verano se han encontrado con una multiplicación de los precios en las tasas universitarias. Algo que no se había ni discutido ni explicado.

P.— ¿Tan pobre está la Universidad?

R.— La Universidad es un servicio público, pero los estudiantes también han de acostumbrarse al hecho de que las viejas tasas estaban desacompañadas sobre el coste de la enseñanza. Soy partidario de un sistema progresivo que haga que se pague todo o buena parte de lo que realmente cuesta la enseñanza, pero con un matiz, siempre que al mismo tiempo exista un sistema riguroso de becas que haga que, por carencia de medios económicos nadie con capacidad se quede fuera de la Universidad. Pero al ser un problema de costes hay que ajustar éstos, sobre todo a quien los puedan pagar. Conjugando esos dos parámetros ha de ser la base de la política universitaria.

P.— ¿Qué le gustaría al director que tuviera el centro que ahora no tiene?

R.— Una mayor relación con el mundo europeo. Yo pertenezco, como eurodiputado a la Comisión de Educación del Parlamento Europeo, y hoy día todos los centros universitarios de Europa a través del programa Erasmus y de otros programas comunitarios, hay una marcha fluida de universitarios de unos centros a otros. Nosotros hemos de buscar esa relación con el exterior, lo que sería importante para la fisonomía cultural de Segovia. Unido a ello sería importante recuperar los cursos de lengua para extranjeros durante el verano. Segovia tiene un marco espléndido para ello.

SEAT TOLEDO



CAMBIE DE COCHE. NO DE VIDA.

Con un TOLEDO, usted disfrutará de un gran coche y podrá seguir disfrutando de la vida, sin renunciar a nada.

Ahora puede acceder a un equipamiento y unas prestaciones excepcionales, sin agobios.

Ahora puede tener un TOLEDO desde 15.000 ptas. al mes el primer año, financiándolo al 9,9% TAE. O si lo prefiere puede beneficiarse de un descuento especial y disfrutar de un TOLEDO desde 1.655.000 ptas.*. Usted elije :

Así de fácil:

Desde **15.000** ptas./mes**
el primer año.

Entrada: 398.600 ptas. 14 cuotas /año

O así de fácil:

Desde **1.655.000** ptas.

PVP recomendado (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos).

TAPSA/NW/Ayer

R.B.E. 628/93

* Ofertas no acumulables entre sí.

** Oferta FISEAT. TOLEDO Class 1.6 CL. P.V.P. 1.844.600 Ptas. Entrada 398.600 Ptas. Financiación a 48 meses. 3 años restantes 37.500 Ptas. (14 cuotas/año). T.A.E. 9,9%. Oferta válida hasta 31-10-93 para Península y Baleares, no acumulable a otras ofertas promocionales.

SEAT *Si!*



VILLA DE CUELLAR

Resolverá el grave problema que plantea el actual paso de la vía por pleno casco urbano

Cerca de 2.000 millones de pesetas para la construcción de la variante de la CL-601

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León reunido ayer ha aprobado una partida de 1.968 millones de pesetas con destino a la construcción de la variante CL-601 a su paso por Cuéllar. Este acuerdo de la Junta supone el impulso definitivo para resolver el grave problema que plantea el actual paso de la vía por pleno casco urbano de la población. Según el alcalde de la villa Mariano Molinero, las obras darán comienzo a principios de año y finalizarán en 1995.

S. GUIJARRO

La primera autoridad municipal manifestaba su satisfacción al conocer la noticia del acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno de la Junta y dijo "que hoy es un gran día para Cuéllar porque supone poder conseguir un anhelo de muchos años y de muchas corporaciones municipales".

"La realización de esta obra era uno de los puntos importantes contenidos en el programa del PP cuando nos presentamos a las elecciones municipales, y haberle conseguido es una gran satisfacción porque supone la realización de uno de los mayores problemas que tiene planteados Cuéllar", manifestó el alcalde.

"El equipo de gobierno ha trabajado mucho desde el principio para sacar adelante el tema y la Consejería de Fomento de la Junta ha sido receptiva a nuestros planteamientos apoyando desde el primer momento nuestras aspiraciones. Esta obra va a suponer una de las mayores inversiones de la Junta de carreteras y eso merece destacarlo cuando estamos en una época de crisis y recortes presupuestarios", dijo Mariano Molinero.

Según el alcalde, con la realización de esta importante obra se habrá conseguido una mejora fundamental en las comunicaciones por carretera de Cuéllar, tras la construcción del puente en la carretera Cuéllar-Nava de la Asunción y la mejora del trazado y firme de la carretera Cuéllar-Cantalejo-Cerezo de Abajo, recientemente ejecutadas.

En la actualidad la CL-601, considerada como la carretera que tiene más intensidad de tráfico de las que dependen de la Junta de Castilla y León, atraviesa Cuéllar de norte a sur dividiendo prácticamente en dos a la población.

Esta travesía ocasiona grandes problemas por la intensidad



El paso de camiones por el caso urbano ha dejado, en ocasiones, su huella en las fachadas de las casas.

del tráfico, que origina ruidos y humos que sobrepasan con mucho los límites permitidos, según las mediciones realizadas por empresas especializadas, y por los pasos peligrosos de peatones y cruces con calles y carreteras, que ocasionan numerosos accidentes, incluidos muertes de peatones.

Travesía peligrosa

Según un estudio realizado el pasado año por la Policía Local, de los 43 accidentes que tuvieron lugar en 1992 en las vías públicas de Cuéllar, 27 ocurrieron en las calles que comprenden la travesía CL-601: 10 en la avenida Camilo José Cela, 6 en la calle Nueva, 5 en la carretera de Valladolid, 2 en la plaza de San Andrés y 4 accidentes en el cruce de San Francisco.

La gran intensidad del tráfico hizo necesario regular la circulación en esta vía por medio de semáforos, que entraron en funcionamiento en junio de 1991. Se colocaron en los cruces de Santa Clara, La Resina, San Francisco y el Castillo.

Una de las zonas más conflictivas de la CL-601 a su paso por la población es el barrio de San Andrés, en la zona alta de la población cerca del castillo. Aquí se produce un estrechamiento de la vía que impide el paso de dos vehículos pesados al mismo tiempo cuando circulan en distinta dirección, siendo necesario la realización de maniobras.

En esta zona las viviendas delimitan prácticamente la carretera y en numerosas fachadas de

las edificaciones de ambos lados de la vía pueden apreciarse huellas de choque y rozamiento de vehículos. Este mismo problema existe en el cruce de San Francisco con un mirador de un edificio donde se han producido numerosos choques de vehículos elevados.

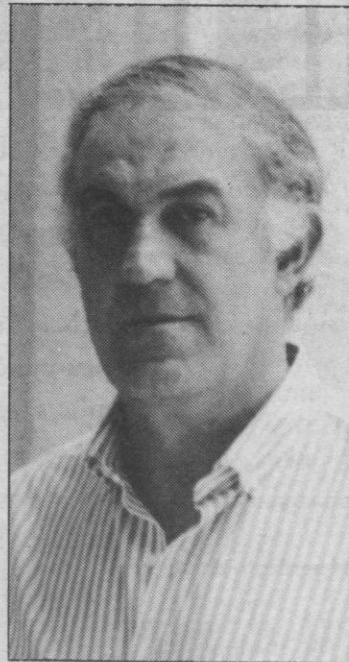
Un serio problema que plantea también esta travesía es, según el alcalde, el tránsito cada vez mayor por la población de numerosos camiones cisterna con combustibles y otras sustancias que se desconocen que pueden originar una auténtica catástrofe en caso de accidentes. Entre los edificios situados junto a la travesía figura el colegio público de EGB La Villa, situado en el centro de la población.

Estudio informativo

El consejero de Fomento, Jesús Merino, el director general de carreteras de la Junta, Angel Díez y el ingeniero Benito Calderón, presentaron el estudio informativo de la variante en septiembre de 1992, en un acto público celebrado en el salón de plenos del Ayuntamiento.

En aquella ocasión Jesús Merino manifestó que la variante de Cuéllar sería uno de los proyectos estrellas de la Consejería en los próximos años y que se construiría sin escatimar una peseta "porque se pretende dar una solución definitiva a un punto negro de la CL-601, la principal vía de comunicación entre Segovia y Valladolid".

El estudio informativo sobre la variante salió a información pública a últimos de octubre del



Mariano Molinero.

S. GUIJARRO

pasado año y el expediente pudo examinarse en el Servicio Territorial de Fomento de Segovia.

En el Ayuntamiento de Cuéllar también han estado expuestos los mapas catastrales y los planos con el trazado de la nueva carretera, así como una gran fotografía aérea en la que estaba indicado el trazado de la variante.

La Dirección General de Transportes y Carreteras de la Junta hizo constar que el estudio informativo de la variante cumple con lo indicado en el reglamento general de carreteras.

En este estudio están incluidos el objeto del mismo y el planteamiento del problema a resolver, los condicionamientos físicos y la elección del trazado.

Características de la obra

S.G.

La solución ofrecida por los técnicos del estudio es la construcción de la variante por la zona sureste de la villa, entre los kilómetros 53 y 47. El trazado tendrá una longitud de 7.864 metros. Esta solución ha sido adoptada tras varios estudios comparativos con la primera variante prevista por el lado suroeste, que fue definitivamente descartado.

En el proyecto de construcción de la variante están incluidos la construcción de un nuevo puente sobre el río Cega y el empalme con la carretera de Olmedo.

La nueva carretera tendrá una pendiente máxima del cinco por ciento en 1.344 metros donde se construirá un carril adicional para vehículos lentos. Este carril será construido entre el arroyo Cerquilla y el Barco de los Habares.

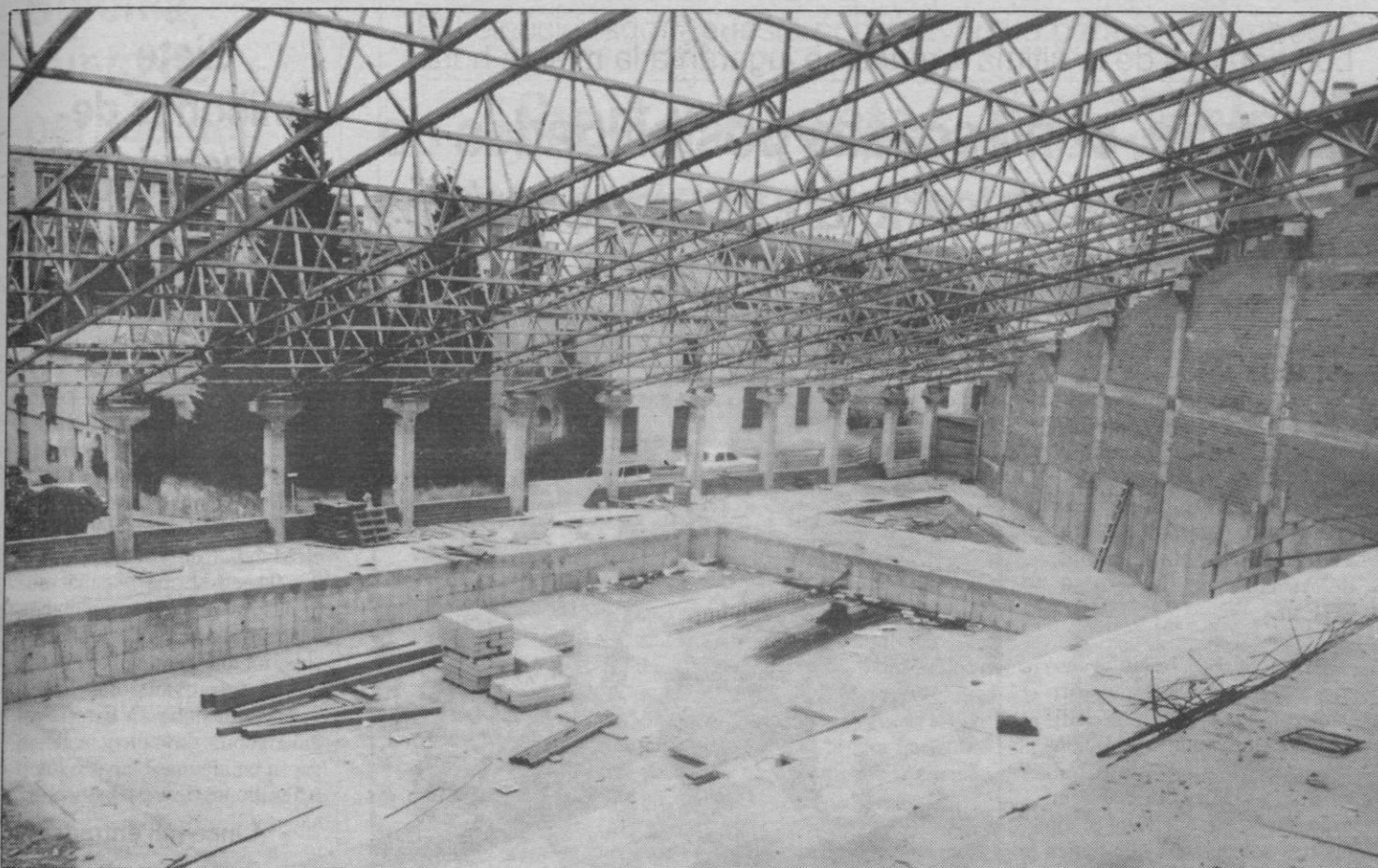
La variante tendrá dos carriles de tres metros y medio de anchura cada uno, arcones de 2,50 metros y un radio mínimo de 700 metros. Serán construidos enlaces con las carreteras de Cantalejo y Peñafiel y semienlaces con las de Valladolid y Segovia.

El proyecto contempla también los cruces a diferente nivel con las carreteras de Bahalón y El Hénar, y el control de todos los accesos a la variante permitiéndose únicamente la incorporación a la misma por los lugares proyectados, para lo que se han previsto los caminos necesarios de servicio.

Según se contempla en el proyecto, la construcción de la variante por la zona sureste es igual de costosa que el primitivo proyecto de construcción por el lado suroeste, a pesar de que tiene mayor longitud.

Con el trazado elegido se realizarán menos movimientos de tierras (unos 300.000 metros cúbicos frente a los 800.000 del primitivo), será menor el impacto ambiental más fácil la construcción por las características del terreno y se solucionarán los enlaces con las carreteras de Cantalejo y Peñafiel que están adquiriendo día a día mayor importancia.

INSTALACIONES DEPORTIVAS



Las obras de la piscina cubierta presentan este aspecto.

JUAN MARTIN

Se confirmó la información de "El Adelantado"

El proyecto de la piscina cubierta será modificado y el presupuesto se amplía en cien millones

El director general de Deportes afirma que en diez meses estará concluida

En las Cortes de Castilla y León hubo debate el pasado miércoles sobre la futura piscina cubierta de Segovia. El director general de Deportes de la Junta daba contestación a las preguntas parlamentarias de diputado del Partido Socialista, Angel García Cantalejo, sobre la citada instalación.

JOSE M^a MARTIN

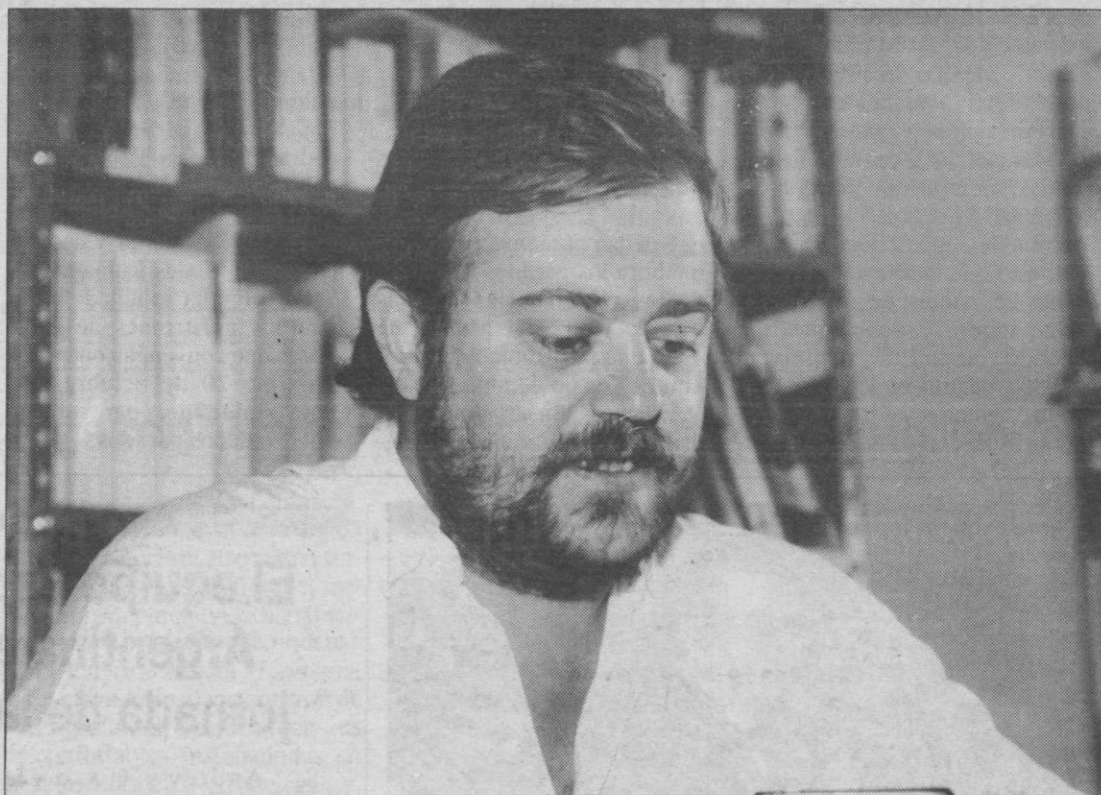
¿Será verdad que ahora, de una vez por todas, se va a concluir la proyectada piscina cubierta de Segovia? Eso parece desprenderse, al menos, de la contestación dada por el director general de Deportes de la Junta a la pregunta parlamentaria, formulada por el diputado del Partido Socialista por Segovia, Angel García Cantalejo.

"Se nos contestó, comenta el diputado, que se había rescindido de manera amigable el contrato con la empresa. De los 60 millones que habían pedido como indemnización se consiguió rebajar a 28, en una eficaz gestión a la hora de defender los intereses de la Comunidad".

Los planes de futuro pasan, ello se dijo de forma taxativa, por terminar la piscina, si bien hay que dejar constancia que aún no ha sido firmada la rescisión del contrato con la empresa VTS, que como ya informamos en su día se encuentra en quiebra y una de sus filiales en suspensión de pagos.

Piscina más moderna

La continuidad de la obra de la citada instalación pasa, necesariamente, por la modificación del proyecto, "cuestión que se está llevando a efecto ya en estos



El diputado socialista Angel García Cantalejo.

JUAN MARTIN

momentos". En la intervención del director general hubo anuncios tan novedosos como el de que va a ser beneficioso el retraso de la construcción de la piscina, "ya que ahora va a haber una serie de mejoras que servirán para tener la piscina más moderna de toda España".

La modificación del proyecto conlleva mejoras en la cubierta, calefacción, depuradora, climatización, impermeabilidad... "Es decir, que el proyecto había que modificarle en los aspectos básicos, aunque no quiso reconocerlo", comenta García Cantalejo.

Estas modificaciones van a suponer un incremento de cien

millones de pesetas, "por lo que la obra va a costar finalmente alrededor de 250 millones de pesetas".

La adjudicación de las obras —nueva fase de carácter administrativo—, se llevará a efecto en breve plazo, por lo que el compromiso del director general es que la piscina esté terminada en período de diez meses.

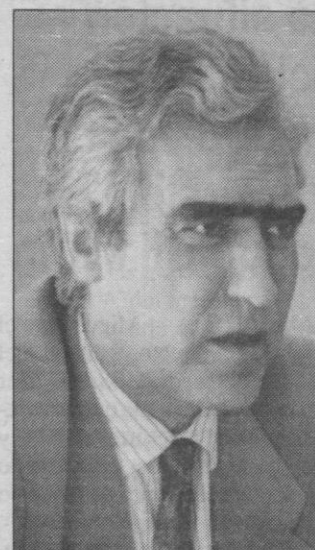
Novedosa curiosidad

Si bien todas las culpas del retraso en la construcción de la piscina las hizo recaer la Dirección General sobre la empresa, hay una cosa cierta, que la responsable del proyecto fue la Junta y que ha faltado vigilancia

desde el mismo comienzo de la obra.

Más si hubo una fase de la intervención del director general que causó cierta sorpresa fue al referirse al carácter de la instalación. Afirmó que sería una piscina deportiva fundamentalmente, y utilizada por otros usuarios cuando no estuviera ocupada por deportistas. No estaría nada mal que explicara lo que de verdad quiso decir el señor García Recio.

La utilidad de la piscina no puede pasar por limitar sus usuarios. Para ese viaje no eran necesarias alforjas ni un coste económico tan alto.



García Recio.

Confirmado punto por punto

J.M.M

Toda la información que a lo largo de dos años ha venido ofreciendo "EL ADELANTADO" sobre las incidencias habidas en la obra de la piscina, se han confirmado plenamente. A nuestros lectores les remitimos, por todas ellas, a la última publicada el 24.8.93. Se anunció en repetidas ocasiones, porque así lo habían manifestado los técnicos de la empresa VTS, que sin modificación del proyecto no era viable sacar adelante la obra, existiendo incluso peligro de que la techumbre, por el grosor del cristal que se iba a instalar en ella, no resistiera.

Anunciamos que la rescisión del contrato, si no se conseguía llevar por la vía del diálogo, tardaría muchos meses en resolverse. Se hizo muy tarde y con pérdida de millones para la Junta. Todo ello, paralización de la obra, consiguiente retraso, nueva adjudicación, iba a repercutir en el coste final, y "EL ADELANTADO", recogiendo datos económicos sobre el coste de la paralización de las obras y la modificación, obligada, del proyecto, publicó que el presupuesto se encarecería en cien millones de pesetas. Las palabras del director general de Juventud y Deportes de la Junta, en su intervención del pasado miércoles, no hicieron más que confirmar lo escrito entonces: habrá aumento de 100 millones de pesetas.

El presupuesto inicial de 160 millones ha quedado "desfasado". "EL ADELANTADO" estaba en lo cierto.

TUTTI
LIQUIDACION TOTAL
25% DTO.
- POSTERS
- CUADROS
- ACERO INOXIDABLE

FUTBOL

La situación del At. de Madrid "no es irreversible", según Gil Marín

Madrid (Efe).— Miguel Angel Gil Marín, director general del Atlético de Madrid, declaró ayer que la situación por la que atraviesa su equipo "no es irreversible" y que, por lo tanto, "es el momento de adoptar soluciones para que no pase lo de otros años".

Gil Marín se reunió ayer con el entrenador del Atlético, el brasileño Jair Pereira, y con los jugadores Abel, Solozábal, Juanito y Tomás para buscar un revulsivo a los malos resultados obtenidos por el equipo en las dos últimas jornadas de Liga.

El director rojiblanco señaló que convocó la comisión porque está preocupado por el mal juego del equipo y que era el momento adecuado para hablar porque, de momento, el equipo no está descartado de ninguna competición.

"No puedo dudar de la buena fe y de la voluntad de los jugadores y técnicos para que las cosas salgan bien. Estamos a tiempo. No hay nada irreversible y es el momento para hablar entre todos, ya que me gusta estar informado", manifestó Gil Marín.

El directivo comentó que le ha hecho ver a Jair Pereira que debe adaptarse a las características de los jugadores y no éstos a su sistema.

"El entrenador me ha comentado que hay algunos jugadores que no defienden como él quisiera y le he dicho que debe adaptarse a las cualidades de cada uno, porque ahora no va a cambiar a nadie", explicó.

Gil Marín afirmó, no obstante, que la mentalidad del técnico brasileño es totalmente ofensiva y que algunos jugadores, posiblemente porque no están acostumbrados a ello, juegan, de manera instintiva, a la defensiva en los partidos de fuera de casa.

Los partidos de la última jornada se jugarán a la misma hora

España, con escasas posibilidades de ser cabeza de serie en Estados Unidos

La selección española, en caso de conseguir la clasificación para disputar el Mundial de Estados Unidos '94, tiene escasas posibilidades de ser cabeza de serie, ya que tiene por delante a Argentina, Italia, Inglaterra y Bélgica, según los baremos establecidos por la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA).

París (Efe).— Hasta el momento, Estados Unidos, clasificada por su condición de anfitriona, Alemania, actual campeona del Mundo, y Brasil, única que ha estado presente en todas las Copas del Mundo, son las tres selecciones que tienen asegurada una plaza como cabezas de serie en la fase final.

Los equipos con mayores probabilidades de ocupar las tres plazas restantes son Argentina, Italia e Inglaterra, aunque ninguna de ellas tiene asegurada todavía su presencia en Estados Unidos.

La FIFA basa la designación de los cabezas de serie en unos puntos, que proceden de los resultados obtenidos por las veinticuatro selecciones participantes en las tres últimas ediciones de la Copa del Mundo (España '82, México '86 e Italia '90).

El total de puntos estará determinado por el puesto obtenido en cada una de las fases finales, multiplicado por el coeficiente. Si uno de los equipos no hubiese participado en una de esas ediciones, se le aplicarían 25 puntos de oficio. De este modo, España, que fue duodécima en 1982, séptima en 1986 y décima en 1990, cuenta con 56 puntos.

Los seis cabezas de serie se



Caminero y Nadal festejan uno de los goles contra Eire.

TELEFOTO EFE

conocerán, definitivamente, el 16 de diciembre, tras la reunión de la Comisión de Organización de la Copa del Mundo '94, mientras que el sorteo de los grupos de la fase final se celebrará en Las Vegas (Nevada, EE.UU.), el 19 de ese mismo mes.

Ultima jornada

Por otro lado, la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) decidió ayer que deben comenzar a la misma hora los partidos decisivos de las eliminatorias europeas para la Copa del Mundo de 1994 que se disputarán el próximo 17 de noviembre.

Esta decisión ha sido adoptada "ya que los partidos elimina-

torios del 17 de noviembre de los grupos europeos 1,2,3 y 4 decidirán cuáles serán los equipos que se clasificarán para la fase final de la Copa del Mundo de EE.UU. '94".

Los encuentros serán los siguientes: Grupo 1: Italia-Portugal, Suiza-Estonia; y Grupo 2: Polonia-Holanda, San Marino-Inglaterra. En el Grupo 3 competirán Irlanda del Norte-República de Irlanda, España-Dinamarca; y en el Grupo 4: Bélgica-República Checa y Eslovaquia y Gales-Rumanía.

La FIFA ha solicitado a los equipos anfitriones de cada grupo que convengan antes del próximo 20 de octubre una hora simultánea para el comienzo de los partidos.

Siete millones de espectadores

Madrid (Efe).— El partido de fútbol entre las selecciones de Eire y España fue seguido el miércoles, por 6.896.000 espectadores, pese a que fue emitido en horario de sobremesa (14.45 horas), por el primer canal de TVE, según datos de Sofres facilitados por Antena 3 TV.

El mencionado encuentro de la fase de clasificación para el Mundial de Estados Unidos '94, en el que España se impuso a domicilio por 3-1, acaparó una cuota de pantalla superior al 50 por ciento.

Las retransmisiones del Tour, en las que TVE consiguió records de audiencia, llegaron en algunas etapas a los 6,5 millones de espectadores.

Cinco mil entradas

Por otro lado, la Federación Danesa de Fútbol ha solicitado cinco mil entradas para el partido España-Dinamarca, que se disputará el próximo 17 de noviembre en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán de Sevilla, en el que ambas selecciones se disputarán el paso a la fase final del Mundial de EE.UU. '94.

Según confirmaron a Efe en la Federación Andaluza (FAF), esta es la petición inicial que han formulado los dirigentes daneses, aunque no descartan que posteriormente, y según la demanda, puedan pedir más localidades.

El Ramón Sánchez Pizjuán, con capacidad para unos 66.000 espectadores, verá reducido su aforo para el partido ante Dinamarca a unas 40.000 localidades, ya que la normativa de la FIFA impide que existan entradas de pie, pese a que se está estudiando la posibilidad de reconvertirlas en sentadas.



TOMA DE POSESION DE INOCENCIO ARIAS.— Inocencio Arias, ex secretario de Estado de Cooperación Internacional y para Iberoamérica, que ayer tomó posesión de su nuevo cargo como director general del Real Madrid, ha prometido "seriedad, eficacia, dedicación y honradez" en su trabajo "para", precisó, "recuperar el prestigio deportivo del club lo antes posible". Con estas "armas", Arias, como primer ejecutivo del Real Madrid intentará, dijo, "lavar la imagen del club que se ha deteriorado por causa de los resultados", pero hizo hincapié en que él no ha llegado para "meter los goles. Esa es labor de los jugadores y del técnico". En la imagen, Ramón Mendoza estrecha la mano Arias. —(Telefoto Efe).

GOLF

El equipo español venció a Argentina en la primera jornada de la Copa Dunhill

St. Andrews (Escocia) (Efe).— España derrotó a Argentina por 2-1 en la primera jornada de la novena edición de la Copa Dunhill, que se disputa en el Old Course de Saint Andrews (Escocia), con un par 72, mientras que Paraguay dio la gran sorpresa al imponerse por 2-1 al equipo anfitrión, Escocia.

Solamente el primer clasificado de cada grupo accederá a las semifinales. La final, dotada con 150.000 dólares (casi 20 millones de pesetas) para cada miembro del equipo, se jugará el próximo domingo por la tarde.

Las derrotas de Zimbabwe y Austria, primera y segunda cabezas de serie, ante Irlanda (0-3) y Canadá (1-2), respectivamen-

te, han sido las otras sorpresas de esta primera jornada.

El español José María Olazábal, que venció al argentino José Cócercs, hizo cuatro birdies de una tacada y acabó con tres golpes de ventaja sobre su rival (69-72). Vicente Fernández empató la contienda tras ganar a Miguel Angel Jiménez (74-78), pero José Rivero dio el punto del triunfo a España al acabar con tres golpes menos que Eduardo Romero (73-76).

Paraguay, un país que sólo cuenta con tres campos de golf, se deshizo del tercer cabeza de serie y además equipo anfitrión, Escocia. La figura paraguaya fue Paul Fretes, que embocó un put y se apuntó un birdie que ganó el punto decisivo.

CICLISMO

Bolonia, punto de partida del Giro'94

Bolonia (Italia) (Efe).— La próxima edición del Giro de Italia de ciclismo tendrá como punto de partida la ciudad de Bolonia el día 22 de mayo y terminará, como es habitual el 12 de junio en Milán, aunque la jornada reina tendrá por escenario los Alpes.

La salida de Bolonia supone una de las novedades más importantes del Giro'94, ya que será la primera vez, en sus 77 años de historia, que la "carrera rosa" parte de una ciudad de la Emilia Romagna.

Aunque los organizadores de la carrera guardan un perfecto hermetismo sobre el recorrido, que será dado a conocer el próximo 13 de noviembre en Milán, la etapa reina, posiblemente, tendrá como escenario la estación invernal francesa de Dos Alpes, al pie del mítico Alpe D'Huez y la italiana de Sestrières.

Lo que está claro es que el inicio de la carrera será el 22 de mayo, con una primera etapa de un recorrido de 90 kilómetros, que transcurrirá por el entorno boloñés.

Por otro lado, el ciclista segoviano Pedro Delgado, quien participó ayer en Logroño en un congreso deportivo, comentó que en 1994 afrontará su última temporada con la ilusión de años anteriores, aunque reconoció que cada vez es más difícil ganar. "Estoy con muchas ganas y lo importante es no perder la ilusión, aunque ahora te ves desbordado por otros corredores", dijo el bravo corredor segoviano. Delgado aseguró que en 1994 su compañero de equipo Miguel Induráin será de nuevo el número uno mundial.

BALONCESTO

El seleccionador apuesta por la juventud para el preuropeo

Albert y Fuentes, principales novedades en la lista de L. Sainz

Lolo Sainz, seleccionador nacional, facilitó ayer la relación veinte jugadores de la que saldrá el equipo que disputará los encuentros de clasificación para el Campeonato de Europa de 1995, y en la que incluyó a Alfons Albert (Joventut) y Oliver Fuentes (Barcelona) como muestra de su "apoyo a los jóvenes que trabajan para salir adelante".

Madrid (Efe).— El equipo que más jugadores aporta a la preselección es el Joventut, con seis hombres, seguido del Barcelona con cinco, el Estudiantes con tres, el Real Madrid con dos, y CB León, Valvi Girona, NatWest Zaragoza y Taugrés con uno cada uno.

José Angel Arcega, que fue seleccionado para disputar el último campeonato de Europa en Alemania y ahora se encuentra lesionado, no ha entrado en la lista, al igual que Xavi Crespo y Nacho Azofra, quienes también estuvieron en ese Europeo.

Las novedades más significativas son Alfons Albert, de 20 años, Oliver Fuentes, de 18, y Rafael Vecina y Jordi Pardo, quien ya actuó a las órdenes de Sainz en el Joventut. "La lista se ha hecho con la base de los jugadores que fueron a Alemania, aunque faltarán algunos y se incorporan otros que llevan una buena trayectoria. Hay dos jóvenes dentro de los veinte porque ya es hora de que salgan ahí. Es una muestra de mi apoyo incondicional a estos hombres que luchan por tener un hueco en equipos grandes", dijo el seleccionador.

La selección completa de doce jugadores se hará pública a principios de noviembre,

aunque la Federación Internacional de Baloncesto (FIBA) no permite inscribir a más de diez nombres por partido, pero el técnico español quiere evitar los problemas que se pueden derivar de cualquier lesión o contratiempo.

Además, Sainz indicó que lo más probable es que varíen los diez que se inscriban en cada encuentro para que todos tengan oportunidad de jugar.

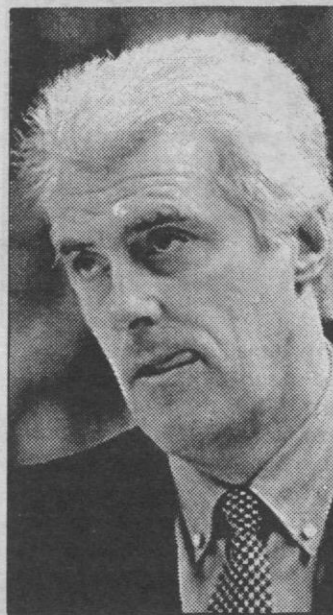
Concentración

La selección se concentrará el 7 de noviembre en Málaga —sede de los dos primeros encuentros ante la República Checa y Turquía—, se entrenará los días 8 y 9, jugará contra los checos el 10, volverá a los entrenamientos los días 11 y 12, y se enfrentará a los turcos el 13.

Después del choque ante Turquía, el conjunto español se desplazará hasta Israel el 15 de noviembre, donde se medirá a su equipo nacional dos días después.

La selección no volverá a disputar encuentros de clasificación para Atenas'95 hasta noviembre de 1994, pero antes tendrá otra cita oficial en el Campeonato del Mundo de 1994, con sede en Toronto (Canadá), el próximo verano.

La relación de jugadores



Lolo Sainz.

ARCHIVO

convocados por Lolo Sainz es la siguiente:

Bases: Pablo Laso (Taugrés), José Antonio Montero (Barcelona), Rafael y Tomás Jofresa (Joventut).

Aleros: Jordi Villacampa (Joventut), Juan Antonio San Epifanio, Oliver Fuentes y Andrés Jiménez (Barcelona), Alberto Herreros (Estudiantes), Javier Fernández (CB León), Alberto Angulo (NatWest Zaragoza), Jordi Pardo (Valvi Girona) y José Cargol (Real Madrid).

Pívots: Ferrán Martínez, Juan Antonio Morales (Joventut), Alfons Albert (Barcelona), Enrique Andreu (Zaragoza), Rafael Vecina y Juan Antonio Orenge (Estudiantes) y Antonio Martín (Real Madrid).

HIPICA

"Gran Premio de los Tres Años" VII Trofeo Nobel

ENRIQUE GARLA

El programa preparado por Hipódromo Madrid para la tarde del próximo domingo ofrece, como prueba más importante de la reunión, el "Gran Premio de los Tres Años", dotado con 3.000.000 de pesetas para el ganador y que se correrá en quinto lugar.

Once participantes que lucharán por adjudicarse la victoria, y dificultades para pronosticarla, pues hay clase en todos los caballos y la sorpresa puede estar en cada uno de ellos. Pero nosotros vamos a decidimos por: Riberto-Laguna y Blue Fin (6-11-2), aunque bueno será no olvidarse de las posibilidades de este otro trío: Barroco-Salmonete y Brigadier.

Otros pronósticos son: 1ª carrera: Tánger, Koala, Palinodie (1-6-7). 2ª carrera: Ajedrez, Berdie, Blanca (1-3-11). 3ª carrera: Rufina, Futre, Coco (4-8-13), arriesgando con un pronóstico de trío para mejor dividendo. 4ª carrera: Silver Music, Malasia, Escarcha (4-12-14). 6ª Antares, Kantoi, Lotario (2-4-3). 7ª carrera: Fermín, Pájaro de Fuego, Mar del Plata ((3-8-4).

Una jornada más de la temporada de otoño que viene celebrándose en el hipódromo madrileño de La Zarzuela y una posibilidad más de alcanzar esa apuesta de millones que últimamente están consiguiendo algunos de nuestros aficionados.

TUTTI
25% DTO.
- ALFOMBRAS
- BAÑO
- COCINA
- MUEBLES

El restaurante Mesón Mayor, en los encuentros gastronómicos de Canarias

A.S.

Cuando todavía no se han acallado las expresiones de gratitud y resuenan los aplausos cosechados en el transcurso de la exhibición de alta cocina que tuvo lugar en La Coruña, enmarcada dentro de las actividades lúdico-culturales que conmemoraban el Año Jacobeo, el restaurante segoviano Mesón Mayor vuelve a descollar en su fructífera proyección fuera de nuestra geografía provincial. En esta ocasión, obtiene una gratificante distinción al resultar seleccionado para participar en los encuentros regionales que, bajo la denominación "Las Trébedes", se celebrará del 18 al 23 de octubre en Las Palmas de Gran Canaria.

A dicho certamen gastronómico, cuya organización patrocina El Corte Inglés en el dieciséis aniversario de su implantación en las Islas Afortunadas, únicamente asisten un grupo selecto de restauradores

procedentes de la Península, figurando en esta restringida convocatoria cuatro restaurantes de acreditada fama y renombre como el Aradi, radicado en la población gerundense de Playa de Aro; el Meridiana, enclavado en pleno corazón de Logroño; El Paraíso, con sus confortables instalaciones en Almendralejo (Badajoz) y, cerrando este privilegiado elenco, el segoviano Mesón Mayor.

Según consta en el acta de acreditaciones, el comité organizador estima que el Mesón Mayor reúne todas las cualidades que han acrecentado el prestigio del sector hostelero, despuntando en el arte culinario por su esmerada preparación de unos platos típicos con marchamo de autenticidad y como exponente del buen hacer que ha caracterizado a la apetitosa gastronomía segoviana.

Tampoco ha pasado desapercibida esa prolija variedad

del menú autóctono, combinando en un perfecto equilibrio nutritivo las recetas tradicionales de nuestra tierra con las exquisitas innovaciones de la nueva cocina internacional, cuyos sabores coinciden igualmente con las apetencias de unos comensales variopintos en sus costumbres y nacionalidad.

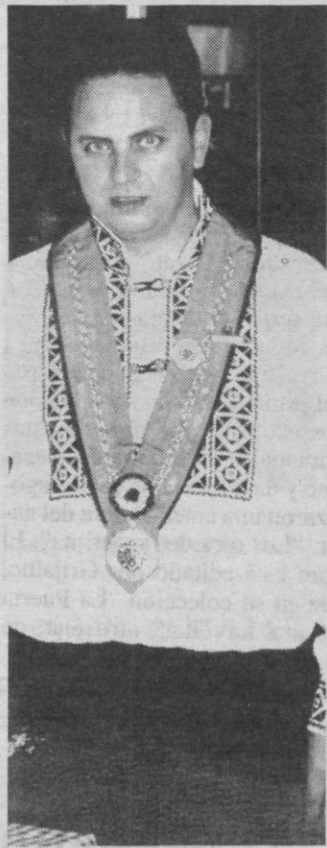
RECOMENDACIONES

La noticia, con ser gratísima en justa compensación a la denodada entrega del equipo capitaneado por Fidel a las delicias del "buen yantar", no sorprenderá en exceso a su escogida clientela, habituada ya a las detallistas atenciones que inexorablemente conducen a estos reconocimientos públicos. Huelga hablar de los sabrosos y jugosos asados al más puro estilo segoviano, dorados pacientemente en el horno de leña, que podrán acompañar con la reciedumbre invernal de los judiones de La Granja, mientras que para estómagos

más delicados se aconseja una excepcional variedad de aquellas hortalizas que deleitaron a los insignes moradores de los Reales Sitios y que hoy están al alcance de cualquier bolsillo en una envidiable relación calidad-precio.

Y desbaratando tópicos con poco fuste, el Mesón Mayor va rompiendo moldes al ofrecer unas succulentas raciones de pescado fresco, traído a diario de las lonjas portuarias, que causa admiración en un restaurante de la meseta castellana.

Otro toque de refinamiento lo encontrará en el descorte de esos magníficos reservas que maduraron y ganaron en prestancia en los viñedos de la Ribera del Duero, aunque si prefiere paladear vinos con solera de siglos, tendrá a su disposición una excelente carta de caldos riojanos. En definitiva, la cocina provincial tiene el éxito asegurado en el encuentro gastronómico de Canarias.



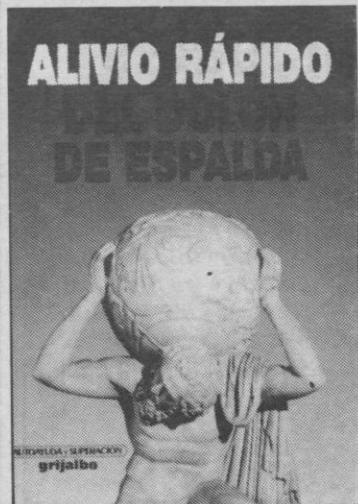
BIBLIOTECA

MEDICINA

Alivio rápido del dolor de espalda
H. Greissing- A. Zillo

Hans Greissing y Adriana Zillo son creadores de un método de autoterapia, que denominan "Zilgrei", encaminado a tratar a las personas que padecen dolores de espalda. En este libro explican el método y proponen a los posibles afectados la forma de poner en práctica su sistema, mediante la exposición y explicación, incluso gráfica, de numerosos ejercicios. Es una edición de Grijalbo en su colección "Ayuda y superación".

La misma editorial Grijalbo en su colección "las Pérfidas" publica un libro de humor "El libro de los castos" también de terapia, en la vertiente sexual,



pero tomado todo a broma por las autoras, Pamela Pettler y Amy Heckerling, que se divierten y divierten a los demás con sus consejos sobre cómo vivir sin sexo.

HISTORIA

Castilla: Negro sobre rojo
Manuel González Herrero

La figura del rey Enrique IV, enamorado de Segovia, es el centro de este nuevo libro, de 126 páginas, del escritor historiador y abogado segoviano Manuel González Herrero, castellano por encima de todo. Un libro sucinto en contenido, pero de una gran expresividad por cuando hace una defensa clara, basándose en hechos y documentos históricos, del rey tan maltratado, injustamente por muchos historiadores. Tanto, que el cronista Diego de Colmenares, en su "Historia de Segovia" escribió: "Infeliz sobre cuantos reinaron en el mundo, pues para quitarle la sucesión fue necesario quitarle el honor".

González Herrero, que recoge esta frase entre otras numerosas de cronistas e historiadores, destaca en su obra el furioso odio de determinados personajes contra Enrique IV, y busca textos a través de los cuales pueda ir dejando claro el talante del monarca, que González Herrero ve diametralmente opuesto a los rivales del rey.



Y así hasta culminar la historia con la proclamación de Isabel como reina, hecho con el que Manuel González Herrero pone colorón a su libro, con esta determinada frase: "Así, negro sobre rojo, culminó la conjura, se consumó el golpe de Estado, el alzamiento isabelino, la usurpación de la Corona de Castilla. Un nuevo poder entra en la historia. la noche, negra como un abismo, alumbrará luceros imperiales".

El libro es de Ediciones Castellanas.

NOVELA

La víctima callada
John Sandford

Este es el seudónimo del periodista ganador de un Pulitzer, John Camp, que últimamente está "pisando fuerte" con una serie de novelas de aventuras en las que la trama policiaca e investigadora suele jugar el papel principal. Como en ésta que nos ocupa, cuyos protagonistas principales son un maniaco asesino y un policía que ya protagonizaron una anterior obra del autor, "Los ojos de la víctima". El libro está editado por Grijalbo, que en su colección "La Puerta Oscura" ha editado otro relato de



terror, aventura muy singular, escrita por Richard Laymon con el título de "Montaña siniestra".

Según Fernando Sánchez Dragó, Premio Planeta 1992,

"El éxito es lo peor que puede ocurrirle a un escritor vivo"

El español Fernando Sánchez Dragó, Premio Planeta 1992, admite que "el éxito es lo peor que puede ocurrirle a un escritor vivo", pues le impide hacer lo que más le gusta: escribir novelas.

Guatemala (Efe).— A la pérdida de privacidad, Sánchez Dragó suma las cartas en la que le piden prestado dinero, las llamadas para que autorice que una discoteca lleve el nombre de su novela "Gargoris y Habidis" y los líos con mujeres. Todas estas experiencias, a las que se añade la del joven que quería que le pagara los estudios de monje budista en Islandia, podrían servirle para escribir una historia, incluso pornográfica, que se llamaría "El apocalipsis de mi éxito", según Sánchez Dragó.

Sin embargo, el autor de "La Historia Mágica de España", que le significó el Premio Nacional de Literatura en 1977 y "La Prueba del Laberinto", Premio Planeta 1992, se consuela al pensar que pronto será destronado por un latinoamericano pues "el premio es anual". El escritor español estuvo en Guatemala junto a los 400 jóvenes iberoamericanos que participan en la expedición "Ruta Quetzal-Argentaria" y que esta semana cruzó la frontera hacia territorio mexicano. Con una charla amena en la que hizo gala de su humor, el autor de "El Camino del Corazón" compartió con escritores guatemaltecos sus experiencias y su capacidad de asombro, que nació se-



Al referirse a sus libros, asegura desconocer si son buenos o malos.

gún él cuando vio bailar el sol en el río Ganges, experiencia que marcó su vida.

Al referirse a sus libros, asegura desconocer si son buenos o malos, aunque sí tiene la certeza de ser "muy bueno escribiendo solapas", al extremo de creer que descubrió "el género del solapismo". Al referirse a "Gargoris y Habidis: La Historia Mágica de España", su primera novela, el autor comenta que "Es monstruosa, fue una zancadilla del destino, una especie de conde-

na de cinco años de trabajos forzados, recorrí 20.000 kilómetros, fiché 50.000 libros y leí 5.000, (la obra) pesaba once kilos y fue rechazada por tres editores sólo por su tamaño". "Uno de los editores me preguntó si era un libro o una catedral, otro me dijo que debería de editarla una fundación y el último, que no era una novela sino una tesis doctoral. Ahora va por la edición número 35 y me convirtió en el epicentro de fuertes polémicas".

El Museo de Arte Moderno de Nueva York ofrece una muestra retrospectiva de Miró

Nueva York (Efe).— La "excusa" es el centenario de su nacimiento, pero al Museo de Arte Moderno (MOMA) de Nueva York no le hacía falta utilizar el socorrido recurso de las efemérides para organizar una gran exposición antológica sobre la obra de Joan Miró como la que esta semana inauguraron los Reyes de España.

La gala de apertura tuvo lugar el miércoles y, además de don Juan Carlos y doña Sofía, el presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, también se desplazará a Nueva York para participar en el evento.

"La obra de Miró es impresionante y su contribución al mundo del Arte es decisiva", declaró Carolyn Lanchner, comisaria de la exposición sobre el pintor catalán, al explicar los motivos que han llevado al museo a organizar esta descomunal muestra. Los críticos de arte norteamericanos que, desde hace meses esperan ansiosos la apertura de esta exposición, ya la comparan en su

importancia a la que el año pasado el MOMA organizó en homenaje a la obra de Matisse o a la que, hace más de diez años, se dedicó al genio de otro pintor español, Pablo Ruiz Picasso. La exposición del MOMA sigue el camino trazado antes en España con la muestra que, también en torno al centenario de su nacimiento, organizó la Fundación Miró en Barcelona.

"La Constelación"

Lanchner, quien ha estado casi cuatro años trabajando en este proyecto, ha conseguido reunir más de 300 obras de Miró, en su mayoría pinturas aunque también hay dibujos "collages", figuras de bronce, que del 17 de octubre al 11 de enero estarán expuestas en las dos plantas principales del museo. Una tercera planta está dedicada a sus grabados y las ilustraciones que, a lo largo de su dilatada carrera como pintor, realizó para varios libros.

La pieza principal de esta

exhibición será la muestra de la serie de pinturas conocidas como "La Constelación", un total de 23 trabajos que comenzó a realizar en 1940 en la región francesa de Normandía y que terminó en España en 1941, cuando Miró y su familia se vieron obligados a trasladarse por la invasión de los nazis.

Será la primera vez que todas las piezas de "La Constelación" sean expuestas de manera conjunta en una sola muestra pictórica, hecho que ha atraído la atención de muchos críticos de arte.

Para algunos críticos, este conjunto de obras suponen la cumbre en la carrera artística de Miró quien, después, tan sólo habría producido obra de un calado mucho menor. Sin embargo, la organizadora de la exposición del MOMA ve en "La Constelación" el inicio de una carrera apasionante que se consolidó, año tras año, hasta la muerte de Miró el día de Navidad de 1983.

Suscríbase a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

REVISTA
DE LA
PATRONAL
SEGOVIANA

CONSTRUCCION



PSV: ¿Un nuevo engaño?



Obras en la red de abastecimiento de agua, Segovia levantada



Segovia levantada y agujereada es la imagen deplorable que presenta nuestra ciudad desde hace algunos, bastantes meses. Las obras de renovación de la red de abastecimiento de agua en el casco antiguo están provocando cortes de tráfico, bloqueo de calles con las máquinas, cortes en el suministro de agua y un sinnúmero de molestias al ciudadano. ¿No se podrían realizar más rápidamente y con más trabajadores?

SUMARIO

NOTICIAS DEL SECTOR

- PAGO DE CUOTAS A LA FUNDACION LABORAL

6

CONVENIOS

- INDEMNIZACIONES POR ACCIDENTES EN LA CONSTRUCCION

7



MONOGRAFICO

- LA INVASION DEL "VUELO" EN FINCAS AJENAS

8



CONSTRUCCION

EDITA:

Patronal de Industrias
de la Construcción
(PIC)

DIRECCION:

Consuelo Herrero

FOTOGRAFIA:

Fernando Peñalosa y
archivo

DISEÑO Y
PRODUCCION:

El Adelantado de
Segovia

IMPRIME:

El Adelantado de
Segovia. S. Agustín, 3

**CONSTRUCCION
no se hace responsable de las opiniones
vertidas en esta re-
vista por los distintos
colaboradores**

EDITORIAL

El suelo y PSV

Nos ocupamos esta vez de un tema de ámbito nacional que ineludiblemente y como todos los desastres tiene su influencia en Segovia y su provincia.

Llevamos muchos años llamando la atención de la Administración sobre la necesidad de habilitar suelo para propiciar la construcción de viviendas en nuestra capital y ahora nos encontramos que parte de este suelo está bloqueado por la concesión que en su día hizo la Junta de Castilla y León a la cooperativa de viviendas del sindicato UGT, PSV.

En nuestro caso, además del estrago económico que sobre un buen número de familias está ocasionando PSV, queremos hacer ver el bloqueo del suelo que está propiciando esta situa-



Ricardo Carretero, presidente
de la Patronal de Industrias de
la Construcción (PIC).

ción irregular, preciso para la construcción de viviendas.

Consideramos de difícil solución el primer problema, el económico, pero quizás el segundo no sea tan difícil.

Más aún teniendo en

cuenta que en ningún caso PSV ha hecho ejecutivos los compromisos adquiridos en la concesión de las parcelas interesadas.

La Patronal de Industrias de la Construcción quiere desde aquí llamar la atención de la Junta de Castilla y León, a fin de que en la forma que considere oportuno tome cartas en el asunto y no veamos durante los próximos cincuenta años unos solares vacíos, dentro de una urbanización consolidada.

Y que alguien nos recuerde que fueron adjudicadas a una cooperativa que no llegó a buen fin.

Si mucha culpa tiene el culpable, también algo de responsabilidad ha de recaer sobre quienes con su silencio permiten estas situaciones irregulares.

PRECIOS
DE
MATERIAL

INDICE de precios
de materiales de
construcción, al 8 de
septiembre:

- Cemento
Península y Balea-
res, 1.063,7
Canarias, 853,3
- Cerámica
Península y Balea-
res, 921,3
Canarias, 1.600
- Maderas
Península y Balea-
res, 1.166,8
Canarias, 1.054,1
- Acero
Península y Balea-
res, 555,3
Canarias, 905,9
- Energía
Península y Balea-
res, 1.33,7
Canarias, 1.751,4
- Cobre
Península y Balea-
res, 536,8
Canarias, 536,8
- Aluminio
Península y Balea-
res, 485,3
Canarias, 485,3
- Ligantes
Península y Balea-
res, 810,1
Canarias, 1.012,8

FERIAS

- **FIRAMACO, 93**
La V edición de la Feria de Materiales y Construcción abrirá sus puertas del 27 al 30 de octubre del presente año en la Institución Ferial Ali-cantina.
- **ROBOTICA Y TEC**
El recinto ferial de Zaragoza verá entre los días 17 y 19 del próximo mes de noviembre los certámenes Robótica y TEC Industrias, que se presentan por primera vez de forma conjunta en nuestro país.



CASPER, S.L.

JACOB DELAFON

SANITARIOS A SU SERVICIO

OFICINA: Padre Claret, 22 - 40003 SEGOVIA
Teléfono (921) 42 42 47

ALMACEN: C/ Peñalara, 22 - 40006 SEGOVIA
Teléfono (921) 44 21 94



ESTUFAS

CHIMENEAS

CASSETTES

BARBACOAS

DECORACIONES

Avda. Jose Antonio n° 11 Telefono 44 28 34
40005, SEGOVIA

Distribuidor Oficial de:



¡¡ASOCIATE!!



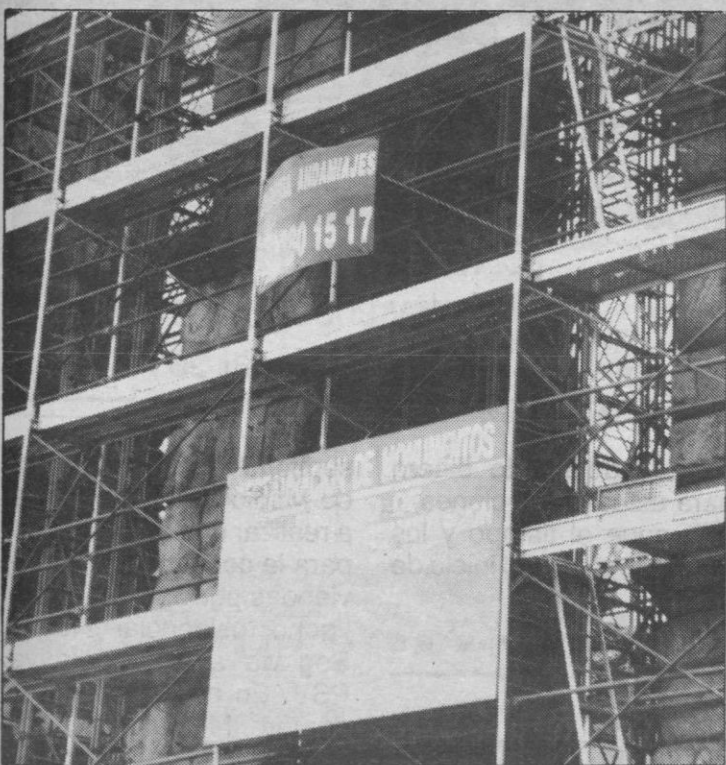
PATRONAL DE INDUSTRIAS
DE LA CONSTRUCCION

**LA PATRONAL AL SERVICIO
DE TUS INTERESES**

C/ Domingo de Soto, 3 - 1º.

Teléfono 43 22 12

SEGOVIA



ANUNCIARSE EN EL ACUEDUCTO.— Desde hace tiempo, ya más de un año, los segovianos venimos observando una serie de anuncios publicitarios en los andamios de nuestro deteriorado monumento. Dado que el lugar es de lo más idóneo y vistoso para dar a conocer al público nuestros servicios, desde PIC nos gustaría que el organismo competente nos hiciera conocedores de las condiciones económicas y del formato de dichos anuncios, con el fin de que cualquiera de nuestros socios tuviera acceso al lugar para anunciarse.



- Material de construcción
- Hidromasaje
- Transportes

AZULEJOS TABANERA, S.A.

DECORACIONES

José y Juan

«JUPE» C. B.

Pinturas en general • Gotelé • Revestimiento de fachadas y terrazas

C/ Real, 36 Tels. (911)18 21 24, 19 41 95 • EL ESPINAR

❖ LA ESCOMBRERA



Las obras están provocando cortes de tráfico y bloqueo de calles con las máquinas.

Obras de renovación en la red de abastecimiento de agua

¿No se podrían realizar más rápidamente?

PIC

Segovia agujereada y levantada es la imagen deplorable que presenta nuestra ciudad desde hace algunos, bastantes meses. Las obras de renovación de la red de abastecimiento de agua en el casco antiguo están provocando cortes de tráfico, bloqueo de

calles con las máquinas, cortes en el suministro de agua y un sinfín de molestias al ciudadano.

Aunque el beneficio de las obras, al fin y al cabo, redundará en los vecinos de la ciudad, no estaría mal que se acometieran con más rapidez.

Calles de Segovia levantadas, adoquines amontonados, máquinas obstaculizando el tráfico, de los accesos a la Plaza Mayor y las calles colindantes es la imagen que presenta nuestra ciudad desde hace algunos meses.

Las obras de renovación de la red de abastecimiento de agua en el casco antiguo, que el Ayuntamiento está realizando a través de una empresa privada, no segoviana, están provocando un sinfín de molestias al ciudadano.

El pasado mes de febrero, el Consistorio segoviano adjudicaba estas obras de renovación de la red de aguas a la empresa "DAS S.A." por un importe total de 85.859.760 millones de pesetas.

Un mes más tarde daban comienzo los trabajos, que según las condiciones del contrato deberán finalizar el próximo mes de noviembre. El motivo de levantar las calles no era otro que renovar la red de

las canalizaciones del Acueducto.

Los primeros indicios indicaron que este canal, protegido por una galería construida encima, tenía una conducción secundaria de distribución.

También aprovechando estas obras se procedió a enterrar las líneas telefónicas y entre unos y otros dejaron durante tiempo muchas calles sin arreglar.

Aunque el beneficio de las obras finalmente redundará en los vecinos de la ciudad, no estaría mal que se acometieran con más rapidez, ya no sólo por las molestias que supone que corten el suministro de agua a casas y establecimientos durante horas, sino también por la imagen que de Segovia levantada se llevan los que acuden a visitarla y por el peligro que para peatones, y en ocasiones para los coches, supone el encontrarse con agujeros en las calles.

En noviembre veremos qué es lo que pasa.

¿No se podría trabajar por la noche, para así evitar molestias a los ciudadanos, como se hace en otras ciudades?

conducción de agua en el casco antiguo, debido al deterioro que sufrían las existentes, con fugas continuas.

CANALIZACION DEL ACUEDUCTO

No hay mal que por bien no venga y en este caso acertó el refrán ya que durante las obras, en concreto a finales del mes de mayo, se descubría una de

PROMOTOR INMOBILIARIO

En cuatro años, PSV, se ha convertido en el principal promotor inmobiliario del país, aprovechando los planes de viviendas diseñados por el Gobierno Socialista. Desde el año 1988 ha entregado alrededor de 1.000 viviendas. Actualmente, mantiene en toda España 4.963 en obra en más de dos centenares de promociones y el total a iniciar este año asciende a 12.700 viviendas, según datos publicados por el diario "El País" el pasado 19 de septiembre.

Para hacer frente a los compromisos con los cooperativistas, la cooperativa de Protección Social de la Vivienda necesita que los bancos faciliten préstamos por importe de más de 70.000 millones de pesetas. Teniendo en cuenta que sus planes de construcción hasta 1995 son de 35.000 viviendas, el dinero que precisa la cooperativa de UGT supera los más de 160.000 millones.

¿Un nuevo engaño de la PSV en Segovia ?

La Junta parece primar a la cooperativa por pertenecer a un sindicato

PIC

La cooperativa Protección Social de la Vivienda (PSV) ha vivido durante los últimos meses una de su peores épocas desde que fuera creada en 1988.

Los rumores de quiebra han corrido por todo el país, tanto es así que el secretario de organización de UGT, sindicato al que pertenece la cooperativa, Antón Saracibar reconoció el pasado 23 de septiembre que el grupo de empresas IGS—PSV tenía necesidades financieras por haber adelantado dinero para las viviendas, pero negó que existiera agujero alguno.

Saracibar intentó transmitir públicamente un mensaje de tranquilidad a todos los cooperativistas de PSV, señalando que el proyecto está plenamente garantizado por el sindicato. "Que nadie ponga en duda—dijo—que quien ha entregado dinero para conseguir una vivienda va a recibirla".

Los responsables de organización de UGT insistieron entonces que IGS—PSV no tiene agujero financiero alguno, sino dificultades de tesorería como consecuencia de haber adelantado fondos propios a la cooperativa para financiar suelo y obra, en tanto se negociaba la concesión de créditos hipotecarios con instituciones financieras públicas.

Aunque UGT haya intentado calmar a los ciudadanos que ya han adelantado dinero para conseguir un lugar donde vivir, el ánimo de los cooperativistas segovianos no debe estar muy tranquilo.

En agosto de 1991, y tras la convocatoria pública realizada por la Consejería de Medio Ambiente



de la Junta, la Comisión Provincial de Urbanismo hacía pública la adjudicación de parcelas en el polí-

gon de la Junta, la Comisión Provincial de Urbanismo hacía pública la adjudicación de parcelas en el polí-

gon de la Junta, la Comisión Provincial de Urbanismo hacía pública la adjudicación de parcelas en el polí-

gon de la Junta, la Comisión Provincial de Urbanismo hacía pública la adjudicación de parcelas en el polígon residencial "Nueva Segovia" para la construcción de viviendas sociales en el polígono residencial "Nueva Segovia" a la cooperativa PSV. En concreto, el lote número 11, parcela C.21, con un precio total de enajenación de 57.955.417 pesetas.

Según las condiciones de concesión, el adjudicatario deberá ingresar en un mes el 30% del precio de adjudicación de la parcela, y el restante 70% se abonará antes de la firma de la escritura de compraventa en un plazo máximo de un año a partir de la fecha de la adjudicación.

La Junta ha adjudicado hace un mes nuevas parcelas a PSV para la construcción de viviendas sociales en el polígono "Nueva Segovia"

gono residencial "Nueva Segovia" para la construcción de viviendas de protección oficial.

Entre las cooperativas que presentaron sus propuestas para edificar, figuraba PSV, sin que, dos años después haya comenzado a construir las viviendas. Tampoco ha terminado de abonar el precio de las parcelas adjudicadas, a pesar del tiempo transcurrido, y del hecho de que los cooperativistas

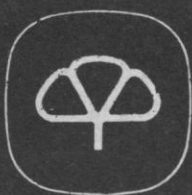
las obras han concluido, la Junta, dueña de los solares enajenados, no ha retirado la concesión. Es más, a pesar de estos antecedentes, el pasado 17 de



SUMINISTROS ELECTRICOS
ESSAN, S.L.

Políg. Ind. «El Cerro» C/. Somosierra, 4
Teléfonos (911) 42 71 61 - 42 72 95
40006 SEGOVIA

C/. Vasco de Quiroga, 2
Teléfono (918) 22 61 75
05005 AVILA



MAPFRE

En el momento de la adjudicación de las parcelas ésta se efectúa puntuando y evaluando la documentación aportada.

Criterios de valoración de las ofertas, que en el caso de la enajenación de terrenos de "Nueva Segovia" realizada en 1991, fueron bastante favorables para las propuestas realizadas por PSV ante la Junta de Castilla y León.

Curiosamente, las puntuaciones conseguidas por PSV en los distintos apartados valorados fueron de las más altas respecto a otras cooperativas. Sólo en el cuarto subgrupo en que se dividen los criterios de valoración y en el que se puntuaba la calidad del diseño arquitectónico y la documentación técnica complementaria, PSV con-

siguió la máxima puntuación, 15 puntos.

Esta valoración fue otorgada al considerar que la cooperativa proponía "la construcción de viviendas de apreciables cualidades estéticas y funcionales, con un diseño cuidado e innovador, con capacidad para convertirse en un hito dentro de la promoción de viviendas en Castilla y León".

Pero la duda y las preguntas se plantean ahora, después de años tras la adjudicación realizada por la Junta en 1991: ¿Se va a ajustar el diseño de las viviendas a lo que en su día se propuso?

¿Qué va a pasar con las parcelas adjudicadas entonces, con las de ahora y con el dinero aportado por los cooperativistas? ¿Un nuevo engaño de PSV?



Asumir la construcción

La promotora IGS-PSV ha solicitado a los cooperativistas de una de sus promociones de vivienda, —El Espinillo—, que acepten traspasar la titularidad de las obras a una futura comunidad de propietarios y que asuman la construcción de sus propias viviendas.

Según informaba la agencia Efe el pasado día 6 de octubre, IGS-PSV ha enviado una carta a los futuros propietarios de las 800 viviendas de la promoción El Espinillo, en las proximidades de Madrid, en la que se les exige un compromiso para que adquieran los edificios en construcción y realicen la construcción de las viviendas y locales proyectados. Estos compromisos deberán aceptarse antes de hoy ya que, según los cooperativistas, IGS-PSV sostiene que es un requisito imprescindible para que las entidades bancarias concedan los créditos para finalizar las edificaciones.

En la carta remitida a los propietarios se les insta, además, a que autoricen a PSV a solicitar el traspaso de la titularidad de la licencia de obras y de la Calificación Provisional de Viviendas de Protección Oficial a nombre de la futura comunidad de propietarios. Según explicaron los cooperativistas, este documento supone una renuncia a las cantidades entregadas para la construcción.

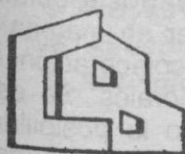
Curiosamente, las puntuaciones conseguidas por PSV en los distintos apartados valorados fueron de las más altas.

DEFICIT FINANCIERO

En la rueda de prensa ofrecida por Antón Saracibar, secretario de organización de UGT, el pasado 23 de septiembre, en la que compareció junto al secretario de administración y finanzas de UGT, Sebastián Reyna, se aseguró que el adelanto de fondos propios a la cooperativa PSV para financiar suelo y obra, en tanto se negociaba la concesión de créditos hipotecarios con instituciones financieras públicas provocó un déficit financiero, de unos 13.000 ó 14.000 millones de pesetas, que se recuperarán en su mayor parte con los créditos hipotecarios que se están ya consiguiendo.

El dinero adelantado para la compra de suelo se reintegrará cuando se desarrollen las correspondientes promociones de vivienda. "Por lo pronto, explicó Reyna, hasta finales de agosto se habían autorizado por parte de Caja Madrid, Argentaria y el Instituto de Crédito Oficial (ICO) 10.300 millones de pesetas para la financiación de las viviendas de PSV".

PSV obtuvo en 1992, según un informe de auditoría facilitado en la rueda de prensa, un superávit de 200.000 pesetas. Su propio patrimonio, destacaron los dirigentes ugetistas, garantiza los 23.389 millones aportados por los socios, ya que las existencias pagadas superan los 37.000 millones de pesetas.



**FERNANDEZ
MAROTO
CONSTRUCTORES**

C/ San Blas, 11

Teléfono y Fax 58 10 19

Particulares 58 03 67 - 58 02 92

**NAVA DE LA ASUNCION
SEGOVIA**



ALMACEN DE PINTURAS Y BARNICES

C/ San Blas, 11 Teléfono 58 10 19

Particulares 58 03 67 - 58 02 92

Adjudicación de parcelas para construir viviendas en "Nueva Segovia"

PIC

El Boletín Oficial de Castilla y León publicaba el pasado 17 de septiembre la orden por la que se resuelve la enajenación de parcelas para construir viviendas en "Nueva Segovia".

La enajenación, realizada por adjudicación directa, tendrá como destino viviendas sometidas a algún régimen de protección oficial de promoción privada.

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL

Lote	Parcela	Adjudicatario	Precio enajenación. Ptas
1	C. 9	Pío XII	124.345.831
6	C. 16	Vitra C. y L.	55.603.622
7	C. 17	Vitra C. y L.	57.955.417
8	C. 18	Pintor Zuloaga	60.988.954
9	C. 19	Europrin	59.442.872
10	C. 20	Jóvenes por una vivienda digna	61.625.036
11	C. 21	PSV	57.995.417
13	C. 23	Europrin	46.556.942
15	C. 27	Candeal	70.940.936
16	C. 28	Candeal	70.940.936

VIVIENDAS A PRECIO TASADO

Lote	Parcela	Adjudicatario	Precio enajenación. Ptas
18	U. 8	Jóvenes...	31.765.070
19	U. 9	Voltoya	25.904.317
20	U. 35	Voltoya	25.904.556
21	U. 36	Cooperativa Vecinal	57.842.470

granitos y
marmoles

**MARTIN
VALVERDE S.L.**

TRABAJOS EN TODA
CLASE DE PIEDRA,
MARMOL Y
TRABAJOS DE
CEMENTERIO

ENCIMERAS Y
CHIMENEAS

CORTE Y PULIMENTO

OFICINA Y TALLER:

Carretera de Soria, Km. 189
Teléfs. (911) 43 51 25 - Part. 43 65 90
Fax (911) 44 34 69

LA LASTRILLA

40196 SEGOVIA

KNAUF

Albañilería Interior

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

Ctra. Villacastín, 37.

Teléf.: 420398



FUNDACION LABORAL DE LA CONSTRUCCION

Boletín de
cotización



Tesorería General de la Seguridad Social
(Recaudación Concertada)

flc

Empresa

Domicilio

Localidad (C. Postal)

Entidad A. T. y E. P.

N.I.F.

(1) CODIGO CUENTA DE COTIZACION

(2) N.º TRABAJADORES

(3) BASE DE A. T. y E. P.

(4) TIPO

CUOTA

(5) PERIODO DE LIQUIDACION

(6) FORMA DE PAGO

(7) TIPO

(8) RECARGO DE MORA

(9) IMPORTE A INGRESAR

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACION

- (1) Número de inscripción de la empresa en la Seguridad Social o número Patronal.
- (2) Número de trabajadores que figuran en el TC2 de la Seguridad Social. Si el pago se realiza anualmente, número medio de trabajadores en el año anterior.
- (3) Importe de la casilla 301 del TC1 de la Seguridad Social si el pago se realiza mensualmente, o la suma de la casilla 301 de los 12 TC1 del año anterior si el pago se realiza anualmente. Para esto último es necesario que la empresa (Número Patronal) tenga 20 o menos trabajadores de media al año y que así se lo haya hecho constar a la FLC.
- (4) Porcentaje a aplicar sobre la base de A.T. y E.P. para obtener la cuota. Para 1993 este porcentaje es 0,05%.
- (5) Plazo al que corresponde la liquidación de la cuota. Si el pago es anual debe abarcar DESDE enero HASTA diciembre del año anterior. Si es mensual, debe figurar el mes anterior al que se efectúa el pago. Si se pagan atrasos, debe abarcar DESDE el primer mes HASTA el último al que correspondía el pago efectuado.
- (6) A o M según se haya decidido (y comunicado previamente mediante carta a la FLC) hacer el pago anual o mensualmente.
- (7) y (8) A rellenar solamente si el pago se realiza fuera del plazo reglamentario, según la normativa vigente para la Seguridad Social. El tipo a aplicar será el mismo que aplica la Seguridad Social.
- (9) Es la suma de "cuota" más "recargo de mora" si lo hubiera.

Escriba letra o número por casilla, si rellena el documento a mano.

EJEMPLAR PARA LA ENTIDAD BANCARIA

Oficina Recaudadora
Sello Fechador

Fecha, Firma y
Sello de la Empresa

Anotado al TR-1 Número:

FUNDACION LABORAL DE LA CONSTRUCCION

INFANTA MERCEDES, 7 - 28020 MADRID
Tel.: (91) 571 16 68 / 18 46 - Fax (91) 571 92 57

NORMA PARA
LA CUMPLIMENTACION
DEL BOLETIN
DE COTIZACION
DE LA FUNDACION
LABORAL
DE LA
CONSTRUCCION

FUNDACION LABORAL
DE LA CONSTRUCCION

Modelo de Boletín de Cotización de la Fundación Laboral de la Construcción. Deberán presentarlo aquellas empresas del sector a las que le son de aplicación el Convenio General de la Construcción.

Obligatoriedad de pago, por parte de las empresas, a la Fundación Laboral

PIC

Las empresas segovianas del sector a las que le son de aplicación el Convenio General del Sector de la Construcción, a excepción de las de Vidrio, Cerámica, Tejas y Ladrillos y Derivados del Cemento deberán abonar en los próximos días la cuota empresarial a la Fundación Laboral.

En virtud de la firma del Convenio General del Sector de la Construcción que se plasmó el 10 de abril de 1992 entre la Confederación Nacional de la Construcción (CNC) y las organizaciones sindicales FE-MCA-UGT, FECOMA-CCOO y CIC se establece en su disposición adicional la creación de un organismo paritario. Este organismo, en cuya gestión intervienen a partes iguales empresarios y trabajadores, vio la luz en diciembre de 1992, adoptando la forma jurídica de Fundación Laboral.

Los fines de la Fundación Laboral de la Construcción son a partir del 1 de enero de 1993 el fomento de la formación profesional y el fomento de la investigación, desarrollo y promoción de actuaciones tendentes a la mejora de la salud laboral y seguridad en el trabajo.

A partir del primero de

enero de 1996 los fines de la Fundación Laboral se ampliarán a las prestaciones por permanencia en el sector.

La aportación a cargo de las empresas para el ejercicio 1993 será de un 0,05% aplicable a la base

El impreso debe llevar original y copia. El original para la oficina recaudadora y la copia para la empresa. Dichos boletines se pueden retirar de forma gratuita en la Dirección Provincial de la Tesorería de la Seguridad Social.

ACTIVIDADES DE PIC

En el día de ayer se firmaba un convenio de colaboración entre la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) y la entidad FREMAP. Entre los objetivos de este acuerdo se encuentran la colaboración en temas de seguridad e higiene en el sector o la realización de charlas y cursos.

Además, la PIC dentro de su actividad externa está manteniendo contactos con el jefe de la Zona Norte y de la sucursal del Banco Hipotecario para intentar llegar a un acuerdo de colaboración sobre los préstamos a la promoción de viviendas.

Igualmente, la Patronal continúa realizando conversaciones con el Colegio de Graduados Sociales para poner en marcha líneas de colaboración en temas laborales. Se está planteando la posibilidad de realización de jornadas, o charlas sobre salud laboral.

Los fines de la Fundación Laboral de la Construcción son, entre otros, a partir del 1 de enero de 1993 el fomento de la formación

de cotización de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales.

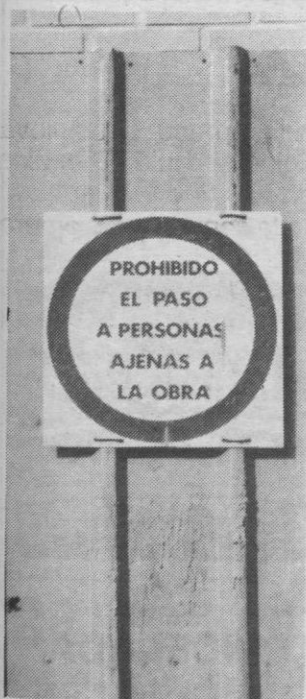
La primera cuota a pagar será en el mes de octubre, abonándose los meses de enero a septiembre ambos inclusive. Se deberá presentar en boletín de cotización modelo FLC, a la vez que se presentan los modelos de cotización TC-1 y TC-2.

SEGUROS

— Facilite (mensual o anualmente) a su asegurador los modelos TC-2 de su empresa, para proceder a la regularización del número de trabajadores. Acompañe el envío de una copia del Convenio para determinar exactamente garantías y capitales asegurados.

— Declare a su compañía inmediatamente los siniestros graves que les pudieran ocurrir a sus trabajadores, así como aquellos en los que se pudiera entrometer por los facultativos médicos algún tipo de incapacidad definitiva o transitoria de larga duración.

Criterios mínimos para prever un buen seguro.



Declare a su compañía inmediatamente los siniestros graves que les pudieran ocurrir a sus trabajadores

Sobre el seguro del convenio

Indemnizaciones en los convenios por invalidez o fallecimiento de trabajadores

JAVIER AYUSO CEREZO

La tendencia a incluir en los pactos que configuran las relaciones laborales diferentes indemnizaciones por fallecimiento o invalidez de los trabajadores, como complemento de otras per-

cepciones económicas, sigue en claro aumento y se manifiesta alcanzando ya en nuestro país la práctica totalidad de los convenios laborales vigentes.

En esa línea, el sector de la Construcción ha ido todavía más lejos unificando en su Convenio General y por lo tanto homogeneizando los distintos supuestos indemnizatorios que antes preveían los convenios provinciales, tal como se refleja en cuadro adjunto con el desarrollo literal del artículo 70 y la matización que específicamente se debe de introducir en el caso de nuestra provincia.

No es mi propósito emprender (al menos aquí y ahora) un análisis exhaustivo de los conceptos indemnizatorios y de sus mecanismos, sino más bien aportar unos cuantos comentarios desde mi visión profesional.

Así, y aunque pudiera parecer demasiado obvio, conviene precisar que se trata de una obligación que recae sobre la empresa y que además se establece sobre todos los trabajadores afectados por el convenio. Menos obvio parece, sin embargo, advertir de las llamadas "responsabilidades solidarias" implícitas en la subcontratación de obras y servicios, y que según el artículo 31 se extienden también a las indemnizaciones por muerte o incapacidad pactadas. Una atenta lectura del mismo es recomendable para evitar futuros disgustos.

Artículo 70: Indemnizaciones

Se establecen las siguientes indemnizaciones para todos los trabajadores afectados por este Convenio:

a) En caso de muerte derivada de enfermedad común o accidente no laboral, el importe de una mensualidad de todos los conceptos de las tablas del Convenio aplicable vigentes en cada momento.

b) En caso de muerte, incapacidad permanente absoluta o gran invalidez, derivadas de accidente de trabajo o enfermedad profesional,

2.500.000 Ptas.	en 1992
3.000.000 Ptas.	en 1993
3.500.000 Ptas.	en 1994
4.000.000 Ptas.	en 1995
4.500.000 Ptas.	en 1996

En los supuestos de muerte, las indemnizaciones establecidas se abonarán a la viuda o beneficiarios del trabajador, según las normas de la Seguridad Social.

Aquellos convenios provinciales que, a la entrada en vigor del presente, tengan establecidas indemnizaciones superiores para estos supuestos, las mantendrán como condición más beneficiosa hasta ser alcanzados por éste.

(En el Convenio Provincial de Segovia y hasta 1995, la indemnización por Gran Invalidez derivada de accidente de trabajo o enfermedad profesional, será de 3.700.175 pesetas)

Y lo que a estas alturas procede, una vez definida la obligación y en quién recae, es aconsejar su traspaso a un tercero que mediante fórmulas aseguradoras asuma las indemnizaciones previstas por convenio.

Pero como en cualquier otra actividad mercantil regulada por contratos (póliza), no resulta innecesario tomar y mantener unas lógicas precauciones en orden a la eficacia de cuanto se pretende. No hay que ser un cualificado experto en técnica jurídica ni en de-

recho laboral (a veces uno se lleva sorpresas) para saber lo que se firma.

Sugiero algunos criterios responsables:

—Acuda a intermediarios (agentes, corredores) que le demuestren buena profesionalidad.

—Suscriba el seguro (éste y naturalmente todos) con compañías de reconocida solvencia y predisposición de servicio.

—No firme una póliza si no aparecen enunciadas las garantías y sus correspondientes sumas aseguradas, que deberán de ser

las vigentes en cada momento según el convenio.

—Solicite además, que en su redacción, el seguro se refiera explícitamente a su razón de ser por Convenio general de Construcción. Evitará, entre otras cosas, posibles perturbaciones entre la Ley General de la Seguridad Social y la Ley de Contrato de Seguro.

En el Convenio Provincial de Segovia y hasta 1995, la indemnización por Gran Invalidez derivada de accidente de trabajo o enfermedad profesional, será de 3.700.175 pesetas)

AISLAMIENTOS TERMICOS Y ACUSTICOS

Merino s.l.

UNA EMPRESA SEGOVIANA DE AMBITO NACIONAL

- Mediciones de ruidos
- Laboratorio acústico
- Proyectos
- Asesoramiento técnico
- Acondicionamiento acústico

- Puertas Acústicas
- Sustentadores
- Aisladores de vibración
- Absorbentes acústicos

Cantarranas, 4
Teléf.: (911) 420398
Fax: (911) 43 34 54
40005 SEGOVIA

Valentuñana, 20
Teléf.: (952) 77 41 67
29600 MARBELLA (Málaga)





El contenido sustancial de la propiedad del suelo está constituido por ese "volumen aéreo" que los planes de ordenación urbana autorizan a llenar con edificaciones en cada caso.



La Jurisprudencia denomina esta situación como "accesión invertida" o "construcción extralimitada"

Invasión del subsuelo o vuelo de fincas ajenas en la realización de construcciones

PIC

En la realización de una construcción, suele ocurrir, que en algunas ocasiones, aún respetándose los linderos de las fincas colindantes, se invade por error el subsuelo o vuelo de éstas. Ello supone transgredir la propiedad ajena, pero según los casos, las conse-

cuencias pueden ser más o menos graves para el infractor. La Jurisprudencia ha creado una doctrina en torno a este tipo de situaciones ilegales llamándolas "accesión invertida" o "construcción extralimitada", indistintamente.

En la actual legislación civil el derecho de propiedad del suelo está delimitado por "su superficie y lo que está debajo de ella", artículo 350 del Código Civil).

Las posibilidades de utilización del suelo y por tanto la realización efectiva de este derecho, requieren la utilización del espacio que se extiende en sentido vertical, comúnmente denominado vuelo.

Si esto no fuera así, resultaría imposible la ejecución de las construcciones o edificaciones. Actualmente se entiende que el contenido sustancial de la propiedad del suelo está constituido por ese "volumen aéreo" que los planes de ordenación urbana autorizan a llenar con edificaciones en cada caso.

Como regla general el volumen de edificabilidad constituye una unidad con el suelo, del que es parte integrante y prolongación natural; suelo y vuelo-edificabilidad no son dos objetos jurídicos distintos, sino

uno mismo. Por eso la invasión de parte del vuelo de una finca por parte de una obra que se realice en un dominio contiguo debe ser considerado como una quiebra del derecho de propiedad, del mismo modo que se entendería si lo que se invade es el mismo suelo o subsuelo. Por tanto, serán aplicables las medidas de protección que otorga el ordenamiento al propietario cuyo derecho esencial no se respeta.

CONSTRUCCION EXTRALIMITADA

La Jurisprudencia ha creado una doctrina en torno a este tipo de situaciones ilegales llamándolas "accesión invertida" o "construcción extralimitada", indistintamente.

Para que la "construcción extralimitada" se dé deben concurrir diversos requisitos: invasión parcial del suelo o del vuelo ajeno, indivisibilidad de la construcción, buena fe del edificante y valor muy superior de lo construido

con respecto al suelo o vuelo invadido.

Es común encontrarse con que en casos claros, o bien de trascendencia económica, al finalizar el oportuno procedimiento judicial se condena al responsable de la invasión del vuelo ajeno a la demolición de aquella parte del edificio o construcción que se ha realizado de forma ilegal.

La demolición de edificaciones levantadas en suelo ajeno es una consecuencia normal en estos casos. Pero, siempre que se demuestre que no ha habido mala fe, la doctrina jurisprudencial considera más apropiado sustituir la demolición por una indemnización que consiste en la suma de los perjuicios producidos más el valor del vuelo invadido.



A BROCHAZO LIMPIO

Contra la mala señalización de Segovia. No contra ella sino contra los responsables de indicar a los turistas o visitantes la ubicación de los diferentes lugares de interés de la ciudad. Encontrar en nuestra ciudad una calle, plaza o iglesia es como buscar una aguja en un pajar.



LA PINCELADA

En esta ocasión, a la iniciativa de la comunidad de vecinos del edificio situado en el número 2 de la calle Juan Bravo, por su buen acierto en recuperar la bella fachada de esta construcción. Hasta hace unos meses nadie se fijaba en ella, hoy es un ejemplo a seguir.

En
decoración

Cerámicas
Pavimentos

ALAPLANA
CERÁMICA

C/ Peñalara, 32

SEGOVIA

Viernes
15
octubre

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 16 de octubre.
Van 289 días, faltan 76.
Sol: De 7,25 a 18,35.

SANTORAL

Santos: Margarita, Eduvigis, Ambrosio, Florentino, Eugenio.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: López Cuervo, Corpus, 1.

CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,30 y 10,30: "Los visitantes". Sala 2: A las 7,30 y 10,30: "Jurassic Park". Sala 3: A las 7,30 y 10,30: "El abogado del diablo".

SALA ZULOAGA: A las 7,45 y 10,45: "El fugitivo".

Bono Loto

Miércoles, 13

1 3 19 30 37 49 Com. 48
Rein. 2

Martes, 12

3 26 34 35 44 47 Com. 49
Rein. 5

Lunes, 11

1 15 16 17 28 47 Com. 11
Rein. 7

Viernes, 8

10 15 16 24 27 31 Com. 43
Rein. 3

lotería primitiva

Jueves, 14

9 10 22 26
38 Com. 21 Rein. 3 43

Sábado, 9

3 5 7 12 24 26 Com. 29
Rein. 8

ONCE

Jueves, 14

25.632

Miércoles, 13

21.224

Lunes, 11

08.352

Viernes, 8

30.022
031

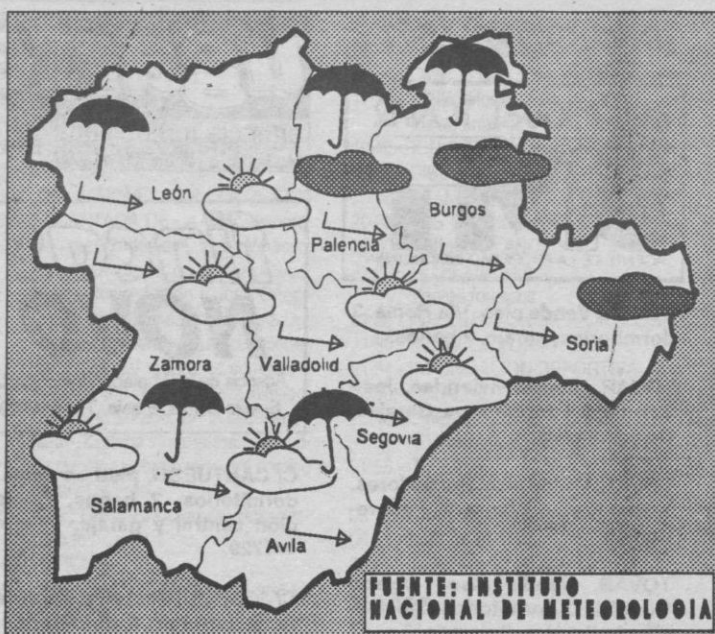
Martes, 5

86.904



Hazte socio de la Cruz Roja.
Harás Bien.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P.L/M ²
Valladolid	14,3	4,2	IP
León	10,6	1,4	2,0
Zamora	13,4	6,0	0,2
Salamanca	12,5	4,4	0,5
Palencia	10,1	3,8	0,1
Burgos	12,6	5,1	0,1
Soria	12,0	3,8	
Segovia	11,8	5,4	0,7
Avila	12,0	2,0	0,3

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Para hoy, cielos muy nubosos o cubiertos con precipitaciones, más probables por la tarde, que se irán extendiendo de oeste a este. Temperaturas sin cambios, con máximas entre 10 y 14 grados. Vientos del suroeste, flojos.

Para mañana, cielos muy nubosos o cubiertos, con chubascos generalizados, ocasionalmente tormentosos y de intensidad moderada. Temperaturas en ligero ascenso en el noroeste y sin cambios en el resto, con mínimas para la próxima madrugada entre 2 y 6 grados. Vientos del suroeste, flojos a moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pintura. A. Cristóbal Higuera. Hasta el 18 de noviembre.

CASINO DE LA UNION

— Esmaltes. Carmelina Pérez de Mendoza. Hasta el 15 octubre. Horarios: Lunes a viernes de 19,00 a 21,00. Sábado y domingo de 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 21,00 horas.

CASA DE LA ALHONDIGA

— Pinturas y esculturas. Cesar de las Heras. Hasta el 30 de octubre.

TEATRO JUAN BRAVO

— "ANGKOR". Proyecto Patrimonio 2001. Fundación "La Caixa", Junta de Castilla y León y Diputación Provincial de Segovia. Hasta el 24 de octubre. Horario: De 18,30 a 20,30 horas. Horario especial para centros escolares. Tlf. 44 08 84.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII; "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX; y "Tecnología del Vidrio". Horario de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Cerrado lunes y martes.
— Exposición temporal. III muestra pedagógica Escuela-Taller del Vidrio. Hasta el 24 de octubre. Horario: De 11,00 a 14,00 horas y de 16,00 a 19,00 horas.

CUELLAR

CENTRO CULTURAL CRONISTA HERRERA

— Vestimentas de encajes de bolillos y puntillas. Asociación "Los Molinos" Hasta hoy. Horario de 19,00 a 21,00 horas.

CENTRO DE ANIMACION SOCIOCULTURAL

— Bordado segoviano, taller de encaje, y telar. Junta de Cas-

tilla y León y Asociación "Los Molinos". Hasta hoy. Horario: De 17,00 a 20,00 horas.

AVISOS

SEX-INFORM

La Fundación Sexpol inicia sus actividades en Burgos, tras haberlas realizado en Valladolid, con un Teléfono de Información Sexual subvencionado por Asuntos Sociales y denominado Sex-Inform de Castilla y León. Este servicio telefónico, gratuito y anónimo, y atendido por sexólogos profesionales le convierte en un medio adecuado para atender todo tipo de dudas. Tlf. 947 27 79 33.

CONVOCATORIAS

AMAS DE CASA

La asociación provincial de amas de casa "María del Salto" comunica que el próximo martes, día 19, se va a realizar una visita cultural a Covarrubias y Santo Domingo de Silos. Inscripción en el domicilio social.

LES RECOMENDAMOS

VILLANCICO A SAN FRUTOS

El canónigo prefecto de música de la santa iglesia Catedral hace una llamada a todos los músicos segovianos, instrumentistas y voces par preparar el villancico a San Frutos.

Como este año, la festividad cae en lunes hay que dejar ensayado y a punto el villancico la semana anterior. Por ello, los ensayos comenzarán el lunes, día 18, a las 20,00 horas, en el Seminario Diocesano. Se continuará allí el martes, miércoles y jueves. El viernes se ensayará en la Catedral para que cada uno sepa el lugar exacto que deberá ocupar en el momento de su interpretación el día del santo.

FERNANDO SAEZ

Hoy, a las 20,00 horas, se inaugurará en las salas del Torreón de Lozoya la exposición retrospectiva del pintor cántabro Fernando Sáez.

La muestra que podrá ser visitada hasta el 7 de noviembre ocupará todas las salas del Torreón, con más de ochenta obras de arte.

Sáez es uno de los representantes más importantes de la "nueva figuración", destacándose en su pintura diferentes matices abstractos y expresionistas, así como elementos pertenecientes a la llamada "pintura de la acción", lo que le convierte en un pintor de una gran originalidad.

AMIGOS DE LA VIRGEN

La asociación "Amigos de la Virgen en España" celebrará el día 15, en el salón de Caja Segovia una conferencia sobre "Santa María en el descubrimiento y evangelización de América", que correrá a cargo del historiador y economista José Jardón Méndez Vigo. A las 20,00 horas.

Anteriormente se procederá a la inauguración de la exposición mariana y cristológica de 25.000 postales y fotos de España y de unos ochenta países, propiedad del franciscano y presidente de la asociación Juan Antonio Llorente Espín. También en el salón de actos de Caja Segovia, a las 19,00 horas.

ADEMAS

CARMELO SEGLAR

Hoy día 15, festividad de S^a Teresa de Jesús el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Stma. Virgen del Carmen de los PP. Carmelitas Descalzos de Segovia celebrarán su primer retiro reglamentario mensual del curso 1993-1994. Tendrá lugar en el salón de las religiosas misioneras eucarísticas de Nazaret, en la Plaza de la Merced, nº 8, a partir de las 17,00 horas.

HIJAS DE JESUS

Las RR. Hijas de Jesús, Jesuitinas, invitan a los segovianos, especialmente a las antiguas alumnas y sus familiares y a los amigos del colegio, a la misa, que como acción de gracias por la declaración de venerable de su madre fundadora tendrá lugar en la iglesia del colegio el sábado, 16, a las 19,30 horas.

VIDA ASCENDENTE

El movimiento de apostolado seglar "Vida ascendente" comunica que se va a celebrar mañana un encuentro de grupos en el santuario de "El Henar" en Cuéllar. La salida desde Segovia tendrá lugar a las 10,00 horas desde la parroquia de Ntra. S^a del Carmen.

TUTTI
25% DTO.
— BRICOLAJE
— MIMBRE
— MALETAS
— ROPEROS

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO o traspaso bar El Aperitivo. Teléfono 434025.

ALQUILO piso para oficina, despacho o vivienda. Avda. Fernández Ladreda. Teléfonos 427521-442945.

ALQUILO habitación con pensión completa a estudiantes. Teléfono 443478.

SE NECESITA chica para compartir piso. Telf. (987) 775089.

ALQUILO habitación a estudiantes. Pensión completa. Teléfono 433528 (junto Plaza Mayor).

ALQUILO pisos amueblados a estudiantes, frente Colegio Universitario Domingo de Soto. Teléfono 428085.

SE ALQUILA piso amueblado. 4 habitaciones. Teléfono 596050.

ALQUILO disco-bar, zona Plaza Mayor. Totalmente instalado y funcionando. Facilidades. Teléfono 437822.

ALQUILO apartamento amueblado. 2 dormitorios, calefacción, agua caliente. Teléfono 435197.

ALQUILO piso, calle Curtidores, sin amueblar. 3 dormitorios, 2 cuartos de baño, garaje y trastero. 85.000 pesetas/mes. Teléfonos 421999-420600.

SE ALQUILA piso. Telf. 422169.

SE ALQUILA piso amueblado, calefacción individual. Teléfono 433095.

ALQUILO apartamento. 2 dormitorios, calefacción, agua caliente. Alhóndiga. Teléfono 435197.

SE ALQUILA habitación para compartir con chicas. Teléfono 500301.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

ENSEÑANZAS ▼

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias, ambos sexos. Plazas toda España, fácil acceso. Preparación, Rufino Prieto, funcionario Cuerpo Especial. Informe. Teléfono 444694.

CONVOCADAS 1.200 plazas Cuerpo Nacional de Policía (Policía Nacional). BOE. 1-10-93. Instancias hasta el 5 de noviembre. Informes, temario y preparación completa en Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

ESTUDIANTE de 4º matemáticas da clases, matemáticas, física, química de EGB, BUP, COU, FP1, FP2. Grupos reducidos 3 personas, experiencia, buenos resultados. Zona Ezequiel González. Teléfono 426814.

TRABAJO ▼

SE NECESITA empleada de hogar. Interesadas llamar al teléfono 443137.

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

SE NECESITA ayudante de barra con experiencia. Telf. 434807.

SE NECESITA encargado/a para supermercado. Teléfono 444370.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Teléfonos 5939600-5939660.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS ▼

SE VENDE Mercedes 190. Matrícula M...KF. Suzuki SG...F. Teléfono 444518 (horas oficina).

TRACTORES, remolques, vertederas, sembradoras y abonadoras, nuevas y usadas. Talleres Higuera. Teléfono 179165. Sangarcía.

VENDO Renault 11 TS, SG...9000-C, 195.000, buen estado, y Ford Fiesta S, SG...8000-B, 90.000 pesetas, buen estado. Teléfono 433198 (horas oficina).

SE VENDE camión para carnet de 2ª con tarjeta nacional. Teléfono 430056.

VENDO Renault-6 en perfecto estado, precio negociable. Teléfono 91/7776802.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende piso. Vía Roma. 3 dormitorios, garaje, 2 baños.

TOVAR. Últimas viviendas, José Zorrilla. 1-4 dormitorios. Garajes. Construcción.

TOVAR. Vende piso, Bordadores. 3 dormitorios, planta 2ª. Para reformas.

TOVAR. Vende piso, Obispo Quesada. 3 dormitorios. Calefacción individual. Segundo.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

CASAS VENTA

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: HONTALBILLA. 120 m². 2 plantas más aprovechamiento. Patio 70 m². Para reformar.

HABITAT: SEPULVEDA. 276 m². 3 plantas. Patio. Magnífica ubicación. Preciosas vistas.

HABITAT: TIZNEROS. 147 m². Rehabilitada. Jardín. Precioso mirador. Buen precio.

HABITAT: BERNARDOS. 120 m². Parcela 590 m². Perfecto estado. Posibilidad de alquiler. Ocasión.

HABITAT: PEDRAZA. 200 m². Dos plantas. Patio de 80 m². Ideal para rehabilitar.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**AMBITO**
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende parcela, Alto de la Cuesta La Varga (Palazuelos). Excelentes vistas panorámicas urbanizadas.

AMBITO. Vende apartamento, zona Plaza Mayor. 2 dormitorios, cocina amueblada. Oportunidad.

AMBITO. Vende piso, Obispo Quesada, 90 m². Cocina amueblada. Calefacción central. Ascensor. Terrazas. Buen precio.

AMBITO. "Mercado Inmobiliario". Reciba gratis en su domicilio, revista de información de pisos, locales y fincas rústicas: compra, venta o alquiler. ¡Pídala! 443033.



C/ CANTUESO, piso en venta, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central y garaje. Teléfono 441729.

C/ JOSE ZORRILLA, piso en venta. A estrenar. 4 dormitorios, 2 baños, 170 m², garaje. Inmejorables calidades. Teléfono 441729.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

GANADOS ▼

SEMENTALES charoleses. El Espinar. Teléfono 181271.

VENTAS ▼

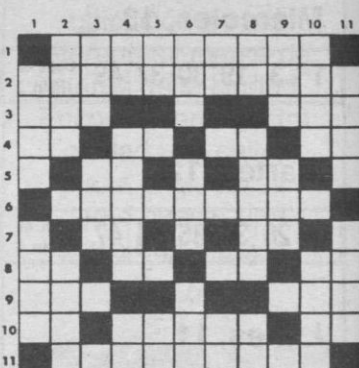
PARCELA 3.000 metros, muchos pinos. Pinar Jardín (Marugán). Teléfono (91) 4083365.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Famoso escultor italiano del Renacimiento. 2: Honraríase. 3: Del verbo ir. Nota musical. 4: Nombre de consonante. Nota musical. Del verbo ir. Reflexivo. 5: Terminación de infinitivo. Antigua ciudad sumeria. 6: Labor que representa hojas y flores, hecha con yeso, usada por los moros en España para adornar sus edificios. 7: Carta de la baraja. Al revés, adjetivo posesivo. 8: Dios de los antiguos egipcios. Preposición. Nota musical. Artículo. 9: Letra del alfabeto griego. Igual, semejante. 10: Vocal repetida. Hurtar pequeñas cantidades de dinero. Nota musical. 11: Señalado para un fin.

VERTICALES.— 1: Ciudad de Pontevedra. Está convencido de una cosa. 2: Es deudor. Ligad. 3: Al revés, orificio en que termina el aparato digestivo. Letra del alfabeto griego. 4: Al revés, preposición. Conjunto de palabras que basta para formar sentido. Consonante repetida. 5: Terminación de infinitivo. Al revés pronombre personal. 6: Semejante. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. Adverbio de modo. 7: Terminación de infinitivo. Particu-



la inseparable privativa o negativa. 8: Símbolo de litio. Título nobiliario. Dios de los antiguos egipcios. 9: Artículo (Pl.). Al revés, punto cardinal. 10: Animal plantigrado (Pl.). Costado. 11: Plural de consonante. Mamífero de la familia de los bóvidos.

SOLUCION

1: Elías, Toro. 2: Las. 3: Osos. 4: Lado. 5: Ar. 6: As. 7: Er. 8: An. 9: Li. 10: Duque. 11: Frase. 12: SS. 13: Ar. 14: IT. 15: Tal. 16: Crea. 17: Debe. 18: Alad. 19: ona. 20: Eta. 21: VIGO. 22: Sisar. 23: DO. 24: Destinado. 25: Ra. 26: En. 27: Re. 28: Lo. 29: Ea. 30: Par. 31: 10. 32: Ur. 33: 6. 34: Alaurique. 35: 7. 36: As. 37: US. 38: 8. 39: Iba. 40: Sol. 41: 4. 42: Ge. 43: Fa. 44: Id. 45: Se. 46: Er. 47: Donatillo. 48: 2. 49: Veneratase. 50: 3. 51: 1. 52: HORIZONTALES.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
DECIA HACE 50 AÑOS**EL COLERA EN BENGALA**

Calcuta.— Doscientas cincuenta personas han fallecido del cólera en una semana, en la región rural de Begra, distrito de Bengala. En Calcuta se registraron la semana pasada noventa y siete casos de esta enfermedad, contra ochenta y dos durante la semana anterior.

El comité de protección civil de Bengala ha realizado cuarenta mil inoculaciones hasta el momento presente, pero se advierte que eso no basta para impedir la propagación de la enfermedad.

El Comité recomienda la inoculación en masa de los mendigos y propone que los propietarios de cocinas públicas inoculen a todas las personas que acudan a ellas.

En la ciudad de Mymensingh y alrededores, han fallecido trescientas personas en dos semanas. La Prensa publica relatos de la desaparición de familias enteras.—Efe.

RECIENTEMENTE INAUGURADO**Bar / Restaurante**
Las PalmerasPlaza de la Rubia, 2
Telf. (921) 43 28 38

A 50 mts. de la Plaza Mayor

40001 SEGOVIA

Vivienda en situación excepcional

275 m² construidos, aproximadamente, magníficas vistas, exterior en su totalidad, materiales en primerísima calidad, calefacción y agua caliente central, aire acondicionado caliente y frío en toda la casa. Opcional en planta superior 25 m² más de viviendas, aproximadamente, comunicada desde interior de vivienda y directamente desde escalera principal, con 200 m² de terraza.

INFORMACION: Teléfono 42 25 97 (horas oficina)



15,00.- TELEDIARIO
15,30.- KASSANDRA
16,30.- TENDIDO CERO. TOROS. Desde Zaragoza, toros de la ganadería de Celestino Cuadri para los diestros Dámaso González, Emilio Muñoz y Raúl Gracia "El Tato"
19,30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20,00.- PASO A PASO
20,30.- CORAZON, CORAZON
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO
21,30.- DINOSAURIOS
22,00.- ESPECIAL CINE: "Jugar duro"
24,00.- LA NOCHE DE LA FOX: "Carrusel"
02,10.- DIARIO NOCHE
01,45.- CINE DE MEDIANOCHE: "Siete chicas peligrosas"
03,55.- DIGA 33

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA Y PRESENTACION
07,30.- PINNIC
12,00.- CINE PARA TODOS. "Sultán y el rockero"
13,30.- MACGYVER
14,30.- UNO MAS EN LA FAMILIA
15,00.- TELEDIARIO 1
15,27.- EL TIEMPO
15,30.- LOCOS POR EL BASKET
16,00.- CINE DE AVENTURAS. "Más allá de los arrecifes"
17,45.- VIDEOS DE PRIMERA
18,20.- SEGUNDA SESION. "Mi amigo Ras-cal"
19,50.- EL NEGOCIO DEL SIGLO
20,55.- COLORIN COLORADO
21,00.- TELEDIARIO 2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- INFORME SEMANAL
22,20.- NOCHES DE GALA
24,00.- CINE DE MEDIANOCHE I. "Que vienen los socialistas"
01,30.- CINE DE MEDIANOCHE II. "Benvenuta"
03,15.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- GRANDES DOCUMENTALES. National Geographic
17,00.- OXIGENO
17,30.- JARA Y SEDAL
18,00.- LARGOMETRAJE: "El caso 880"
20,00.- INFORMATIVO
20,30.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- LINGO
21,30.- DIAS DE CINE
22,00.- AULAS CON RITMO
22,55.- LOS SIMPSONS
23,00.- BIG MAN
00,55.- VENUS TV
01,20.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO. "Las tres noches de Eva" V.O.

Mañana

06,30.- CARTA DE AJUSTE
06,59.- APERTURA Y PRESENTACION
07,00.- 24 HORAS
08,30.- GRANDES INTERPRETES EN LA 2
09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
10,30.- PARLAMENTO
11,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
12,00.- EL MEJOR DEPORTE: Ciclismo: Copa del Mundo (Final). G.P. Naciones (desde el Circuito de Lac de Madines) (Francia). Balonmano: Fase previa Cto Europa, Letonia-España. Hípica. Cto de España de Saltos de Obstáculos, desde el Club de Campo de Madrid
15,30.- EN CONCIERTO
16,30.- LOS PRIMEROS
17,00.- DOCUMENTOS TV
18,00.- CERCA DE TI
19,00.- CICLISMO
20,15.- EURONEWS
20,30.- EL SUPERAGENTE 86
21,00.- LINGO
21,30.- ASI ES HOLLYWOOD
22,20.- DIRIGIDA POR... WOODY ALLEN. "Otra mujer"
00,10.- CAROL Y COMPAÑIA
00,40.- DIAS DE CINE
01,15.- CINE CLUB. GRANDES INTERPRETES. "El renegado". V.O.
02,50.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
17,30.- A OTRA COSA
19,30.- TROPICAL HEAT
20,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
21,00.- NOTICIAS
21,30.- LOS LADRONES VAN A LA OFICINA
22,00.- ENCANTADA DE LA VIDA: Programa presentado por Concha Velasco. Entre los invitados destaca la presencia de Rocío Jurado y José Ortega Cano. Además, acudirán Norma Duval e Isabel Gemio. Las actuaciones musicales del programa correrán a cargo de Los del Río, Danza Invisibile y Rocío Jurado. En la sección de teatro, Concha interpretará fragmentos de varias obras del teatro cómico español.
00,00.- CINE: Cristóbal Colón de oficio descubridor.
01,30.- NOTICIAS
02,00.- CINE DE MADRUGADA: Muerte en Hollywood.

Mañana

07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
07,30.- MI BELLA GENIO
08,00.- TRAS 3 TRIS FIN DE SEMANA
12,00.- LEÑA AL MONO QUE ES DE GOMA
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- COSAS DE CASA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE FIN DE SEMANA
17,30.- CINE
19,30.- SERIE
20,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
21,00.- NOTICIAS
21,30.- FARMACIA DE GUARDIA
22,00.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
00,30.- CINE
02,00.- QUEREMOS SABER
04,00.- CIERRE DE EMISION



15,30.- TARDE DE CINE. "Testigo silencioso"
17,30.- LAS NOTICIAS AVANCE 2
17,40.- APARTAMENTO PARA TRES
18,05.- HUGOLANDIA
19,20.- ANTONELLA
20,15.- LAS NOTICIAS
20,45.- TELEUPON
21,05.- MISTERIOS SIN RESOLVER
21,30.- CINE 5 ESTRELLAS: "La muerte tenía un precio" El coronel Douglas Mortimer es un violento cazatrecompensas que se dedica a matar y perseguir a todos los forajidos de la zona. Pero también lo hace un hombre al que todo el mundo le conoce como el manco. Cuando un peligroso bandido apodado 'el indio' se fuga de la prisión y ofrecen por su captura 10.000 dólares, los dos unirán sus fuerzas para encontrar al forajido.

00,00.- CONTACTO CON TACTO
00,45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,15.- EROTISMO.
"La amante"
03,00.- CINE.
"Nada es eterno"
04,35.- CINE.
"Novio a la vista"
06,10.- EL GRAN CHAPARRAL

Mañana

06,30.- AVANCE DE PROGRAMACION
06,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,00.- TELEBUTEN
11,00.- LA FIESTA ES TUYA, COLEGA
13,30.- LA CASA DE LA PRADERA
14,30.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
15,00.- NUEVO HUMOR AMARILLO
15,30.- CINE FIESTA. "Los cuatro hijos de Katie Elder"
18,00.- GRAN PANTALLA TV.
"Lady Boss"
19,45.- LA MAQUINA DE LA VERDAD
21,30.- VIVAN LOS NOVIOS
22,00.- NOCHE DE ACCION: OCTUBRE ES VAN DAMME. "Cyborg"
00,05.- PRESSING BOXEO
01,05.- CINE. "Pecados de provincia"
02,40.- DIRECTAMENTE POP
03,25.- CINE.
"El rey de Africa"
05,15.- EL GRAN CHAPARRAL



15,00.- CINE. "Sevillanas"
15,53.- CINE. "¿Qué pasa con Bob?"
17,28.- CINE. "Hot shots, la madre de todos los desmadres"
18,49.- DOCUMENTAL: La noche de las hienas
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS. Doug
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELECOMEDIA:
Padres forzosos
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO: "Oscar ¡quita las manos!"
23,46.- CINE:
"El rey pescador"
01,58.- CINE X:
"Phoenix 2"
03,12.- CINE: "Cambio de sexo"
05,01.- SESION ESPECIAL V.O.: "El filósofo"
06,21.- CINE: "Léolo"

Mañana

08,15.- ABC WORLD NEWS
08,40.- VIDEOMINUTO
09,05.- DIBUJOS ANIMADOS. "Tres fantasmillas"
09,30.- GOLF
10,00.- CINE.
"Amo tu cama rica"
11,38.- CINE. "Critters 3"
3,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TRANSWORLD SPORT
15,00.- FUTBOL. Liga inglesa
16,50.- FUTBOL AMERICANO
17,50.- CINE. "Náufragos"
19,20.- PIEZAS.
El muro. Animación
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS. "Ren y Stimpy"
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- 24 HORAS
21,00.- TELESERIE.
"La pareja basura"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +. "Miss Rose White"
23,37.- CINE
"La chaqueta metálica"
01,29.- CINE.
"El ladrón de niños"
03,12.- CINE.
"Hard days, hard nights"
04,49.- CINE. "Falsas promesas"
06,24.- CINE
"Dangerous passion"
07,55.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- MIS DOS PADRES
15,30.- CINE DE TARDE
17,15.- LA BRIGADA DEL SOMBRERO
18,15.- LOS CAZAFANTASMAS
18,40.- EL INSPECTOR GADGET
19,05.- DIBUJOS ANIMADOS
19,30.- MADRID DIRECTO
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- EN ACCION
21,30.- SUCEDIO EN MADRID
23,15.- CINE: SEGUNDA SESION
01,00.- TELENOTICIAS
01,15.- HOSPITAL
02,15.- CINE: SALA DE MADRUGADA

Mañana

08,00.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
09,45.- CINE MATINAL
11,30.- LA BANDA DE PELICULA
12,45.- LA FAMILIA BIONICA
13,10.- SEABERT
13,35.- LAS TORTUGAS NINJA
14,00.- TREINTA MINUTOS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,30.- CINE DE TARDE
17,00.- LA LIGA: FUTBOL: Athletic de Bilbao-R. Madrid
20,00.- DEPORTIVO DE LA CORUÑA-F.C. BARCELONA
22,30.- LUNA DE MIEL
00,30.- ENTRE AMIGOS
02,30.- CINE: SALA DE MADRUGADA

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

OSCAR ¡QUITA LAS MANOS! ★★ (Canal +. 22.00).— Un famoso contrabandista promete a su padre, que está en el lecho de muerte, que su vida va a cambiar y que va a convertirse en

un hombre normal. Por supuesto, este cambio de vida le traerá más de un problema a Oscar, que tendrá que enfrentarse con sus antiguas relaciones, sus parientes y amigos y también sus enemigos.

COMEDIA

LAS TRES NOCHES DE EVA ★★★★★ (La 2. 01.15).— El despistado y estudioso Charles Pike, hijo de un millonario cervecero, regresa a casa tras pasar un año en el Amazonas. En el camino se encuentra con tres truanes, tramposos jugado-

res de cartas, que se proponen desplumarle todo lo que puedan antes de llegar a Estados Unidos. El trío lo forman dos hombres y una mujer; ella es joven y muy astuta, y se las arregla para trabar amistad con Charles en cuanto le ve.

COMEDIA

SIETE CHICAS PELIGROSAS ★ (TVE 1. 0.20).— A siete mujeres se les mete entre ceja y ceja hacerse con la riqueza económica que no tienen, según

ellas, de manera injusta. Todas ellas recurren a sus encantos naturales para conseguirlo. Varios hombres incautos se convierten en sus víctimas.

DRAMA

CAMBIO DE SEXO ★★★ (Canal +. 03.10).— José María es un adolescente que vive en un pueblo catalán. Siempre está siendo hostigado por sus compañeros y sus propios familiares, ya que es incapaz de adaptarse a los comporta-

mientos considerados como "masculinos". Incapaz de soportarlo por más tiempo, decide huir a Barcelona. Allí encuentra trabajo en una peluquería. La vida en la ciudad le lleva a tomar una arriesgada decisión: cambiar de sexo.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



15,00.- SERVICIO SEGOTEX.
19,00.- AVANCE INFORMATIVO
19,05.- PROGRAMA INFANTIL
20,00.- HABANA MUSICAL
21,00.- REDACCION 21. INFORMATIVO
21,30.- CAMPO DE JUEGO
22,30.- PELICULA: "El Dorado"

00,00.- REDACCION 21. INFORMACION
00,30.- SERVICIO SEGOTEX.

Mañana

08,00.— SERVICIO SEGOTEX
18,00.— PELICULA
"La isla del tesoro"
19,30.— MAGAZIN
20,30.— INFORMATIVO REGIONAL
21,00.— PELICULA
"El Muro"
22,30.— PELICULA
"El juego más divertido"
00,30, SERVICIO SEGOTEX

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

"LOS VISITANTES"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

"JURASSIC PARK"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

"EL ABOGADO DEL DIABLO"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"EL FUGITIVO"

SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LA SALUD DEL PAPA

Los médicos del Hospital Policlínico Gemelli de Roma negaron ayer rotundamente que el Papa esté siendo sometido actualmente a un tratamiento que le impide viajar fuera de Italia. El Pontífice, que en julio de 1992 fue operado en el hospital romano de un tumor en el colon, "se encuentra bien" y "cualquiera que le haya visto en los últimos días lo puede confirmar", señalaron los médicos, quienes afirmaron que "son del todo inventados" los rumores que señalan que Juan Pablo II no puede hacer por ahora nuevos viajes a causa de "un supuesto tratamiento". El Papa fue sometido a una Tomografía Axial Computerizada (TAC) el pasado mes de julio que demostró que su estado de salud es bueno.

AMESTOY, ABSUELTO

La Audiencia Nacional ha confirmado en una sentencia hecha pública ayer la dictada por el Juzgado Central de lo Penal, que absolvió al periodista Alfredo Amestoy de los delitos de agresión sexual y amenazas a una compañera de profesión, Mireia R.A., por lo que el fiscal pidió un año de prisión para él. El fallo desestima el recurso de Mireia R.A., que pidió cuatro años y diez meses de cárcel para Amestoy, contra la resolución del juez.

MISCELANEA

Presentado el libro "Contra viento y marea", de M^a Luisa Ponte

"Los actores viven una época de acomodo a la televisión"

El actor Fernando Fernán Gómez afirmó ayer que los cómicos españoles viven una "época de cambio y acomodo" que consiste en el paso del mundo del teatro, "donde cada día hay menos trabajo", al de la televisión, un medio de máxima audiencia donde "siempre encuentran un hueco".

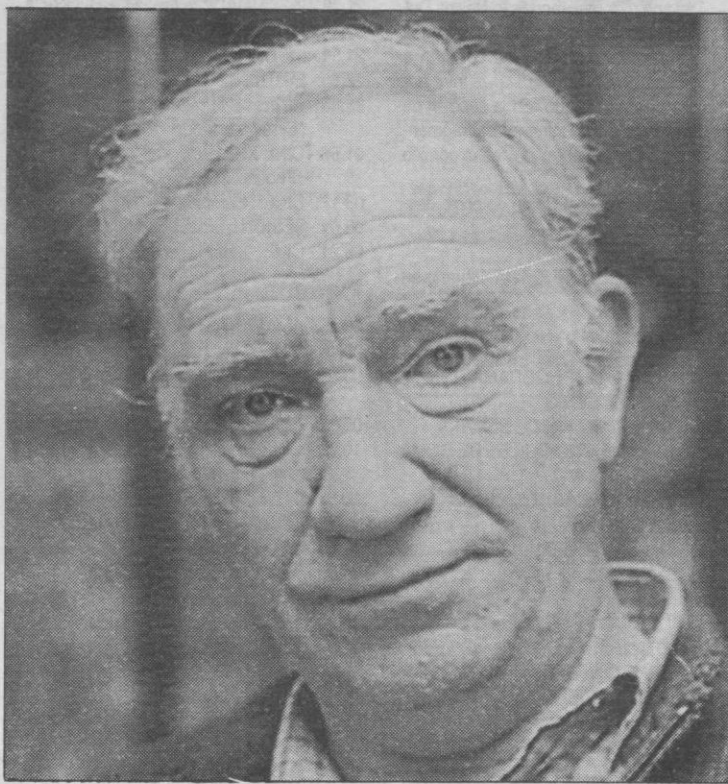
Madrid (Efe).— El actor entiende que la televisión es el futuro de los cómicos españoles, quienes no pueden contar con el cine español, que padece la difícil competencia de los productos hechos en Hollywood.

Fernando Fernán Gómez hizo estas declaraciones en el coloquio "El actor español del siglo XX", donde participó junto a otros profesionales de la escena, como los actores Agustín González y María Luisa Ponte, el autor teatral Eduardo Galán y el humorista Máximo Sanjuán "Máximo".

Agustín González coincidió con Fernán Gómez en que la evolución del teatro a la televisión es el hecho más significativo del momento actual que viven los actores españoles, y señaló irónicamente que "ser actor en España es como ser torero en Islandia, algo sin sentido".

Los tres cómicos presentes en el coloquio, que siguió a la presentación del libro de memorias de María Luisa Ponte, "Contra viento y marea", subrayaron la muerte del actor de teatro que habían conocido al principio de sus respectivas carreras.

"La representación propia-



Fernando Fernán Gómez.

A.S.

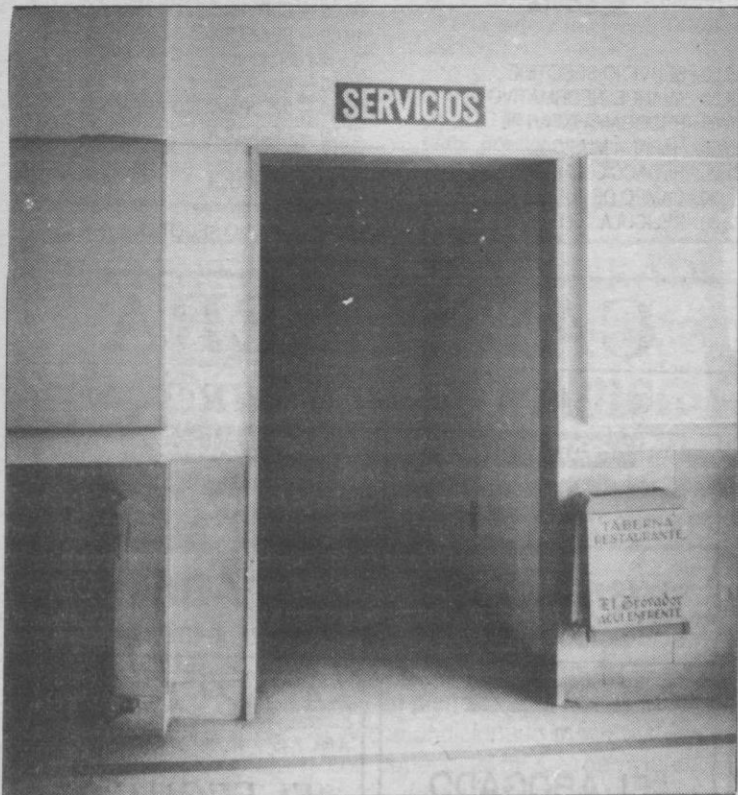
mente dicha se extingue y la labor del intérprete va desapareciendo. Somos como elefantes que van a morir al cementerio", comentó Agustín González.

Cooperativas

El humorista Máximo achacó al "papel pasivo" del actor la extinción de la escena y propuso iniciativas por parte de los profesionales, como la formación de compañías de teatro en régimen de cooperativa, que terminasen de una vez por todas con la "hipertrofia de cachets de los actores consagrados", algo que

los otros miembros de la mesa rechazaron. "Hacer algo en España prescindiendo de los poderes fácticos es imposible y tanto los curas como el Ejército o el Gobierno se oponen a todo movimiento cooperativista", apuntó Fernando Fernán Gómez quien, por otro lado, recalcó: "llevo retirado del teatro desde hace doce años y si volviera querría hacer el papel principal y cobrar el mejor sueldo. No se trata de repartir el dinero del mejor entre los otros, sino el que tiene el explotador, el dueño del teatro".

VISTO Y NO VISTO



SOLUCIONES DRASTICAS.— En numerosas ocasiones se ha denunciado el lamentable estado de los servicios de la estación de autobuses y lejos de mejorar las condiciones, los responsables han determinado su cierre. Parece ser que una vez más ha primado el viejo dicho de "muerto el perro, se acabó la rabia".— (Foto: Peñalosa).

UMOR SIN ACHE

Doña Asunción y el Bundesbank

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ
DOÑA ASUNCION.— ¡Si me hubieras hecho caso, otro gallo nos cantara a los españoles!...

DON VICENTE (leyendo el periódico).— ¿Qué?

DOÑA ASUNCION.— Digo que si cuando yo te dije que estudiaras aquellas oposiciones tan buenas a auxiliar de banca, en las que te escabecharon, y hubieras puesto los cinco sentidos en los temas, ahora podrías estar colocado en el Bundesbank tan ricamente, ayudando a la economía europea y a la de tu país.

DON VICENTE (dejando el periódico).— ¡Tú estás loca! ¡En el Bundesbank!

DOÑA ASUNCION.— Yo no estoy loca y a ti te escabecharon. ¡Vaya si te escabecharon!

DON VICENTE (cabreado).— ¡Un momento, un momento y mide tus palabras! ¡No me escabecharon como tú

dices sino que no me presenté porque por aquel entonces yo iba a ingresar en el Catastro y en el área de "Expedientes Foliados de la Foliación Registral", que dirige don Acisclo mi superior, el cual tiene un excelente concepto de mi trabajo y merecimientos!

DOÑA ASUNCION.— ¡No mientas! ¡Te escabecharon!

DON VICENTE (rabioso).— ¡Pregúntale a don Acisclo!

DOÑA ASUNCION.— ¡Dichoso don Acisclo, el del Catastro! ¡Si tú y tu don Acisclo estuvierais en el Bundesbank, otro gallo nos cantara! ¡Lo que pasa es que sois unos asnos y no aprenderíais el alemán ni patrás!

DON VICENTE.— ¡Tú si que eres una asna! ¿Y para qué quieres que ingresemos don Acisclo y yo en el Bundesbank, vamos a ver?

DOÑA ASUNCION.— No

sabes nada. ¡Claro! ¡Todo el día con ese periodico, leyendo la vida de Benito Floro! Hasta los gatos saben que en América los grandes hombres entran de botones en las empresas importantes, y luego van escalando puestos hasta llegar a decidir en los grandes temas de la economía americana y mundial. Pues igual tú y don Acisclo: ingresabais de botones en el Bundesbank y luego, como quien no quiere la cosa, cuando los alemanotes esos se hubieran querido dar cuenta, les habíais bajado los tipos de interés del dinero, y la recesión europea y española hubiera cesado. ¡De modo que ya te estás comprando ahora mismo los temas de las oposiciones!...

DON VICENTE.— ¡Me has convencido! ¡Salgo inmediatamente a comprarlos!

(Se va al bar de la esquina a jugar al tute subastao con los amigos).

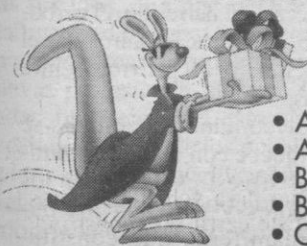
SORTEO OCTUBRE 1993

¡¡ TODAS ESTAS PERSONAS HAN EMPEZADO EL OTOÑO DANDO "SALTOS DE ALEGRIA!!"



APARTAMENTOS

- Alvarez Lobato, Fdo. Carlos
- Coll Canals, Jose
- F.I.T. -Beatificación Pedro
- Fernández Fernández, Susana
- Hormaechea Serrano, M. Celia
- Lera Méndez, Pascual
- Padrino, Maria del Carmen
- Revuelta Perez, Andrés
- Sánchez González, Oscar Luis
- Urbano Corrales, Manuel



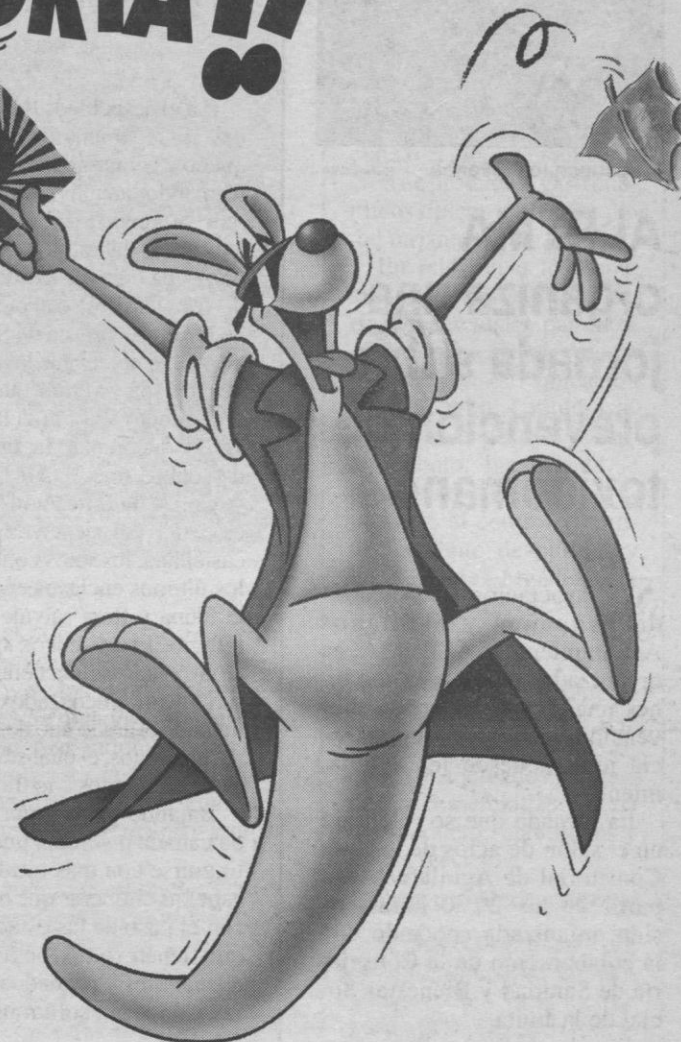
BRILLANTES

- Alvarez García, Elisa
- Arribas Lerga, D. Salvador
- Beltrán S. Bartolomé, M. Dolores
- Burillo Loshuertos, Jesús
- Calvo Arévalo, Modesta
- Catalá Catalá, Jose María
- Chamorro González, Carmen
- Chaves Bernaldo, M. Belen
- Cohen, Haim Victor
- Cortell Alemany, Francisco José
- Corzo Mendoza, José
- Cremades Pastor, Alejandro
- De Otto Pardo, Juan Manuel
- Expósito Corrales, Manuel
- García García, Antonia
- Gómez Hernando, Jesús
- Gutierrez López, Pedro
- Hurtado Casares, Jerónimo
- Jordán Palomo, Eugenia
- Lana Fernández, Avelino
- Lavid Díaz, Arturo
- Leo Vizcaíno, Domingo
- López Yubero, Julio
- Martín Díez, María Inmaculada
- Matesanz Pascual, Ignacio
- Melo Alvarado, Pedro



MILLONES DE PESETAS

- Alonso Maestre, Julio
- Bethencourt Pérez, Venancio
- Carrillo Cordero, Honorio
- Convento de Santa Clara
- Cooperativa de Labradores
- Díez Merino, Jose Luís
- Escalante Eira, Luis Antonio
- Foncillas Beamonte, Mercedes
- Fonseca Morales, Guzmán
- Fuertes Ortín, Francisco
- García Valdivia, Jose Luis
- Gómez Sánchez, Julián
- Lorenzo Manzano, Vicente
- Martínez Dols, Josefa
- Martínez Martínez, J. Antonio
- Mendo Barbero, Manuel
- Miguélez Falagán, Federico
- Morán Alvarez, Telmo
- Moreno Talavera, Antonio



- Orenes Pino, Encarnación
- Orna Espluga, Jose María
- Ortega Paños, Pilar
- Ramos Sarro, Juan Carlos
- RETCO, S.C.P.
- Rodríguez Costa, Mario
- Rodríguez Rodríguez, Silvestre
- Sánchez Parra, Teresa
- Segura Estany, Jaime
- Torre Sanz, Basilio de la
- Vázquez Reinoso, M^a Victoria Fca.

- Menendez López, Alberto
- Muñoz Rodríguez, Francisco
- Olle Carull, Juan
- Ortega Vicente, Vicenta

Sorteo celebrado el 5 de Octubre ante el
Notario del Colegio de Madrid,
Ilmo. Sr. Don Roberto Blanquer Uberos.

**CON ESTE SORTEO, SON YA MAS DE 10.700 LAS PERSONAS
QUE HAN SIDO PREMIADAS CON CHALETS, APARTAMENTOS,
BRILLANTES... Y MUCHOS PREMIOS MAS EN TODA ESPAÑA.**

¡Y EN NOVIEMBRE Y DICIEMBRE 10.000 PREMIOS MAS!



Central Hispano

AGUILAFUENTE



Preocupan los jóvenes. PEÑALOSA

ALPYMA organiza una jornada sobre prevención de toxicomanías

A.S.

La Asociación de Alcaldes de Pequeños y Medianos Ayuntamientos, ALPYMA, ha organizado para el próximo lunes una jornada sobre la prevención de la drogodependencia juvenil desde los ayuntamientos.

La jornada que se celebrará en el salón de actos de la Casa Consistorial de Aguilafuente, a partir de las 20,30 horas, ha sido organizada contando con la colaboración de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta.

Claudia de Santos Borreguero, socióloga y especialista en drogodependencia será la ponente de la jornada.

El motivo de organizar estas charlas tiene su origen en la preocupación de los alcaldes castellano-leoneses por esta temática en la que se ven involucrados cada día más jóvenes, la futura población de las localidades y pueblos.

Valseca

El soto acoge una gran variedad de fauna y flora salvaje

El desolado de San Medel rompe con la extensa llanura dedicada al cereal

Ecológicamente el término municipal de Valseca puede definirse como una extensa, inhóspita y horizontal llanura dedicada al cultivo del cereal, que desafortunadamente ha dejado muy poco espacio físicamente a entornos más naturales como arboledas, sotos fluviales, riberas, franjas incultas de cultivo, parameras, etc. El desolado de San Medel, rompe en parte esa integridad.

ALFREDO LOPEZ Y
ALVARO PINELA

Por el despoblado de San Medel, sigue su lento curso el pequeño y contaminado arroyuelo formando una liviana cárcava que se recorta inconfundible contra los labrantíos, lastras y tierras de cultivo. Desde lo alto de "Los Castros" o al pie mismo de la vetusta iglesia de San Medel puede apreciarse la reducida isla de vida y verdor que ofrece el diminuto soto, el cual ha logrado quebrantar la uniformidad del paisaje.

Con la modificación y alteración del paisaje en la meseta castellana, los sotos constituyen los últimos enclaves en los que la fauna y flora salvaje buscan refugio. Estos únicos vestigios de arbolado se encuentran hoy seriamente amenazados, constituyendo el arado uno de sus peores enemigos, el cual se encarga de arrinconarlos año tras año.

Bajando por alguna olvidada cañada o vereda, puede distinguirse con más nitidez a las esbeltas choperas que nos marcan el paso de las estaciones y que tienen como fondo abruptos cantiles y roquedos calizos revestidos por solitarias higueras.

Asentados junto al cauce del estrecho arroyo, podemos observar la peculiar delimitación del arbolado que se efectúa longitudinalmente, pues estos bosques se sustentan mediante el agua de los cauces que bordean. La "arquitectura forestal", se encuentra principalmente estratificada por un sustrato arbóreo (chopos, sauces, fresnos y ol-

mos) y un sustrato arbustivo, (zarzamoras, majuelos, y rosales silvestres) que pocos metros más allá dan paso a amplias laderas y parameras caracterizadas por una rala vegetación de gramíneas silvestres, cantuesos, tomillos y otras plantas aromáticas.

Sumergidos bajo la frondosidad vegetal, podemos contemplar la agitada vida animal que bulle en estos privilegiados y frágiles microecosistemas. Los habitantes más característicos en el sotillo del despoblado de San Medel son las aves, sin olvidar otros grupos de vertebrados, como son los mamíferos y los reptiles.

Entre la ornitofauna destacan las aves estivales; abubillas, cucos, oropéndolas, ruiseñores, tórtolas, papamoscas, y otras muchas veces forestales invaden el soto durante la primavera e inician el éxodo migratorio en los albores del verano. Durante el invierno, el bosque ribereño y las parameras del despoblado de San Medel acogen a numerosos pájaros.

Destacan muy especialmente los Fringílidos como el pinzón, el jilguero, el verdicillo o el raro lúgano, que habitan las rastrejeras junto a las populares avefrías y otras aves esteparias como la cogujada común, el alcaraván o la perdiz.

Son muchas las aves rapaces que sobrevuelan este singular paraje, si bien, son pocas las que nidifican en él. Ratones, milanos, aguilas calzadas, buitres negros, leonados y alimoches utilizan el despoblado de San



Entrada al soto. Al fondo la iglesia de San Medel.

ALVARO PINELA

Medel como área de campeo y cazadero. Extinguido el halcón peregrino, puede observarse aun a los simpáticos cernícalos ocupando las grietas y oquedades de los farallones rocosos e iglesia de San Medel. En invierno, puede detectarse la presencia de algún errático y viajero azor.

Córvidos

Las aves acuáticas están mínimamente representadas en este lugar. En pasos migratorios aparecen andarríos grandes y azulones.

Las aves más significativas del lugar son sin duda los córvidos. Una próspera y gregaria colonia de grajillas se asienta sobre los roquedos calizos, como podemos observar en la conocida cueva de "El Gato", mientras que cornejas y urracas esconden sus nidos en las choperas o en los apretadísimos zarzales.

En el suelo de la ribera, entre las zarzas o en el corazón del sotobosque existe también una rica avifauna compuesta por

aves tan típicas como el mirlo, el zorzal, el herrerillo, el carbonero, la curruca capirotada, el chochín, o el petirrojo entre otras.

La comunidad animal, se enriquece con algunos mamíferos silvestres. Destacan los roedores y más aun los micromamíferos que constituyen el principal sustento de pequeños y medianos predadores carnívoros como el zorro o la comadreja. En el páramo superior, al abrigo de algún matorral, es posible ver corretear a los conejos. La liebre de aspecto similar, pero más capacitada para la huida, también encuentra aquí su morada. En las cavernas, construcciones humanas o debajo de las cortezas de viejos árboles pueden contemplarse la inactividad diurna de los murciélagos.

La herpetofauna se caracteriza por incluir algunos lacertidos como el lagarto ocelado y también algunos colúbridos como la culebra de escalera.

TUREGANO

Las abundantes lluvias producen el estallido de una tubería bajo la C-605

GEMA MARTIN CASADO

Son muchos los pueblos que han visto "correr sus calles de agua" este pasado fin de semana.

Las pasadas lluvias han llamado la atención, tanto por su abundancia, como por la fecha en que se han realizado.

Turégano, este fin de semana vio crecer su río como hacía años no lo veía, el canal que los "tureganenses" construyeron para dirigir el cauce, este año ha sido rebasado y algunas viviendas que se hallan junto al río tuvieron la necesidad de sacar el agua con cubos; pero esto no es todo, las tuberías que bajo el suelo dirigen el agua han sufrido daños a su paso por la carretera, así, los

adoquines con forma de octaedro, contruidos de piedra, para no romper con la tradicional plaza, se levantaron de su nivel habitual, hundiéndose otros, ante la falta de apoyo del adoquín de al lado.

La carretera así, por su paso junto al Ayuntamiento, quedó cortada y obligó al tráfico que antes pasaba por ella a desviarse por lo que los "tureganenses" llaman el ferial. Este pequeño "rodeo" no fue más que un arreglo momentáneo, que ha durado unos días, pero finalmente se ha solucionado y el tráfico ya discurre por su lugar habitual.

Turégano es un pueblo que en los últimos años, durante el ve-

rano, ha sufrido restricciones de agua durante horas, cuando el nivel de su cauce no superaba cierta cantidad, el agua se corta automáticamente y hasta el momento en que su cantidad no aumenta, ésta permanece cortada. Estas lluvias, aunque inesperadas, puede ser bien aceptadas. Su sorpresa hace que no estemos preparados para recibirlas, dándonos, así, las abundantes lluvias problemas inesperados, pero esto no impide que quienes saben lo que es la escasez de agua estén orgullosos de estos contratiempos, pues éstos avisan sobre un futuro con menos sequía, al menos de momento.



Plaza de Turégano. Lugar donde se produjo la avería.

GEMA MARTIN

MANCOMUNIDAD DEL ERESMA

Un proyecto pionero en nuestra provincia de formación y autoempleo para jóvenes

La escuela taller "Campo Eresma" creará nuevas profesiones medioambientales

La Mancomunidad de Municipios del Eresma ha presentado al INEM un proyecto de creación de una escuela taller ocupacional, que pretende, entre sus objetivos, la implantación de nuevas profesiones medioambientales. El plan, pionero en la provincia por su ámbito de trabajo, formará a los jóvenes y les instruirá para la creación de autoempleo.

CONSUELO HERRERO

La escuela taller "Campo de Eresma" tendrá su marco de actuación en el ámbito territorial de la mancomunidad, formado por un total de catorce municipios, que engloban veintidós núcleos de población.

La novedad de esta escuela radica en sus fines. A diferencia de otros centros ocupacionales existentes, que se dedican a la restauración de edificios o entornos urbanos, "Campo de Eresma" pretende formar a jóvenes en nuevas áreas de producción y nuevas profesiones, siempre ligadas a la mejora del entorno y la calidad de vida de los pueblos de la mancomunidad. El creciente abandono del medio rural, debido a la falta de rentabilidad de las explotaciones agrarias y la necesidad de reconvenir sectores de producción de los campos les ha llevado a plantearse una serie de actuaciones con la intención de favorecer el desarrollo socioeconómico de estos municipios, que corren el peligro de abandono y envejecimiento de su población.

Para conseguir este desarrollo adecuación a sus propias necesidades los programas de forma-



La escuela dispondrá de un huerto para flores y de un taller de producción ornamental.

A.S.

ción y empleo que reciban los jóvenes, con el fin de permitir su inserción profesional en labores que contribuyan a las recuperación del patrimonio, las tradiciones y el aprovechamiento de los espacios naturales de sus localidades.

La escuela tendría una duración de tres años, tiempo en el que un total de 14 personas, entre profesores, administrativos o capataces encontrarían un empleo, además de los 36 alumnos que además de aprender y prepararse para la creación de sus nuevas empresas recibirían su correspondiente asignación. Los alum-

nos a los que irá dirigido el taller deberán ser mayores de 25 años y desempleados.

Módulos de trabajo

Se crearán tres módulos o equipos de trabajo que serán complementarios e independientes a la vez.

Por un lado el módulo de restauración ambiental o paisajística, que dispondría de un vivero de producción forestal y un invernadero.

Un segundo módulo de alternativas agropecuarias, en el que se trabajaría en cinco apartados: huerto de regadío, plantas aro-

máticas, flor seca, secano y un criadero de especies cinegéticas. A su vez los productos de los huertos de regadío y plantas aromáticas dispondrán de un taller para poder ser conservados y de una destilería para el envasado de plantas medicinales y aromáticas.

El trabajo en el huerto de flor seca se complementaría con un taller de producción ornamental.

El tercer módulo está dedicado a la realización de servicios en el entorno urbano, disponiendo de un vivero de productos ornamentales y de un invernadero.

Actuaciones concretas

C.H.

Las actuaciones concretas de la escuela taller "Campo de Eresma" en el ámbito del patrimonio se centrarían en la restauración de las vías pecuarias de la mancomunidad, conservación de monumentos o espacios singulares, limpieza del entorno urbano y gestión de residuos. En el marco cultural se trabajaría en la difusión y dinamización de la población, realización de campañas de diversa índole sobre el reciclaje o el agua, la recuperación de productos gastronómicos típicos y el desarrollo del turismo rural.

En relación a los espacios naturales se reforestarían las cárcavas y paramos, enriquecimiento de pastos para el ganado, ubicación de depuradoras biológicas de aguas, su gestión y mantenimiento. Igualmente se proyecta en el ámbito agropecuario el control y aprovechamiento de purines y otras basuras orgánicas, el ensayo de cultivos alternativos.

Las enseñanzas y actuaciones en el aspecto empresarial pasarían por la formación empresarial, la búsqueda de mercados y la gestión y comercialización de los productos elaborados y de los servicios.

Labor medioambiental

El proyecto realizado por la Mancomunidad de Municipios del Eresma fue presentado ante el INEM de Segovia el pasado mes de abril encontrándose a la espera de su tramitación en Madrid. Representantes de la entidad mantenían hace unos días una reunión con el delegado territorial de la Junta en Segovia con el fin de solicitar colaboración y apoyo al proyecto por parte de la administración autonómica.

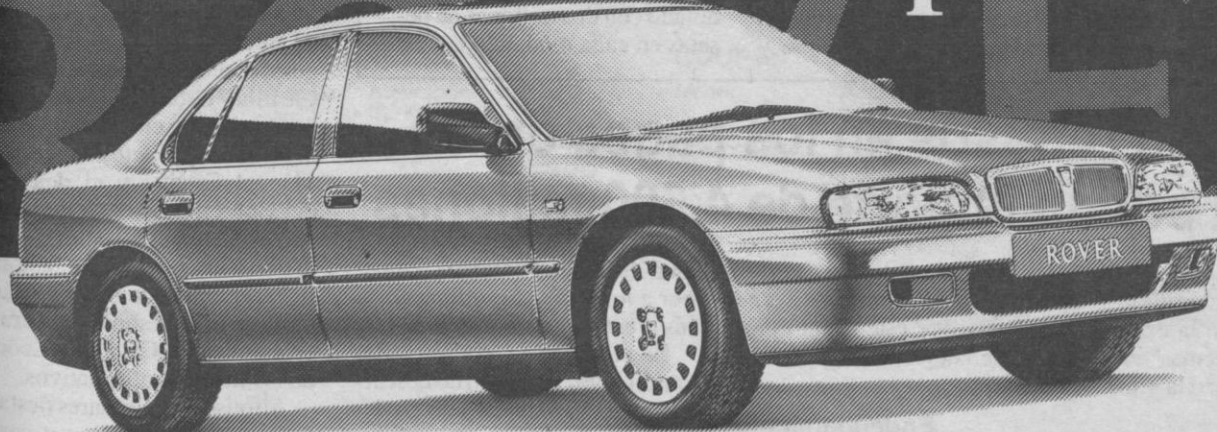
La Mancomunidad de Municipios del Eresma, desde su creación, ha destacado por su labor en pro del medio ambiente.

De forma pionera inició la recogida selectiva de basuras en los municipios que la conforman, procediendo a la instalación de contenedores de vidrio, papel y residuos orgánicos en las poblaciones. Igualmente realiza la recogida de enseres (electrodomésticos y demás especies) con el fin de que éstos no sean depositados en basureros ilegales.

Además, en los próximos meses va a iniciar una campaña de sensibilización en las poblaciones que la conforman sobre el reciclado de residuos, para lo que ha elaborado trípticos informativos y ofrecerá conferencias en los pueblos.

NUEVO ROVER SERIE 600

Coches así, sólo se ven cada cierto tiempo.



Nada de lo que se pueda decir de la nueva Serie 600 de Rover es habitual. Porque vehículos así, son difíciles de encontrar. Coches que incorporan motores de 2.0 y 2.3 litros, 16 V. de hasta 158 CV. Y con un completo equipamiento de serie que incluye: dirección asistida de centro positivo, aire acondicionado, frenos de disco en las cuatro ruedas e inserciones de madera de nogal. Acérquese ya a nuestro concesionario y compruébelo con sus propios ojos.

* Precio final recomendado incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación.



NUEVO ROVER SERIE 600

SOBRE TODO ES UN ROVER.

Desde 2.675.000 ptas.*



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7
Tel: 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.

El Consejo de Gobierno aprobó ayer el Plan Sectorial de Educación para la Salud

El PSOE presentó 10.174 preguntas sobre la situación de los funcionarios de la Junta

El Consejo de Gobierno de la Junta aprobó en la sesión celebrada ayer el Plan Sectorial de Educación para la Salud, que pretende informar sobre las situaciones de riesgo de accidente y enfermedades al conjunto de la sociedad. También aprobó el gasto de 2.111 millones para mejora de infraestructura rural y otros 2.006 millones para el arreglo de carreteras. Por otra parte el PSOE presentó 10.174 preguntas, correspondientes a cada uno de los funcionarios de la Administración autonómica.

Valladolid. (Ical). — El grupo parlamentario socialista ha detectado un desfase de 2.563 plazas de funcionario entre los datos del resumen presupuestario realizado por la Junta y la Relación de Puestos de Trabajo (RPT) aprobada a principios de año.

El PSOE presentó 10.174 preguntas parlamentarias, una por cada funcionario de la Administración autónoma, con las que se pretende conocer la dotación presupuestaria de cada puesto de trabajo, qué persona ocupa el puesto, en qué concepto y cómo accedió a la plaza.

El número de preguntas responde a las cifras del informe realizado por un equipo dirigido por el procurador socialista, Leandro Martín Puertas, aunque los presupuestos de la Junta recogen dotaciones económicas para 12.737 funcionarios.

El ex consejero de Presidencia en el Gobierno de Demetrio Madrid y coautor del estudio, Javier Vela, acusó a la Junta de "utilizar este desfase como fondo de maniobra que se emplea para lo que sea".

Los socialistas aseguran haber detectado al menos una docena de "modelos de irregularidad que conculcan permanentemente la Ley de la Función Pública y suponen una inseguridad jurídica entre los funcionarios tremenda", aseguró Martín Puertas que destacó la inclusión en los presupuestos de nuevas plazas con un coste de una peseta para después crearla con fondos de otros departamentos. "De esta forma el capítulo de inversiones siempre está por encima del de gastos corrientes aun-

que sea de forma ficticia" destacó.

Vela aseguró que la política de personal de la Junta es una herencia del gobierno de José María Aznar que "en su supuesto plan de austeridad creó la figura del jefe de servicio, auténtico subdirector general encubierto y que supone dejar gente para el futuro convirtiendo un cargo político en funcionario".

Bloqueo

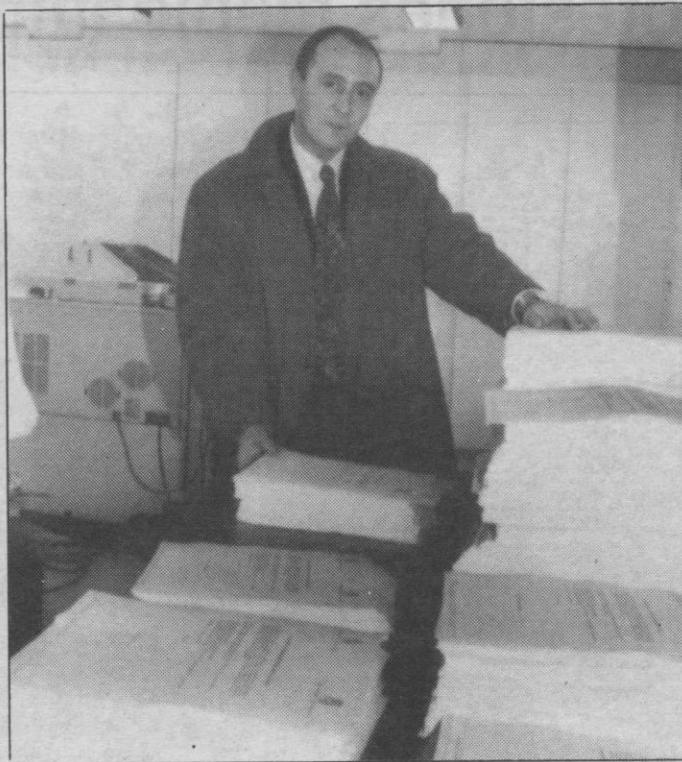
El procurador socialista rechazó que su grupo pretenda bloquear la Administración con la presentación de estas diez mil preguntas y la calificó de "medida extrema como primer paso para hacer un seguimiento en positivo de los movimientos de funcionarios".

Entre las irregularidades denunciadas, Martín Puertas destacó la situación de los interinos que en muchos casos ocupan cargos de relevancia contemplados en la Ley de la Función Pública como plazas fijas.

En una valoración final de esta iniciativa, Leandro Martín Puertas manifestó que "si el Gobierno regional desconoce dónde tiene a cada funcionario después de seis años gobernando, el problema será todavía mucho más grave que lo que pueda derivarse de una simple pregunta parlamentaria".

Educación para la Salud

El Plan Sectorial de Educación para la Salud aprobado ayer por el Consejo de Gobierno de la Junta, se inscribe en el marco de la Ley de Ordenación del Sistema Sanitario de Castilla y León que recoge la



El procurador, Leandro Martín, con las 10.174 preguntas.

necesidad de realizar acciones para la educación sanitaria de la población. Para el bienio 1993-1994 el Plan fija como temas prioritarios la alimentación y nutrición, los accidentes y el ejercicio físico.

Estos tres objetivos que se incluyen en los programas básicos de Educación para la Salud en la Escuela, Educación para la Población y Formación de Profesionales en esta materia. El calendario de objetivos y actividades para los años 93, 94 y 95 contempla la información sobre accidentes domésticos infantiles y la educación sanitaria en alimentación y nutrición para los alumnos, de tal forma que en el 95 todos los profesionales de la salud y el 70 por ciento de la población hayan sido receptores de este plan.

Obras

En el capítulo de obras, la Junta invertirá 2.111 millones de pesetas en obras de infraestructura rural en las provincias de Burgos, León, Palencia, Salamanca, Soria, Zamora y

Segovia, que recibirá un total de 450 millones para las zonas de El Cubillo, Sepúlveda y Encinillas-Cantimpalos.

El Gabinete ha acordado también un gasto de 2.006 millones de pesetas para la construcción de variantes en diversas carreteras de las provincias de Valladolid, Burgos, Palencia y Segovia. Del total aprobado 1.968 millones se dedicarán a la construcción de la variante de la carretera CL-601 a su paso por la localidad de Cuéllar.

Otro acuerdo adoptado ha sido la construcción de una terminal de mercancías en Aranda de Duero que supondrá un gasto de 262 millones de pesetas, así como el cambio de titularidad de dos carreteras en las provincias de Segovia y León.

Por último, el Boletín Oficial de Castilla y León ha publicado la convocatoria de la décima edición del "Premio Castilla y León" del año 1993. Este premio, con cinco modalidades de investigación, está dotado con dos millones de pesetas en cada modalidad.

La central de Garoña sufrió una parada automática sin consecuencias

Burgos (Efe). — La central nuclear de Santa María de Garoña sufrió una parada automática sin que se produjeran mayores incidencias, informó un portavoz de la empresa Nuclenor, propietaria de la instalación.

El responsable de relaciones externas de Santa María de Garoña, Antonio Cornadó, informó de que a las 11,17 horas se produjo una parada automática de la central, en el transcurso de unas comprobaciones rutinarias.

Explicó el portavoz de Nuclenor que "se ha hecho una prueba periódica manual del regulador de velocidad de la turbina consistente en simular un aumento de revoluciones de la turbina, y ha resultado satisfactoria".

Añadió Antonio Cornadó que, al proceder a recuperar el ritmo normal, "se ha producido un fallo de sincronía, lo que ha motivado en la realidad un desfase de tiempos, que ha provocado una parada automática como consecuencia de una falsa alarma".

El responsable de Nuclenor aseguró que el arranque de la central nuclear se llevó a cabo por la tarde, aunque no precisó la hora, y anunció que hoy se esperaba alcanzar el cien por cien del ritmo de producción.

La agencia Efe inaugura nuevas instalaciones en Castilla y León

Valladolid (Efe). — La agencia Efe inauguró ayer sus nuevas instalaciones en Castilla y León, con sede en Valladolid, con las que pretende mejorar y ampliar sus servicios informativos y fortalecer la proyección de la imagen de la Comunidad Autónoma dentro y fuera de ella.

Al acto asistieron el presidente-director general de Efe, Alfonso S. Palomares, y el director de información, Carlos G. Reigosa; el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, y su Gobierno en pleno; el presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella, y el delegado del Gobierno en la Comunidad, Angel Olivares. También acudieron a las nuevas instalaciones representantes de todos los ámbitos de la vida social, cultural y económica de Castilla y León y de los medios informativos.

Alfonso S. Palomares destacó la labor de integración y vertebración que desarrolla Efe, "contribuyendo a configurar la Comunidad Autónoma más extensa de la CE", como en el conjunto de España.

Los nuevos locales, de más de 200 metros cuadrados (el 50% destinados a la redacción regional), son el fruto de la reforma y ampliación de las anteriores, ubicadas en el centro de Valladolid.

Los socialistas denuncian retrasos en los pagos de las subvenciones de Cultura por un importe de 4.500 millones

Valladolid. (Ical). — El grupo parlamentario socialista denunció ayer retrasos en la ejecución de órdenes de pago de la Consejería de Cultura durante el pasado ejercicio por un importe de 4.500 millones de pesetas.

En estas partidas se incluyen cientos de subvenciones a colectivos que realizan actividades de carácter cultural y social, que son los principales perjudicados, según puso de manifiesto el portavoz socialista en la Comisión de Economía y Hacienda, Zenón Jiménez-Riduejo.

El secretario general de la Consejería de Cultura, Isaías Ló-

pez Andueza, que compareció a petición del grupo mayoritario en la oposición admitió la existencia de "ciertos problemas" en los pagos aunque rechazó la gravedad del retraso.

Según los datos aportados por Jiménez-Riduejo, Cultura y Bienestar Social sólo hizo efectivas el 14,4 por ciento de las órdenes de pago comprometidas durante el año 92, menos de la mitad del total de todo el Ejecutivo, que alcanzó el 34 por ciento.

El portavoz socialista llamó "mentiroso" al consejero de Economía, Fernando Bécker,

quien negó la existencia de estos retrasos en su respuesta a una pregunta sobre este asunto presentada en el pleno del pasado 6 de mayo.

Endeudamiento

Por otra parte el grupo parlamentario socialista ha cifrado en 1.703 millones de pesetas el quebranto financiero provocado por la falta de previsión de la Junta en la política de endeudamiento en moneda extranjera, debido a las sucesivas devaluaciones de la peseta, por lo que interpela a la Junta sobre las repercusiones de la devaluación en el volumen

total de endeudamiento —superior a los trece mil millones— y sus efectos presupuestarios.

El procurador socialista Zenón Jiménez-Riduejo no descartó, según ha manifestado en declaraciones a la agencia Ical, pedir la dimisión del director general de Tributos y Política Financiera de la Junta, Pascual Fernández, por "incompetencia, ya que en la política de endeudamiento de la Junta en moneda extranjera no contempla los contratos de cobertura de riesgo de cambio que hubieran eliminado los riesgos de quebrantos financieros".

¿COMO DISFRUTAR DE LA NOVEDAD CON LA CONFIANZA DE LO YA EXPERIMENTADO?

LOS NUEVOS COMPACTOS DE LA SERIE 3.



LO ULTIMO DE LOS CREADORES DEL COMPACTO.

BMW fue pionera en aplicar la tecnología y la exclusividad de las grandes berlinas en un automóvil de menor tamaño. Así nació el concepto compacto, cuya cima está en los nuevos Serie 3.

Dos Nuevas Berlinas: 318is y 325tds turbodiesel; y **tres Nuevos Coupés:** 316i, 325i Cabrio y M3. Y la brillantez de los **nuevos motores** del 316i y 318i.

En todos ellos disfrutará de lo último en diseño con la tranquilidad de lo que ya ha sido demostrado, del máximo confort interior y un mayor equipamiento que incluye **ABS de serie.**

SEGURIDAD INTEGRAL BMW.

Automóviles más seguros: Con sistemas para la prevención de accidentes, de protección cuando el accidente es inevitable, e incluso de protección a terceros.

Carreteras más seguras: BMW colabora en la creación de sistemas de información en ruta al conductor, de señalización interactiva en autovías y en la gestión coordinada del tráfico en las ciudades.

Conductas más seguras: BMW desarrolla programas de educación vial en colegios, así como escuelas para el perfeccionamiento de la conducción.

Ahora, si desea conocer más detalles llame al **900 - 10 20 30**, Servicio de Información BMW.

O si lo prefiere, visite nuestra Concesión, donde estaremos encantados de mostrarle personalmente el modelo de la gama que usted elija.

EQUIPAMIENTO DE SERIE: ABS. Dirección asistida. Elevalunas eléctrico. Cierre centralizado con desconexión automática de corriente del motor. Retrovisores eléctricos. Faros de óptica elipsoidal. Amortiguadores de gas. Parachoques autorregenerables. Indicador de Intervalos de Servicio. Indicador de consumo instantáneo. Pre-equipo de audio con seis altavoces. Crash-sensor.

BERLINAS

Modelo	Potencia (c.v.)	Cilindrada (c.c.)	Aceleración. 0-100 Km/h.(seg)	P.V.P.*
316i	102	1.596	12,7"	3.100.000
318i	115	1.796	11,3"	3.398.000
NUEVO 318is	140	1.796	10,2"	3.598.000
320i	150	1.991	10,0"	3.897.000
325i	192	2.494	8,0"	4.727.000
325td	115	2.498	12,0"	4.117.000
NUEVO 325tds	143	2.498	10,4"	4.323.000

COUPES

Modelo	Potencia (c.v.)	Cilindrada (c.c.)	Aceleración 0-100 Km/h.(seg)	P.V.P.*
NUEVO 316i	102	1.596	12,7"	3.200.000
318is	140	1.796	10,2"	3.782.000
320i	150	1.991	10,0"	4.197.000
325i	192	2.494	8,0"	4.859.000
NUEVO M3	286	2.990	6,0"	7.335.000
NUEVO 325i Cabrio	192	2.494	8,6"	5.739.000

*Precio con IVA, Transporte y nuevo impuesto de matriculación incluidos.

Automóviles Matesanz, S. A.

Santo Tomás, 3.
Tel. 43 54 01.
Taller: Somosierra, 28. (P.I. El Cerro).
Tels. 43 39 71 / 44 19 18
Segovia



El alcalde de Málaga pide el 5% del IRPF para los ayuntamientos

Málaga (Efe).— El alcalde de Málaga, el socialista Pedro Aparicio, pidió ayer la cesión de un 5% del IRPF a los ayuntamientos, al margen del 15% que recibirán las comunidades autónomas. Aparicio, que es presidente de la Federación Andaluza de Municipios y Provincias (FAMP), justificó su petición en la necesidad de territorializar el impuesto "para que las ciudades se financien con los beneficios económicos que generen".

Indicó que la petición de un porcentaje adicional del IRPF se estudiará este mes en una nueva reunión de los alcaldes de las siete grandes ciudades españolas que se celebrará en Madrid, y en la que participarán los primeros ediles de Madrid, Barcelona, Bilbao, Sevilla, Málaga, Zaragoza y Valencia.

Para Pedro Aparicio, la cesión de un 5% a los ayuntamientos "supondría la puesta en práctica del principio de equidad, ya que el dinero que se recaude se quedaría en la unidad tributaria que lo produjera". En este sentido, lamentó que ni el presidente del Gobierno ni el ministro de Economía hayan recibido a los alcaldes de las siete grandes ciudades, y apostilló que "este país no puede seguir con las nostalgias ruralistas que todavía lo surcan".

Además, propuso como alternativa a la cesión de un porcentaje adicional a los ayuntamientos la distribución del 15% de las autonomías entre los municipios, aunque se mostró más partidario de la primera propuesta, "al ser el IRPF un tributo elástico con el que se deben financiar las ciudades".

Contra la cesión

El pleno de la Asamblea de Extremadura aprobó ayer instar al Gobierno regional a tomar medidas "jurídicas y económicas" contra el acuerdo del Consejo de Política Fiscal y Financiera, una vez estudiadas sus posibilidades y viabilidad, para salvaguardar los intereses regionales. Esta resolución, adoptada tras un debate iniciado por una comunicación de la Junta de Extremadura sobre la negociación en torno a la cesión del 15% del IRPF a las autonomías, fue propuesta por el PSOE y aprobada con los votos socialistas y la abstención de la oposición. Previamente, fue rechazada otra propuesta conjunta del Grupo Popular, IU y CDS en la que se instaba al Gobierno regional a interponer recurso de inconstitucionalidad contra el acuerdo del Consejo de Política Fiscal y Financiera, adoptado el pasado día 7.

Por otra parte, el secretario general del Partido Andalucista (PA), Miguel Ángel Arredonda, afirmó ayer que con la cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas "España avanza hacia la división en tres estados, que serán Euskadi, Cataluña y el resto de España".

Javier Arenas (PP) afirma que el acuerdo se concretará en más gasto público

Eguiagaray afirma que el pacto con CiU es "bueno, suficiente y necesario"

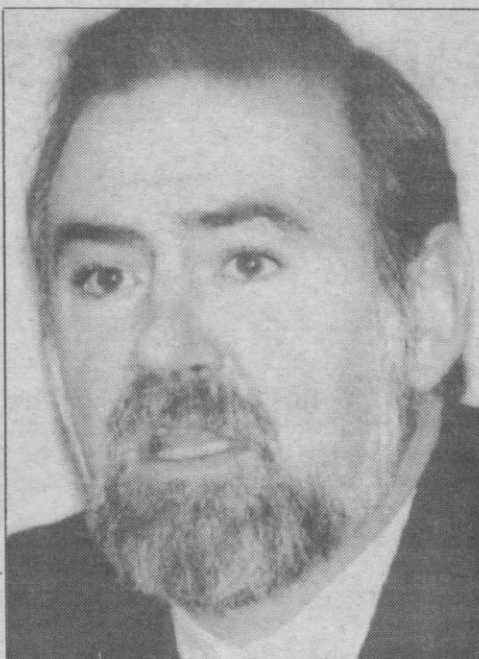
El ministro de Industria, Juan Manuel Eguiagaray, dijo ayer que el pacto suscrito entre el Gobierno y Minoría Catalana para los Presupuestos Generales de 1994 es "una buena noticia" de la que "no puedo más que alegrarme", y calificó estos acuerdos de "buenos, suficientes y necesarios".

Sevilla (Efe).— Eguiagaray añadió, en rueda de prensa, que tras varias legislaturas de mayoría absoluta es necesario "acostumbrarse" en España a "políticas de acuerdos y de consenso". Según el ministro, "hay que aceptar la cultura del pacto", que en el caso del suscrito respecto a los Presupuestos Generales de 1994, no responde exclusivamente a una "necesidad de estabilidad del Gobierno", sino que es también "consecuencia del mandato de los ciudadanos en las pasadas elecciones".

Eguiagaray opinó que en junio, el electorado no otorgó a los socialistas la mayoría absoluta "pensando en que el Gobierno tendría que pactar" con otros grupos, y que "hay que seguir avanzando en esa dirección". El ministro aseguró que el pacto con la minoría catalana u otros eventuales acuerdos que puedan suscribirse no influirán en la actuación de su departamento, que "no prestará más ayudas a un sitio que a otro" por el hecho de que sus partidos nacionalistas apoyen al Gobierno central.

Más gasto público

El vicesecretario general del



Juan Manuel Eguiagaray.

TELEFOTO EFE



Javier Arenas.

TELEFOTO EFE

PP, Javier Arenas, declaró ayer que "el precio" del pacto entre el PSOE y CiU sobre los Presupuestos se concretará en más gasto público, que supondrá un aumento del déficit y de los impuestos. Arenas señaló que al PP no le ha sorprendido el acuerdo alcanzado entre ambos partidos, especialmente, agregó, tras la "imposición" del presidente del Gobierno, Felipe González, de que se aceptaran las peticiones de los nacionalistas en el Consejo de Política Fiscal y Financiera.

En su opinión, la decisión de CiU de apoyar al Gobierno convertirá a los nacionalistas catalanes en "cómplices y responsables" de la política económica del Ejecutivo. Arenas lamentó que se haya roto el consenso alcanzado en el pac-

to sobre las autonomías, y consideró que el acuerdo sobre la cesión del 15% del IRPF es "tremendamente perjudicial" para las comunidades pobres, que, a su juicio, verán cómo aumentan sus desigualdades con otras más ricas.

El coordinador general de IU, Julio Anguita, denunció ayer que "el Estado está en peligro", aunque matizó que con esta declaración "no se trata de ningún grito de angustia, sino de una reflexión serena". En rueda de prensa, el líder de IU aseguró que el Estado "no se puede construir a pellizcos ni a empujones de cierto aventurerismo electorero", y acusó al presidente del Gobierno, Felipe González, de no tener visión del Estado o, caso de tenerla, haberla "abandonado

por intereses de partido".

Si esto sigue así, según Anguita, "el Estado va a terminar siendo una especie de encadenamiento de concupiscencias y de contratos parciales con esta fuerza hoy, mañana con la otra", en referencia a los acuerdos alcanzados con CiU y PNV.

PSOE-PNV

Portavoces de los ministerios de Economía y Hacienda y de Administraciones Públicas calificaron ayer de "positiva" la reunión mantenida entre el Gobierno central y vasco para el traspaso de competencias. Según ambos departamentos, "se ha avanzado según el calendario previsto y se han intercambiado documentos y ambas partes acordaron seguir con este tipo de reuniones".

Altos cargos comparecen en las comisiones del Congreso

Dieciocho altos cargos de la Administración comparecieron ayer ante las comisiones parlamentarias de Presupuestos y la de Política Social y Empleo para informar sobre temas relativos al proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1994.

El secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, que inauguró las comparecencias ante esta comisión, dijo que la obligación de los parados de presentar declaración de la renta por las prestaciones de desempleo que perciban en 1994 supondrá para Hacienda unos ingresos adicionales de 47.000 millones de pesetas en 1994 y 1995 (a razón de 27.000 millones en 1994 y 20.000 millones en 1995). Además, la decisión de Hacienda de no ajustar la tarifa del impuesto a la inflación supondrá unos ingresos de 80.000 millones en 1994 y de otros 30.000 millones en 1995.

Tras el secretario de Estado, la comisión continuó con la

comparecencia del secretario general de Planificación y Presupuestos, Julio Viñuela, quien reconoció que la congelación del sueldo de los funcionarios ahorrará a las administraciones públicas unos 55.000 millones de pesetas por cada punto de pérdida del poder adquisitivo.

Por su parte, el secretario general del Fondo de Garantía Salarial (FOGASA), Juan Pedro Serrano, anunció que la previsión de liquidación de pagos de este organismo hasta finales de año es de 70.000 millones de pesetas y que hasta la fecha ha abonado 43.500 millones, un 21% más que en el mismo período de 1992.

El secretario general de Empleo, Marcos Peña, mostró su convencimiento de que durante la próxima semana se reanudarán los contactos con los sindicatos para iniciar la discusión de la reforma del mercado de trabajo y la política de rentas, y apostó por volver a negociar antes del día 28. Peña, que

hizo estas declaraciones tras su comparecencia ante la Comisión de Política Social y Empleo del Congreso, explicó que el Gobierno está convencido de la necesidad de activar las conversaciones sobre la política de rentas.

Parados y agricultores

El director general del INEM, Alberto Elordi declaró ante la Comisión de Política Social y Empleo que los parados que tengan que cotizar a la Seguridad Social por sus prestaciones a partir de enero de 1994, pagarán una media de 86.500 pesetas anuales, según los cálculos resultantes de las previsiones del Gobierno sobre parados afectados y menor gasto en protección por desempleo.

El director general de la Agencia Estatal de la Administración Tributaria, Abelardo Delgado, declaró ante la Comisión de Presupuestos que Hacienda aplicará a partir del año próximo una retención

"simbólica" de entre un 1 y un 2% a las ventas de los agricultores con el objetivo de conocer y controlar el volumen de transacciones que realizan.

El gobernador del Banco de España, Luis Ángel Rojo, aseguró que la competencia existente entre las entidades financieras por captar depósitos impide a la banca una mayor rapidez para trasladar las bajadas del precio oficial del dinero a los tipos de interés de los créditos bancarios.

El secretario de Estado de Economía, Alfredo Pastor declaró que el volumen de deuda pública alcanza ya el 54,3% del Producto Interior Bruto (PIB), tasa que se elevará en 1994 hasta el 59,7 por ciento.

El delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas, Baltasar Garzón, dijo en su primera comparecencia parlamentaria que no renunciará a su papel de coordinador de las políticas de los diferentes ministerios en materia de drogas.

Su estado no reviste gravedad y permanecen en observación

Heridos dos cascos azules españoles en un ataque croata-bosnio

Los musulmanes aseguran que un ataque de artillería de los croatas bosnios fue el causante de las heridas sufridas ayer por dos cascos azules españoles y seis civiles musulmanes en Mostar, capital de la región meridional de Herzegovina.

Sarajevo (Efe).— Los dos heridos, el teniente de infantería Francisco Vargas Vidoy y el cabo Oscar Jiménez Gómez, fueron alcanzados cuando se dirigían a pie junto al coronel de la Agrupación Madrid, Luis Carvajal Raggio, al Ayuntamiento de la localidad, acompañados por representantes locales. El te-

niente sufre heridas de metralla en el muslo izquierdo y en el pie derecho, y el cabo tiene esquirlas en el glúteo que, al parecer, no parecen revestir gravedad.

Los soldados heridos fueron trasladados urgentemente al refugio situado en los bajos del Ayuntamiento, hasta que fueron evacuados al Puesto Quirúrgico

Avanzado del batallón español, ubicado en la localidad de Dracevo. Según el Ministerio de Defensa, los dos heridos estarán en observación hasta el próximo jueves, día en que llegará el avión estafeta del Ejército del Aire, aunque precisaron que por el momento no se prevé su repatriación. El teniente Vargas, de 30 años y casado, y el cabo Jiménez, de 20 años y soltero, residen en Alicante, donde están destinados en el Grupo de Operaciones Especiales número 3.

El PP critica a González y el PSOE dice que la TVG boicoteó al presidente

Santiago de Compostela (Efe).— Los dirigentes populares José M^º Aznar y Manuel Fraga centraron ayer sus críticas en la primera intervención de Felipe González en la campaña electoral gallega para apoyar al candidato socialista, Antolín Sánchez Presedo. Mientras, el PSdeG-PSOE y el comité de empresa de la Televisión de Galicia (TVG) denunciaron que la visita del presidente del Gobierno central a Galicia fue boicoteada por la televisión pública gallega.

A un día del cierre de la cam-

paña electoral, el candidato a la reelección, Manuel Fraga, señaló en un mitin en Pontevedra que González "vino a Galicia a dar una lección de ignorancia en economía, presupuestos y en conocimiento del pueblo gallego". Para Fraga, el Gobierno socialista "hurta a Galicia el justo reparto distributivo que le corresponde", en referencia a la cesión del IRPF, mientras que Aznar indicó que González "no pudo llenar el Pabellón de los Deportes de La Coruña y representa la estampa del engaño, la prepotencia y los 2.000 parados diarios".

El candidato socialista, A. Sánchez Presedo, acusó al PP de "resucitar fantasmas del pasado" durante la campaña electoral y de manipular a la TVG "hasta límites impropios de un sistema democrático". Según Presedo, el comportamiento del canal autonómico fue "inquisitorial" y que la omisión del mitin de Felipe González se trataba de "censura pura y dura". Esta postura fue mantenida asimismo por el comité de empresa de la Televisión de Galicia, que aseguró en una nota que el director de Informativos, Arturo Maneiro, "impidió personalmente la emisión de cualquier fragmento de la intervención de González" en el mitin de La Coruña.

BREVES

El Consejo de Ministros tiene previsto aprobar hoy obras en diversas carreteras por valor de más de 10.000 millones de pesetas, así como modificar la estructura básica del Ministerio de Cultura, según fuentes de la Presidencia del Gobierno.

Una delegación del Senado participó ayer, junto a miles de personas, en la manifestación celebrada en San Sebastián para exigir la liberación de Julio Iglesias Zamora, secuestrado por ETA hace 102 días.

La juez Blanca Esther Díez, que denunció la existencia de una trama de corrupción judicial en Marbella (Málaga), ha quedado apartada definitivamente de la investigación del "caso Casino", origen de este asunto judicial.

El presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) y del Tribunal Supremo, Pascual Sala, declaró ayer que "toda la magistratura lamenta las incidencias" del juicio por el desmoronamiento en 1982 de la presa de Tous, suspendido por tercera vez por la Audiencia Provincial de Valencia.

Ahora a los segovianos se nos llama con un nuevo prefijo: 921

Nuevos prefijos en nueve provincias.

Desde ahora a los segovianos nos van a llamar marcando el prefijo 921. Es el resultado del Nuevo Plan de Numeración Nacional que facilitará, entre otras cosas, la instalación de nuevas líneas y nuevos servicios. Un esfuerzo de Telefónica para mejorar la calidad de los mismos.

Ahora, cuando facilite su teléfono, no olvide indicar el nuevo prefijo de Segovia y su provincia: el 921.

PROVINCIA	NUEVO PREFIJO
ALMERIA	950
AVILA	920
CUENCA	969
GUADALAJARA	949
HUELVA	959

PROVINCIA	NUEVO PREFIJO
PALENCIA	979
SEGOVIA	921
TERUEL	978
ZAMORA	980



TUTTI
LIQUIDACION
TOTAL
25% DTO.

En la emboscada fallecieron también dos guardaespaldas y el chófer

Asesinado el ministro de Justicia del derrocado Gobierno de Aristide

El ministro haitiano de Justicia, Guy Malary, integrante del Gobierno constitucional del derrocado presidente Jean Bertrand Aristide, dos de sus guardaespaldas y su chófer fueron asesinados hoy, jueves, en Puerto Príncipe por un grupo de civiles armados.

Puerto Príncipe (Efe).— El automóvil en el que viajaban Malary y sus tres acompañantes cayó en una emboscada tendida por un grupo de civiles armados en la calle José Martí del sector Tergeau, cerca de su oficina privada.

El ministro de Justicia, impulsor de la ley que colocaría a la Policía bajo su jurisdicción, fue asesinado en la misma calle en que se dio muerte al comerciante Antoine Izemery, vinculado al Gobierno de Aristide y amigo personal del mandatario.

Según algunas informaciones, los civiles armados siguieron a Malary al salir de su oficina y el vehículo en que viajaba, un todoterreno, volcó tras caer en la emboscada.

Las autoridades confirmaron que Malary, que asumió su puesto el pasado 2 de septiembre, fue encontrado muerto. Malary, abogado de profesión, siempre apoyó a Aristide y fue presidente de la Asociación Interamericana de Hombres de Empresas. Asimismo, fue abogado de la Embajada de EE.UU. y de varias empresas comerciales extranjeras y haitianas.

Antes de su nombramiento, Malary no había estado vinculado a ningún partido político.



El cadáver del ministro de Justicia haitiano es introducido en una ambulancia.

TELEFOTO EFE

"Esto confirma que los 'Tonton Macoutes' (antigua policía duvalierista) quieren una ocupación militar en Haití", dijo a Efe un ex funcionario del primer Gobierno de Aristide al comentar el asesinato de Malary.

"Quizá son cosas que tienen que pasar, trágicamente, para que haya un cambio", comentó un empleado de una embajada extranjera. Hace un mes, el fiscal de distrito de Puerto Príncipe, Wilson Ciceron, renunció a su cargo tras manifestar que había recibido amenazas de muerte.

El asesinato de Malary tiene lugar a sólo 24 horas del plazo que tenía el jefe del Ejército, general Raoul Cedras, para dejar su puesto, según el acuerdo alcanzado en la Isla del Guber-

nador, en Nueva York, para el retorno de Aristide, aún exiliado en EE.UU. Cedras, sin embargo, ha condicionado su salida del puesto a que finalmente se apruebe una ley de amnistía política, no penal, para los militares.

Aristide ha propuesto además una ley que colocaría a la Policía, dirigida por Michel Francois, bajo la supervisión del Ministerio de Justicia. La legislación, presentada formalmente la semana pasada, debía de haber sido aprobada esta semana, pero no se llegó a materializar.

Advertencia de Clinton

El asesinato de Malary se produce después de la advertencia del presidente de

EE.UU., Bill Clinton, contra los principales jefes del Gobierno "de facto" haitiano.

Grupos de extrema derecha, como el Frente para el Avance y el Progreso de Haití (FRAPH), vinculados a los antiguos grupos de "Tonton Macoutes" de la época duvalierista, han manifestado que no permitirán el retorno de Aristide al país.

Esta semana, cuando lograron impedir que atracara el buque estadounidense "Harlan County" con 200 soldados norteamericanos y canadienses a bordo que iban a formar parte de las fuerzas de la ONU, los militantes civiles que tomaron parte en las protestas reiteraron que si Aristide regresaba sería asesinado.

N. Mandela y F. De Klerk, galardonados con el Premio Nobel de la Paz

Oslo (Efe).— Nelson Mandela, el líder negro del Congreso Nacional Africano (CNA), y el presidente blanco de la República Sudafricana, Frederik de Klerk, ganaron hoy el Premio Nobel de la Paz de este año por sus esfuerzos por democratizar su país.

La justificación que leyó el presidente del Comité Nobel de Oslo, Francis Sejersted, resalta la labor de ambos líderes por la "pacífica conclusión del régimen del 'apartheid' (segregación racial) y por 'establecer el fundamento de una nueva democracia' en Sudafrica.

Desde "diferentes puntos de partida", Mandela y de Klerk "alcanzaron un acuerdo en los principios" de la transición hacia un nuevo orden político, basado en la doctrina de "un hombre, un voto", sea cual fuere su raza.

Ambos "demostraron integridad personal y gran coraje político" por su actitud de "mirar adelante hacia la reconciliación" de Sudafrica en lugar de "hacia las profundas heridas del pasado", añade la justificación del premio.

Menem, operado

Por otro lado, el presidente argentino, Carlos Menem, fue intervenido quirúrgicamente ayer a causa de una obstrucción de la arteria carótida interna derecha, afección que se manifestó con mareos y cosquilleos en uno de sus brazos.

Ante los primeros síntomas, que sintió por la mañana, su médico personal, Alejandro Tfell, dispuso que Menem fuera sometido a un examen en el Instituto Cardiovascular Buenos Aires (ICBA) al suponer que podría tratarse de una disfunción cardíaca.

Palestinos e israelíes acuerdan crear una subcomisión para asuntos de prisioneros

Egipto (Efe).— Las delegaciones palestina e israelí que participan en las negociaciones en la ciudad balnearia egipcia de Taba concluyeron ayer su primera sesión tras acordar la agenda de trabajo y crear una subcomisión para asuntos de prisioneros.

Además de fijar una agenda de las negociaciones sobre la retirada israelí de la banda de Gaza y de la ciudad cisjordana de Jericó acordaron continuar las negociaciones el próximo miércoles en el mismo "clima constructivo", según el comunicado.

Después de la reunión de dos días en el hotel "Hilton" de Taba, las partes publicaron un comunicado conjunto en el que destacaron la necesidad de "restaurar la confianza" entre palestinos e israelíes.

El general israelí Uzi Dayan y el Naseri Yusef, consejero militar del líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yaser Arafat, que presiden la re-

cientemente creada subcomisión para los asuntos de los presos y deportados palestinos, celebraron esta noche su primera reunión. "Vinimos aquí para trabajar con seriedad en un ambiente amistoso", dijo el general Dayan, en una rueda de prensa con Yusef después de la reunión.

Las reuniones de Taba durarán unos dos meses y deberá resolver los problemas de la retirada israelí de Gaza y Jericó.

Por otra parte el líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat, se reunirá con los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea (CE) en Bruselas "a primeros de noviembre", dijo el jefe de la diplomacia belga, Willy Claes, que no quiso concretar la fecha "por razones de seguridad", pero el encuentro podría tener lugar, el 8 ó 9 de noviembre, coincidiendo Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores.

Finaliza la reunión entre EE.UU. y CE sobre el GATT sin revelar su contenido

Bruselas (Efe).— El ministro francés de Industria y Comercio, Gerard Longet, y el representante de Comercio de EE.UU., Miki Kantor, finalizaron ayer su reunión en Bruselas para discutir sobre el GATT sin revelar el contenido.

Kantor y Longet se reunieron durante dos horas y media en la residencia del representante de Francia ante las comunidades europeas para discutir sobre el preacuerdo agrícola de Blair House.

Kantor finaliza así una visita de dos días a Bruselas para entrevistarse con las autoridades comunitarias y discutir sobre el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) que debe concluir el próximo 15 de diciembre.

Por otra parte el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, celebró ayer una segunda reunión con 25 legisladores todavía indecisos sobre si votar a favor o

en contra del Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Estados Unidos, México y Canadá.

A juzgar por lo que algunos de ellos dijeron al término de la reunión en la Casa Blanca, el presidente no logró convencerles de que apoyen el tratado pero, al menos, no se produjo lo contrario. "No hubo conversiones", dijo a los periodistas el representante demócrata por Maryland Steny Hoyer, y agregó: "Nadie se levantó y dijo estoy a favor o en contra".

El TLC afronta una dura batalla en el Congreso, especialmente en la Cámara de Representantes, donde será sometido a votación el 17 de noviembre, mientras se cree que no habrá tantos problemas en el Senado, que lo votará días después.

Hoyer reconoció los "argumentos muy persuasivos" de Clinton sobre el TLC, pero precisó que su posición no ha variado, y su voto tampoco.

PANORAMICA

NUEVA GUINEA.— Al menos cien personas se dan por desaparecidas debido a los corrimientos de tierra ocasionados por fuertes seísmos de hasta 7 grados de magnitud de la escala Richter (sobre 10).

EE.UU.— Un hombre ha matado a tres personas a tiros en un gimnasio de El Cajón (California) y posteriormente se suicidó en el aparcamiento del local.

ITALIA.— El ultraderechista italiano Gianni Nardi, denunciado por una testigo como participante en un golpe de Estado que se preparaba para el año próximo en Italia, falleció el 10 de septiembre de 1976 en la ciudad española de Palma de Mallorca, según afirmó ayer su abogado, Fabio Dean.

RUSIA.— El ex presidente soviético Mijail Gorbachov estima que la situación actual en Rusia supone "prácticamente la vuelta al sistema de partido único", y que las próximas elecciones no serán más libres que las que se celebraban en tiempos del comunismo ortodoxo.